

CRISTOBAL MARDOQUEO ARRIOLA MAIREN

**“HISTORIA Y ACTUALIDAD DE TECPAN
GUATEMALA”**

ASESORA: MA. Emilsa Maribel Solares Castillo

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE POSTGRADO
MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA**

GUATEMALA, JULIO DE 2004

INDICE GENERAL

	Página
INTRODUCCIÓN.....	I y II

CAPITULO I

Descripción geográfica e historia del municipio

1. Situación geográfica.....	1
2. Cabecera municipal.....	1
3. Área rural.....	2
4. Hidrografía.....	4
5. Orografía.....	7
6. Flora y fauna.....	8
7. Topografía.....	10
8. Vías de comunicación.....	11
9. Historia del municipio.....	11
9.1. Cakchiqueles en Iximché.....	11
9.2. Conquista y colonización.....	15
9.3. Traza y fundación de la primera capital de Guatemala en el territorio de Iximché.....	18
9.4. Fundación e historia breve del Pueblo “San Francisco Tecpán Guatemala”.....	19
9.5. Tecpán Guatemala elevada a categoría de ciudad.....	24
9.6. Fundación y reseña histórica de la colonial Iglesia Católica.....	25
9.7. Terremoto de 1976.....	33
9.8. Incidencia del conflicto armado interno del municipio.....	35
9.9. Actualidad.....	37

CAPITULO II

Aspecto social, político administrativo y económico del municipio

1. Demografía.....	39
2. Conformación social.....	40
2.1. Indígenas y ladinos.....	40
2.2. Relaciones interétnicas.....	42
2.3. Estratificación social.....	44
2.4. Servicios sociales.....	46
2.4.1. Salud.....	46
2.4.2. Educación.....	47
2.4.3. Seguridad y justicia.....	50
2.4.4. Servicios públicos.....	51
3. Aspecto político administrativo.....	53
3.1. Municipalidad.....	53
3.2. Partidos políticos y comités cívicos.....	55

3.3. Organizaciones y dirigentes locales.....	57
4.Economía del municipio.....	58
4.1. La agricultura.....	58
4.2. La industria.....	61
4.3. Comercio.....	62
4.4. Centros comerciales y supermercados.....	65
4.5. Hotelería.....	66
4.6. Restaurantes.....	67
4.7. Servicios financieros.....	68

CAPITULO III

Aspecto cultural

1. Costumbres y tradiciones del municipio de Tecpán Guatemala.....	69
1.1.Organización de la Iglesia Católica en el municipio y sus actividades religiosas.....	69
1.1.1. Romería al Santuario del Cristo Negro de “Esquipulas”.....	71
1.1.2. Romería a la Virgen de Candelaria de “Chiantla”.....	75
1.1.3. Semana Santa en Tecpán Guatemala.....	75
1.1.3.1. Jesús Nazareno de Poromá: su historia, leyendas y milagros.	80
1.1.3.1.1. Pinceladas históricas del origen y tradiciones de la Imagen de Jesús de Poromá.....	81
1.1.3.1.2. Leyendas y milagros de la venerada Imagen de Jesús de Poromá.....	86
1.1.3.1.3. Hermandad de Jesús Nazareno de Poromá.....	87
1.1.3.2. Hermandad de la Virgen de Dolores.....	91
1.1.3.3. Cofradía del Señor Sepultado.....	92
1.1.4. Celebración de la Santa Cruz por su cofradía.....	93
1.1.5. Celebración de Corpus Cristi.....	93
1.1.6. Celebración de la Asunción de la Virgen.....	94
1.1.7. Día de los Santos y Finados.....	95
1.1.8. El Convite Tecpaneco.....	96
1.1.9. Celebración de la Virgen María de la Concepción.....	97
1.1.10. Las Posadas.....	99
2.Arte y cultura en el municipio de Tecpán Guatemala.....	99
2.1. Instituciones culturales.	
2.1.1. Casa de la Cultura de Tecpán Guatemala “Licenciado Arnoldo Ortiz Moscoso”.....	99
2.1.2. Arte tecpaneco.....	101
2.1.2.1.Marimbas y marimbistas tecpanecos.....	101
2.1.2.2.Pintores.....	107
2.1.2.3.Poetas.....	108
2.1.2.4.Artesanías.....	110
2.1.2.5.Leyendas y personajes populares.....	111
2.1.2.6.Apelativos, tradición popular de los tecpanecos.....	113
3.Feria del pueblo.....	116
4.Iximché, lugar turístico de Tecpán Guatemala.....	117
5.Deporte tecpaneco.....	123
6.¡Urge mejorar nuestro patrimonio cultural!.....	125
CONCLUSIÓN	126

BIBLIOGRAFÍA.....	129
GLOSARIO.....	134

Este estudio fue presentado por el autor como trabajo de tesis,
requisito previo a su graduación de Maestría en Docencia
Universitaria.

Guatemala, julio de 2004

INTRODUCCION

La organización de la nación guatemalteca es el resultado de su historia. Guatemala es un país diverso en varios aspectos, pero tiene eslabones que hacen que haya concatenación con todos sus pueblos. Cada pueblo del país tiene historia, costumbres y tradiciones. Tecpán Guatemala es un pueblo que en el pasado llenó páginas de las crónicas de los historiadores del pasado, y en el presente es un engranaje del accionar económico, político y social diario del país. A continuación se presenta el trabajo monográfico denominado “HISTORIA Y ACTUALIDAD DE TECPAN GUATEMALA”, con el propósito que propios y extraños conozcan la riqueza de su pasado histórico, las costumbres y tradiciones que en presente lo caracterizan como uno de los municipios más importantes del departamento de Chimaltenango.

En el proceso de su elaboración se fueron descubriendo acontecimientos importantes, que han dado vida a Tecpán Guatemala, así como a municipios aledaños. Sus actividades comerciales y culturales atraen a vecinos de Santa Apolonia, Patzún, Comalapa, Chichicastenango, Santa Cruz Balanyá, Patzicía y de la cabecera departamental de Chimaltenango. El lector podrá comprobar que es un municipio con atractivo turístico, debido a la afabilidad de su gente, sus recursos naturales, su sitio arqueológico Iximché, su variedad en comidas y hoteles, entre otros.

Otros propósitos de la elaboración de la presente monografía son: a) que sea un recurso para que los estudiantes de los diversos niveles (propios y extraños), a través de la investigación profundicen algunos temas de este contenido; b) forme parte de la memoria colectiva de un grupo social de una época, que será materia prima utilizada por historiadores, cuya tarea es construir la Historia de Guatemala.

Los contenidos del trabajo monográfico, están organizados en seis capítulos. Cada capítulo contiene un tema. El primer capítulo: **Descripción geográfica;** describe el área urbana y área rural, sus recursos naturales: hidrografía, orografía, flora y fauna, topografía y sus vías de comunicación. El segundo capítulo: **Descripción histórica del municipio;** aborda sub-temas del pasado, tales como: los prehispánicos cakchiqueles, la conquista y colonización, fundación de la primera capital en el territorio de Iximché, fundación del pueblo, elevación de Tecpán a categoría de ciudad y fragmentos

históricos de la Iglesia parroquial. El tercer capítulo: **Aspecto social**; se toma en cuenta la demografía del lugar, la conformación social, las relaciones interétnicas entre los habitantes, estratificación social del lugar y los servicios sociales existentes. El cuarto capítulo: **Aspecto político administrativo**; organización de la municipalidad como el gobierno local, organización de los partidos políticos y comités cívicos, organizaciones y dirigentes del lugar. El quinto capítulo: **Aspecto económico**; agricultura, industria y comercio, así como, la variedad en comercios, hotelería, restaurantes y los servicios financieros con que cuenta el municipio. El sexto capítulo: **Aspecto Cultural**; las costumbres y tradiciones que le dan vida al lugar, la organización de la iglesia católica y sus actividades durante el año, el arte y cultura, instituciones que fomentan el arte y la cultura en el municipio, artistas de renombre del lugar, la feria del pueblo, lugares turísticos y las actividades deportivas que se practican en el municipio.

En la realización del trabajo que se presenta fue necesario utilizar varios mecanismos de investigación, entre ellos: investigación bibliográfica y hemerográfica, entrevistas a personas del lugar, observación de la dinámica de los lugareños y fotografías de lugares importantes, así como algunos acontecimientos importantes. La investigación bibliográfica se efectuó con documentos de primera mano y segunda mano. La descripción se fundamentó con análisis, críticas, reflexiones y contextualizaciones. En algunos temas se antecedieron con reseñas históricas, hasta llegar a la actualidad, se hizo algunas reflexiones sobre el futuro sobre la base de los cambios que se detectan en el presente del lugar.

CAPITULO I

Descripción geográfica e histórica del municipio

1. Situación geográfica

El municipio de Tecpán Guatemala pertenece al departamento de Chimaltenango. Colinda al norte con el municipio de Joyabaj (Quiché); al este con Santa Apolonia, San José Poaquil y Comalapa (Chimaltenango); al sur con Santa Cruz Balanyá y Patzún (Chimaltenango); al este con Chichicastenango (Quiché); San Andrés Semetabaj y San Antonio Palopó (Sololá). (ver mapas No.1 y No.2)

Tecpán está situado a 88 kilómetros de distancia de la Ciudad de Guatemala. Tiene una extensión aproximada de 201 kilómetros cuadrados. El BM (monumento de elevación) del IGN (Instituto Geográfico Nacional) en el parque está a 2,286.14 mts. SNM (sobre el nivel del mar), lat. 14°45'37'', long. 90°59'30''. Su clima es frío en la mayor parte del año.

2. Cabecera municipal

El área urbana se subdivide en cuatro barrios que al mismo tiempo son cuatro zonas, siendo estos: Barrio Asunción es zona uno, Barrio Poromá es zona dos, Barrio Patacabaj es zona tres y Barrio San Antonio es zona cuatro. Existen dos colonias que se formaron después del terremoto de 1976, siendo estas: Iximché ubicada en el área de la zona dos y Las Flores en el área de la zona uno. Curiosamente existen tres caseríos muy cercanos a la cabecera municipal que son considerados parte del área urbana, siendo los siguientes: Pamanzana, Asunción Manzanales y El Xayá. Los nombres de los barrios nos permite pensar que es una forma de mantener un equilibrio de identidad entre los pobladores, ya que dos de ellos contienen nombres de la lengua cakchiquel y dos de la lengua castellana. Patacabaj significa lugar de piedras y Poromá lugar quemado, mientras los otros dos son nombres de santos católicos.

El pueblo mantiene la forma urbana que se originó en el periodo colonial, es decir, con sus avenidas de norte a sur y sus calles de este a oeste. Se puede decir que

toman como base el sistema de coordenadas cartesianas, tomando como origen su punto de intersección en la esquina derecha de la municipalidad, subdivida en cuatro cuadrantes y cada cuadrante es un barrio o zona, cada zona se subdivide en manzanas de cien metros cuadrados cada una.

Las calles y avenidas actualmente se les reconoce por nombres relevantes del lugar, siendo algunos ejemplos los siguientes: calle del Peine, Avenida de Pachulalí, calle de Jesús de Poromá, Avenida del Cementerio, entre otros.

3. Área rural

El área territorial del municipio de Tecpán Guatemala en su mayor parte es rural. La mayor cantidad de sus habitantes del municipio se encuentra en las aldeas, caseríos y parajes. A continuación se presentan las aldeas, caseríos y parajes del municipio:

	ALDEAS	DISTANCIA
1	Calíaj	35 kilómetros de la cabecera municipal aproximadamente.
2	Caquixajay	28 ,, ,,
3	Cruz de Santiago	06 ,, ,,
4	Chajalajyá	12 ,, ,,
5	Chichoy	25 ,, ,,
6	Chirijuyú	10 ,, ,,
7	Chuatzunuj	10 ,, ,,
8	El Tablón	35 ,, ,,
9	Pacorral	14 ,, ,,
10	Pachalí	20 ,, ,,

11	Palamá	20	”	”
12	San Vicente Palamá	15	”	”
13	Pamezul	25	”	”
14	Panabajal	08	”	”
15	Paquip	30	”	”
16	Paraxquín	36	”	”
17	Paxorotot	08	”	”
18	Pueblo Viejo	04	”	”
19	Xecoxol	18	”	”
20	Xejaví	12	”	”
21	Xenimajuyú	07	”	”
22	Xepac	18	”	”
23	Xetzac	03	”	”
24	Zaculéu	18	”	”
25	Cuachalí	04	”	”
26	Agua Escondida	12	”	”
27	La Cumbre	32	”	”
28	Chivarabal	08	”	”
29	Vista Bella	06	”	”
30	Pacacáy	28	”	”
31	Panimacoc	06	”	”
32	San José Chirijuyú	12	”	”
33	Pachichiac	30	”	”
34	El Tesoro	38	”	”

Fuete de investigación: Micromonografía de Tecpán Guatemala del Departamento de Chimaltenango, editado por la municipalidad el 10/07/1992

Los caseríos son: Las Canoitas, Panimachabac, San Carlos, San Vicente, San José, los Chocoyos, Xuatzán, Chixolot, Sanabaj, Chuitiabajal, Pacoc, Panimacoc, Xetonox, Chichac, Chijacinto, Checajuyú, Palimá, Chuarancanjay, El Escudero, Las

Arenas, María Linda, Paxixil, Patunayché, Las Flores, Chiquín Juyú, Patunayché, Paninijjay, Paxepanil, Chuáchabé¹Parajes: Chichac, El Calabozo, La Chorrera, Pachulalí y Saczum.

El Diccionario Geográfico de 1983, hace referencia que en dicho año el municipio de Tecpán Guatemala contaba con 1 ciudad, 22 aldeas y 36 caseríos, sin embargo, la Micromonografía de 1992, hace referencia de 1 ciudad, 34 aldeas y 24 caseríos. Significa que en casi una década doce caseríos han alcanzado la categoría de aldea, probablemente en menos de dos décadas todos los caseríos llegarían a ser aldeas. Esto se debe al crecimiento demográfico y económico que ha ido alcanzando el municipio en los últimos años.

4. Hidrografía

Dada la altura que se encuentra el municipio no posee ríos caudalosos, sin embargo, los existentes son de vital importancia para la ecología del lugar y para la agricultura, además hay una regular cantidad de riachuelos algunos permanecen todo el tiempo, mientras otros desaparecen en el verano. El río Xayá² bordea la cabecera municipal que a cuarenta y cinco kilómetros más abajo recibe el nombre de Coyolate. El Río Grande o Motagua corre a dieciséis entre el municipio y el departamento del Quiché, siendo límite entre el mencionado departamento y el departamento de Chimaltenango. A continuación se enumeran ríos y riachuelos que son de vital importancia para los habitantes de Tecpán Guatemala.

Ríos:

1. Agua Escondida
2. Blanco

¹ Diccionario Geográfico de Guatemala, Op. Cit. P.52

² Lamentablemente no se le ha da ningún tratamiento, a simple percepción se detecta su alta contaminación, por ser desagüe de las aguas servidas de las viviendas de la población urbana y de desechos químicos de algunas fabricas del lugar. Obviamente los pobladores del área urbana y rural que viven en sus márgenes perdieron su utilidad, al mismo tiempo están expuestos a las enfermedades provocadas por la contaminación del río. Es de vital importancia que las autoridades locales y estatales hagan un plan de emergencia para que se rescate el río en favor de la salud de los tecpanecos y por ende en protección de los recursos naturales que sobreviven y se desarrollan en sus márgenes.

3. Caliaj
 4. Cujil
 5. Chimachoy
 6. Chinimayá
 7. El Molino
 8. El Tablón
 9. Grande
 10. Grande o Motagua
 11. Guexá o Nombre de Dios
 12. La Giralda
 13. La Humildad
 14. Los Cangrejos
 15. Mocoteyá
 16. Motagua
 17. Pacacay
 18. Pacorral
 19. Palamá
 20. Pamesul
 21. Panimacoc
 22. Reubeiyjá
 23. Sacpulub
 24. Sactzun
 25. Suliyá
 26. Tzancán
 27. Tzaragmajyá
 28. Xayá
 29. Xecampana
 30. Xetzac
- Riachuelos:**
1. Comalapa

2. Chicobox
3. Chichavac
4. Chuatzité
5. Chuguxá
6. Paley
7. Paquib
8. Paraxabaj
9. Xecoíl
10. Xepac.

Fuente: Diccionario Geográfico de Guatemala, 1983

Otras fuentes de vida que acumulan el vital líquido son la laguna de Chichoy y la laguna Chiquischoy o laguna Seca, ubicadas en el norte de Tecpán. Sus aguas preservan fauna y flora originales del lugar. En sus márgenes se puede observar como la vida vegetal cohabita con la humedad emanada de sus aguas. La belleza de sus aguas es la imagen de la poca intervención transformadora de la mano del hombre. La laguna de Chichoy esta rodeada de árboles de ciprés, pino y otras especies que son factores de su sobrevivencia.

La laguna de Chichóy tiene dos accesos, por el camino de tierra que se inicia en la colonia la Giralda que pasando frente al Aserradero Santa Elena (propiedad de la familia Pira) y por el restaurante Chichóy sobre la carretera Interamericana. Existen también un extravió³, que inicia en el barrio Patacabaj, pasando por la Cruz del Cerro. La laguna Seca se encuentra en las montañas de Tecpán, que son una parte del espinazo de las Montañas de la sierra madre. A este lugar se puede llegar por el camino de tierra que se inicia en la colonia la Giralda, como también por el extravió que conduce a la Cruz del Cerro.

³ Con ese nombre se designan a caminos cortos transitados únicamente a pie por personas y animales de carga (caballos y asnos). Son llamadas también veredas, existiendo gran cantidad de ellas en el área rural, por no existir caminos donde puedan transitar vehículos motores.

Se puede ver como algunas aldeas y caseríos llevan el nombre del río o riachuelo: Pacorral, Pamesul, El Tablón, y otros. Se deduce que los ríos fue un elemento primordial para que se crearan las aldeas, ya que sus aguas son utilizadas en la agricultura, su alimentación, lavado de ropa, entre otras cosas que son fundamentales para la sobrevivencia de los seres humanos. En las aldeas y caseríos su mayor población es indígena que desde la época prehispánica fueron respetuosos y amantes de la naturaleza.

5. Orografía

El suelo de Guatemala está cubierto de montañas y estas se encuentran conglomeradas formando cadenas o sierras. La cordillera de los Andes atraviesa el territorio guatemalteco, tomando el nombre de Sierra Madre. En el municipio de Tecpán Guatemala a las montañas que se generan de la Sierra Madre se les denomina con el nombre de Montañas de Tecpán. Estas montañas son consideradas por la legislación de Guatemala como Areas Protegidas, ya que su flora es propulsora de la vida animal silvestre, así mismo, de los seres humanos del municipio de Tecpán y municipios aledaños. Son la fuente de nacimientos de agua que es canalizada hacia municipios bajos del lugar. En estas montañas existen variedad de riachuelos y la “Laguna Seca”.

La intervención de la mano del hombre en su transformación se puede observar en diversos puntos de la cabecera municipal. Se observan espacios desmochados a lo largo de la montaña, con siembras de maíz u otros productos, desdibujando la belleza del paisaje natural que en el pasado no muy lejano fue el orgullo de los habitantes tecpanecos. En esta montaña contienen el Astillero Municipal, que desgraciadamente es el lunar más grande que se puede apreciar a todo lo largo de la misma, ya que ha sido fuente de desmedidas ambiciones de la codicia de algunos habitantes del municipio y municipios aledaños sin faltar la complicidad de algunos alcaldes y miembros de corporaciones municipales pasadas que se han enriquecido con su depredación.

El mal está en su fase terminal, es el momento que autoridades locales y organismos del Estado, traten de reparar la depredación de estos bosques, que fueron fuente de vida de la flora y fauna del lugar, así como, fuente de vida de muchos habitantes pobres del municipio, al utilizar algunas ramas secas de los árboles para la leña de sus hogares.

Además de la montaña de Tecpán, existen varios cerros, siendo el más famoso el conocido con el nombre de “La Cruz del Cerro”. Lugar que es un paseo natural y una cima que se utiliza para observar la belleza que presenta área urbana del pueblo. Además, es aprovechado por una cofradía indígena conocida como “De la Cruz”, para realizar sus rituales que son parte que muestran el sincretismo católico y prehispánico. No faltan los bailes y la consumo de bebidas espirituosas, principalmente el denominado “cushaso”. Otros cerros del municipio son: Bella Vista, Chisajeab, Chirijuyú o Xenimajuyú, de Chiutiabajal, la Cruz, Pachalí, Paley, Pamesul, Pasiquisum, Rexabaj, Tecpán, Xecoxol, Xejabí, Xejoco”⁴

6. Flora y fauna

La flora del municipio esta constituido por sus bosques, flores silvestres, entre otros. Los bosques del municipio se están reduciendo cada día debido al crecimiento de la población que en su mayor parte es agrícola. En los últimos años el astillero municipal se considera como área protegida debido a su importancia acuífera, sin embargo, debido a su explotación inmoderada sus bosques por ser madera muy cotizada, así mismo, los incendios forestales provocados (mecanismo utilizado por depredadores, para que las autoridades no se dieran cuenta que cantidad de árboles de gran antigüedad habían sido robados) y no provocados (por falta de formación forestal ha usuarios del natural lugar) han sido considerablemente reducidos a bosques muy pequeños y aislados entre sí.

⁴ Diccionario Geográfico de Guatemala. Op. Cit. P. 53

La escasez de madera para carpintería y para leña se ha observado en los últimos años, por lo que la mayoría de los habitantes del área urbana prefieren la utilización del gas propano, que ha proliferado pequeños negocios. Los habitantes del área rural son los que todavía dependen del uso de la leña para cocinar sus alimentos, por lo que son los más interesados en la sobrevivencia de los bosques que han sido parte de su fuente de vida. Ante tan fatal situación las autoridades tratan de remediar la situación a través de algunos planes de reforestación debido a la escasez de agua que presenta el municipio. Existe un plan de reforestación del astillero municipal donde se localizan los nacimientos de agua que abastecen a la cabecera municipal. El informe municipal data lo siguiente:

**El área total reforestada fue de 7 hectáreas,
aproximadamente 65 cuerdas.**

**Cantidad de especies utilizadas
(número de arbolitos).**

Pino Triste (Pinus pseudostrobus)	1,600
Ilamo (Alnus sp.)	<u>7,000</u>
	8,600⁵

Los pocos bosques que aún se conservan son de especie coníferas, pinos, abetos, cedros, encinos, eucaliptos, cipreses, laureles, ilamos, entre otros; que son característicos de zonas frías. Algunas especies de vegetación silvestre se pueden observar en lugares donde hay bosques: flores silvestres de diversos colores, pajones, matorrales, morales, chichicastes, hongos y otros.

Una parte de la montaña aledaña al barrio Poromá que se le conoce con el nombre de Argentina, corre peligro de derrumbarse sobre una gran cantidad de casas del mencionado barrio, ya que completamente se ha deforestado sin que autoridades locales hayan tomado precauciones ante una posible fatalidad. Es imprescindible que se efectúe una investigación sobre la tala del lugar y que los culpables llevarlos a juicio, dueños y autoridad del ramo forestal que accedió la tala de árboles, haciendo caso omiso del peligro que corriesen los

⁵ Reforestación 2,000, **Revista: Tecpán Guatemala**(Guatemala: Tecpán Guatemala, octubre, año 2,000), p.11

pobladores tecpanecos. Es importante realizar un plan de emergencia inmediata y mediatamente para evitar una tragedia.

Algunos empresarios de la madera ante su escasez y los controles que se le dan a la misma en los últimos años, han buscado alternativas en el negocio de la reforestación creando viveros de árboles de crecimiento rápido, para ser cortados en poco tiempo. Otra alternativa que vino a disminuir el negocio de la madera, son las herrerías que han crecido considerablemente en el área urbana. Algunos talleres de herrería también se pueden observar en algunas aldeas del municipio.

La fauna en su mayor parte ha desaparecido debido a la tala inmoderada, es escaso observar ardillas, pájaros, palomas silvestres, conejos, armadillos, coyotes, venados, jaguares, gatos de monte, ratas de monte, lagartijas, entre otros animales característicos de tierra fría. Especies de invierno como ranas, sapos, grillos, mariposas, esperanzas, y otras; que raras veces se observan en todo el municipio.

Los sistemas agrícolas modernos y producciones no tradiciones del lugar han sido factores que han contribuido la destrucción de las especies vegetales y animales del lugar, por lo que es preciso que instituciones gubernamentales y no gubernamentales realmente realicen políticas de protección de los recursos naturales del territorio nacional, ya que siguen siendo subsistencia de muchos pobladores de áreas rurales.

7. Topografía

El municipio de Tecpán Guatemala goza de variedad topográfica en su área geográfica, la cabecera prácticamente es una planicie con algunos desniveles y niveles altos, el área rural es más variada, ya que hay aldeas, caseríos y parajes que se ubican entre pequeños valles en las faldas montañosas, otras en las cimas de las montañas o cerros y otras en los lugares más profundos de los barrancos. Algunas quebradas conocidas son: Xecoxol, San José, Zaculeu, El Horno, Los Laureles y

Xepanil. Las ventajas de esta variedad topográfica es el gozar de una producción variada que llena el mercado de la cabecera y mercados de otros municipios y departamentos cercanos. Las desventajas más observables son en los lugares quebrados y muy empinadas que desfavorece la producción de maíz, fríjol y hortalizas, además, son lugares muy propensos a desastres naturales, principalmente donde la tala de los bosques ha sido inmoderada.

8. Vías de comunicación

La carretera Interamericana es la principal vía de comunicación con que cuenta el municipio. Esta prácticamente atraviesa el municipio, pasando a un costado de la cabecera municipal por el noreste. La carretera comunica a Tecpán con los municipios de Santa Cruz Balanyá, Patzicía, Santa Apolonia, y Chichicastenango (observar mapa No. 2). Existen caminos de terrecería que comunican al municipio de Tecpán con otros lugares son: Patzún, Santa Apolonia, Comalapa y Patzicía. La mayoría de aldeas cuentan con caminos transitables para vehículos automotores, como muestra se puede observar la existencia de transporte colectivo proveniente de dichos lugares.⁶ Existen algunas aldeas y caseríos que no cuentan con caminos de tránsito vehicular, por lo que deben hacerlo únicamente a pie.

9. Historia del municipio

9.1. Cakchiqueles en Iximché.

Documentos históricos de los antiguos habitantes del actual territorio del municipio de Tecpán, revelan la existencia de los cakchiqueles en dicho espacio geográfico. Antes de 1470, los cakchiqueles vivían en alianza con los quichés. Por desacuerdos políticos, los cakchiqueles se separaron de la confederación con los quichés. Los cakchiqueles emigraron hacia el actual territorio de Tecpán, estableciéndose en el monte Ratzamut, fundando la ciudad de Iximché, donde se radicaron menos de un siglo. El origen de los cakchiqueles, quichés y otros grupos sociales se cree que emigraron del actual territorio mexicano. La obra “Los

⁶ Aldea Caquixajay, Paquip y otras cuentan con trasportes conocidos como El Águila, La Vaquín entre otras.

Señoríos Quichés” del historiador Horacio Cabezas, hace referencia de su procedencia. La presencia tolteca en el Altiplano ha quedado demostrado plenamente a través de las narraciones históricas contenida en los textos indígenas guatemaltecos.⁷ El antropólogo, Roberto Carmack, en su obra “Historia Social de los Quichés”, se refiere a la presencia tolteca en Guatemala:

“Los poderosos toltecas, al norte de la ciudad de México (ahora Estado de Hidalgo), hicieron sentir su presencia en el Altiplano occidental de Guatemala, por medio de la conquista, Expediciones comerciales, y a través de efectivas migraciones de hablantes de nahua (el nahua era lengua de la mayoría de los indígenas del México central, incluyendo a los aztecas).⁸

La ciudad prehispánica mexicana “Tula” se enfatiza en las fuentes históricas indígenas como el centro de propagación de las sociedades que poblaron el área territorial de Guatemala, en el posclásico tardío de mayense.⁹

De su fusión con los mayas que dominaron en el territorio de Iximché, los cakchiqueles, sin duda fue el origen de un modelo económico, político, social y cultural que los caracterizó poco antes de la llegada de los españoles. Algunos investigadores aseguran que la lengua, costumbres, calendarios y otros, se calcularon de los mayas.¹⁰

¹Horacio Cabezas, **Crónicas Indígenas de Guatemala: un intento de interpretación**. (Guatemala: antropología-Historia de la Cultura de Guatemala, 1994), p. 163.

⁸ Roberto Carmack, **Historia Social de los Quichés**. (Guatemala: Editorial José Pineda Ibarra, Ministerio de Educación, 1979), p. 23

⁹Tula como centro de difusión de las razas que poblaron las tierras de la península de Yucatán y el interior de la actual República de Guatemala. Adrián Recinos, **Memorial de Sololá, Anales de los Cakchiqueles**. (México: Editorial PANUCO, 1950), p. 22

¹⁰ El calendario de los cakchiqueles consistía en que el tiempo se daba en series de 20 días y 18 meses. Los 20 días iban siempre acompañados de un coeficiente numérico del 1 al 13 inclusive, que se repetía indefinidamente, formando un ciclo de 260 (13X20) días diferentes. Así, mismo, se afirma que el nombre de Quetzalcoat (Dios de los toltecas), fue traducido por los Quichés y Cakchiqueles con el nombre de Gucumatz. Ibid.,p. 32.

Se estima que el periodo de influencia mexicana en el área maya fue de 700 años. Significa que el desarrollo económico, político, social y cultural de los mayas tuvo abiertas sus fronteras a los grupos sociales poderosos de su entorno.

El poder bélico de los cakchiqueles era superior a los quichés (derrotaron a los quiches en repetidas ocasiones) y grupos aledaños. Fue el mecanismo de dominio sobre otros grupos sociales menos poderosos, aumentando en forma acelerada su territorio y dominio político sobre ellos: Los reyes cakchiqueles de Iximché ejercían dominio político sobre la porción occidental de esta zona, incluyendo las márgenes norte y oriente del lago de Atitlán, la mitad de occidental de Chimaltenango, el valle de Antigua Guatemala, y regiones adyacentes de la Bocacosta.¹¹

A principios del siglo XVI, el territorio cakchiquel se extendía en todo el territorio de Chimaltenango, el departamento de Sacatepequez, la esquina noroccidente del departamento de Guatemala, el extremo norte de Escuintla, la parte nororiental de Suchitepéquez, y la parte situada al norte del lago de Atitlán, en el departamento de Sololá. Sus vecinos eran; los pocomames hacia el norte y oriente, los pipiles hacia el sur y los quichés y tzutuhiles hacia el occidente.¹²

Los investigadores tratan de explicar la organización social, política y económica de los grupos prehispánicos, tomando como base el modelo feudal. La estratificación social se establecía en tres: señoríos (nobleza gobernante), macehuales (siervos o vasallos) y esclavos.

El gobierno (reinado) se basó en un sistema tetrárquico (cuatro gobernantes).¹³ Existió una jerarquía de poder, los dos primeros gobernantes eran los que tomaban las decisiones importantes, mientras los dos segundos eran títulos honorarios, ya

¹¹ Sociedad, economía y cultura durante el Posclásico Tardío, **Revista: Historia Popular de Guatemala**. (Guatemala: Fundación para la Cultura y Desarrollo, marzo, 1999), p. 201

¹² Francis Polo Sifontes, **Los Cakchiqueles en la Conquista de Guatemala**. (Guatemala: Editorial José Pineda Ibarra, 1977), p.34

¹³ Los Señores eran cuatro, pero los dos llamados Chuluc y Xitamal Queh no tenían importancia. Adrián Recinos, **Memorial de Sololá**. Op. Cit. P'. 103

que representaban a los grupos minoritarios. El Testamento de los Xpantzay menciona a los cuatro primeros gobernantes en Iximché, siendo: el Ahpozotzil y el Ahpxahill los principales, y el Ahpotukuché y el Ahporaxonihay los secundarios.¹⁴

El gobierno de los Señores no era totalmente autocrático (autoridad absoluta), ya que se hacía asesorar por miembros de menor jerarquía del gobierno. Las atribuciones de los Señores fueron: resolver sobre la guerra o la paz, controlar los ingresos tributarios, dirigir la guerra, entre otras. La sucesión al trono era hereditaria, recaía en los hijos de los señores. Los príncipes sucesores al trono, tenían que hacer méritos, tales como dirigir las batallas, ganar las guerras y otros.

El territorio bajo el dominio cakchiquel se dividió en diez autoridades locales, con un representante del rey (especie de gobernador) en cada una de ellas. Estas eran denominadas casas grandes, gobernadas por los cabezas del calpul (gobernador). El territorio se dividía en parcialidades (especie de aldeas) que se le conocía con el nombre de “Chinamit y Calpulli o Calpul”. En cada calpul, vivía un cabeza del calpul que ejercía funciones judiciales y tributarias.

Los señores vivían en la ciudad de Iximché, conocida por los cakchiqueles como Tinamit (ciudad).¹⁵ Los macehuales o vasallos, vivían esparcidos en sus parcialidades. Los macehuales gozaban de acceso a determinadas porciones de tierra para sembrar, la posesión de la tierra era comunal y no-privada. Los cabezas del calpul (llamados caciques por los conquistadores españoles), su poder era delimitado a fungir como jueces y recolectores del tributo¹⁶ de lo que produjeran los vasallos en sus parcialidades. La diversidad tributaria consistía en oro, cacao,

¹⁴ Estos fueron los primeros Señores, el Ahpozotzohil, el ahpxahill, el Ahpotukuché el Ahporaxonihay. Adrián Recinos, **Crónicas Indígenas de Guatemala**. Op. Cit. P. 155.

¹⁵ En la actualidad se le conoce como Ohertinamit u Ojertinamit, o sea la ciudad antigua o primitiva. Diccionario Geográfico de Guatemala, (Guatemala: Instituto Geográfico Nacional, tomo IV, compilación crítica de Francis Gall, 1983), p. 47

¹⁶ En el caso de recolectores cakchiqueles sabemos que tenían derecho a las mujeres de los tributarios, y en el mismo caso se ve que eran considerados mágicos y poderosos. Los tributarios temblaban ante ellos. Robert Carmack, **Historia Social de los Quichés**, Op. Cit. P. 88

plumas, miel, camarones, algodón, maíz, piedra canteada, entre otros. Esta tributación fue la base de supervivencia de la clase dominante.

Los señores tenían tierras en propiedad privada¹⁷, estas tierras se conocían con el nombre de “mayeques”, estas tierras se repartían a sus hijos o herederos.

La base económica se sustentaba en la explotación de los vasallos, ya que eran los que producían para el alimento, el vestido, la vivienda, instrumentos de guerra, infraestructura y otros.

Las labores administrativas del reino recaían en la exclusividad de los señores, fuesen del orden político, religioso y militar.

Los artesanos, pintores, plumeros, entalladores, plateros y mercaderes eran considerados como una clase media, no se les excluyó de tributar. Los mercaderes tenían el privilegio de tener un buen trato por los cabezas del calpul, debido a que servían como espías a los señores al visitar otros grupos sociales donde intercambiaban sus mercancías.

Los esclavos fueron los de condición más baja. Los señores y sus descendientes, capturados en la guerra, eran sacrificados a sus ídolos y sus restos humanos eran comidos por los participantes; el objetivo era asombrar, poner miedo y temor a los enemigos.¹⁸ Los vasallos capturados en la guerra, se les imponía trabajar en servidumbre y en muchas ocasiones eran sacrificados posteriormente.¹⁹

9.2. Conquista y colonización.

¹⁷Alonso de Zurita, Oidor de la Audiencia de Guatemala, asegura que los señores tenían tierras en propiedad privada, esto se comprueba en la nota siguiente: “ (...) en Tecpán Guatemala, que es un pueblo muy principal junto á Guatemala, conocí yo á un Señor que había sucedido á un hermano (...), é tenía tierras é mayeques que habían sido del patrimonio de su padre”. Alonso de Zurita, Breve Sumaria a Relación de los Señores... en la Nueva España. (México: Editorial Salvador Chávez Hayhoe, 1941), p. 76

¹⁸ Robert Carmack, **Historia Social de los Quichés**. Op Cit. P. 86.

¹⁹ *Ibíd.* P. 86

La conquista de Guatemala acaecida en 1524, primeramente se presenta como el choque violento, con repercusiones en favor de los conquistadores españoles y en detrimento de los grupos étnicos nativos del territorio centroamericano.

El proceso de conquista duró alrededor de dieciocho años, ya que el proyecto de conquista tuvo que accionarse por etapas. La primera fue a través de las armas (conquista bélica) derrotando las huestes nativas y aplicando medidas terroríficas, castigando y asesinando a sus líderes (señores o reyes). La imposición económica (conquista económica) a los nativos conquistados fue otra etapa del proyecto de conquista, consistió en obligar a los nativos tributar en favor del conquistador con el producto de su esfuerzo físico, efectuándose esta en especie, en metales (oro y plata) o en trabajo. Los religiosos no se quedaron atrás, cumplieron su papel de conquistadores, desarrollando la última etapa que consolida la conquista (conquista ideológica), las prédicas cristianas en las iglesias fueron orientadas en beneficio de los opresores españoles, la utilización de ritos católicos (misas, procesiones, rezos, etc.) suplantó los antiguos ritos indígenas, la enseñanza del catecismo a los niños indígenas huérfanos por la guerra sanguinaria, concentrados en orfanatos dirigidos por sacerdotes católicos, fue un mecanismo que dio sus frutos inmediatos en favor de los conquistadores (incluyendo a la Iglesia Católica), creándoles una conciencia de conformismo y sumisión hacia sus amos, entre otros.

La mezcla de las culturas (nativa y española) establecen un nuevo modelo de comportamiento de los conquistados y conquistadores. Se sincretizan las costumbres y tradiciones, dando origen a un nuevo comportamiento de relaciones interétnicas, relaciones de dominadores y dominados, de amos y servidores.

Los cakchiqueles no fueron los excluidos de las fases de conquista anteriormente descritas. Se les ha denigrado como traidores por la actitud de alianza que formaron con los conquistadores en la primera etapa de la conquista. Sin embargo,

el análisis de su comportamiento nos da la certeza que su actitud fue lógica, ya que como guerreros juzgaron que fue el momento de lograr dominar de una vez por todas a sus enemigos: los quichés y tzutuhiles. La conciencia de unidad con los quichés y tzutuhiles no existía, al contrario era de enemistad por divergencias por el poder político y económico en el territorio. No tenían una identidad definida con los grupos étnicos del territorio, ya que vivían de acuerdo al modelo determinado por el grupo social al que pertenecían, con sus propias características que los diferenciaban de los demás. Existían similitudes en su forma de vida, por el origen común, antes de establecerse en la región, pero separados política y económicamente.

Los cakchiqueles fueron víctimas como todos los grupos étnicos del territorio conquistado. Debe también analizarse la lucha por deshacerse del yugo español, efectuando insurrecciones por los abusos y atropellos de Pedro de Alvarado y sus soldados que cometían contra sus mujeres y en especial la exigencia de grandes cantidades de oro a los señores Cahí Imox y Beleheb Qat. Fueron siete años de lucha que libraron contra los españoles(1524-1530) al mando de Cahí Imox y Beleheb Qar. Los españoles iniciaron una campaña de terror contra los pueblos tributarios de Iximché. Los españoles se acantonaron en Chij Xot (Comalapa), organizaron un ejército con los antiguos enemigos de los cakchiqueles, quichés y tzutuhiles, estos estaban deseosos de venganza contra sus antiguos enemigos. Los españoles bloquearon los suministros de gente que se uniera a los insurrectos, herraban a quienes hacían prisioneros, quemaron viviendas y maizales, como medidas de terror. El 8 de mayo de 1530 se rinden los señores Cakchiqueles. Se les impuso como castigo lavar oro, muriendo en 1532 Beleheb Qat. Cahí Imox promueve una nueva insurrección, durando hasta 1535, fue derrotado y apresado. 1540 fue ahorcado por temor a que volviera a rebelarse. **Cahí Imox (señor de los murciélagos), llamado Zinacán por los españoles, algunos investigadores lo proponen como héroe nacional por su espíritu rebelde contra los conquistadores españoles.**

9.3. Traza y fundación de la primera capital de Guatemala en el territorio de Iximché

Los conquistadores habían adquirido compromisos ante la corona española, siendo estas: actuar en nombre del rey, poblar y fundar ciudades, quinto real y cristianizar a los nativos conquistados.

Vuelto Alvarado de su viaje por el sur del territorio, se decide cumplir con el compromiso de poblar y fundar la primera ciudad, escogiendo para tal propósito la cede del Señorío Cackchiquel, Iximché. **La ciudad de Guatemala fue fundada el 27 de julio de 1524, según consta en el acta primera del Libro Primero de Cabildo.**²⁰ En esta fecha se realiza la fundación por derecho, pero de hecho se ha manejado que fue el 25 de julio del mismo año, coincidentemente por celebrarse la muerte del Apóstol Santiago, nombre con que se le bautizó a la primera capital. Posiblemente se hizo la celebración religiosa (primera misa) en dicha fecha, siendo herencia de la memoria histórica de las generaciones posteriores.

Pedro de Alvarado nombró a las primeras autoridades de la primera capital de Guatemala, recayendo en las siguientes personas:

- Alcaldes: Diego de Rojas y Baltazar Mendoza
- Regidores: Pedro de Portocarrero, Hernán Carrillo, Juan Pérez Dardón y Domingo de Zubiarreta.
- Alguacil: Gonzalo Alvarado (Hermano de Pedro de Alvarado).

La ciudad tuvo una duración corta, aproximadamente dos meses (se funda afines de julio de 1524 y se traslada a principios de septiembre del mismo año), a consecuencia del primer estallido de insurrección cakchiquel, se traslado provisionalmente al valle de Xepau (Olintepeque). Lógicamente la edificación formal no se dio, pero sí la traza urbana, edificios provisionales de estructuras de madera y techos de paja (cabildo, iglesia, etc.). Realmente se trató de una

²⁰ Francis Polo Sifontes, **Los Cakchiqueles en la Conquista de Guatemala**, Op. Cit. Pp. 75-76

usurpación de la urbe de los aborígenes cakchiqueles, y la ciudad más bien fue un campamento de las huestes españolas al mando de Pedro de Alvarado.

9.4.Fundación e historia breve del Pueblo “San Francisco Tecpán Guatemala”

De 1524 a 1542, los conquistadores hicieron de las suyas, explotando a los indígenas en forma inhumana, sin que el Rey y la Iglesia Católica (con algunas excepciones) los dos poderes políticos de España hicieran algo en favor de los indígenas, incluso los conquistadores no cumplieron a cabalidad en cuanto al compromiso de ceder la quinta parte de lo adquirido en la conquista a la corona española, los funcionarios enviados por la corona eran corrompidos por los conquistadores. Algunos críticos de la historia, justifican que el rey dejaba estos desmanes porque su interés principal era que los conquistadores poblaran el territorio y se acomodaran con sus familias, para luego, obtener mayores ganancias de la conquista.

De esa cuenta, en 1542, la corona española bajo la asesoría de Fray Bartolomé de las Casas, decide actuar en contra de los abusos de los conquistadores y algunos herederos de los conquistadores, en el fondo su objetivo consistía obtener participación en la explotación del indígena y convertirlos en tributarios de la monarquía. En el año referido emite un conjunto de normas denominadas “Leyes Nuevas”, que originó polémica entre la corona y los conquistadores, ya que prohibía la esclavitud, la fijación del monto de tributos por funcionarios del rey, entre otros.

Un mecanismo de control para la tributación y el trabajo de los indios en las haciendas de conquistadores fue la “Reducción” de indígenas en pueblos. **Consistió en sacar a un gran número de indígenas que vivían en forma disgregada en sus poblaciones prehispánicas y organizarlos en poblados de tipo español. Es sistema facilitó la evangelización, así mismo, aseguró el abastecimiento de**

mano de obra, recolección de tributos y alimentación a las ciudades de los españoles. Los encargados de dicha organización fueron las órdenes religiosas católicas: Dominicos, Franciscanos y Mercedarios.

Los cakchiqueles fueron adjudicados a las órdenes religiosas: Franciscanos y Dominicos. A los indígenas que se ubicaban en el espacio geográfico cercano a Iximché fueron reorganizados por los frailes Franciscanos, asignándole el nombre de San Francisco de Tecpán Guatemala. **No se tiene una fecha exacta de su fundación, un elemento que nos da una idea aproximada de su institución es la creación de su convento en el año de 1564..**

La forma urbana del pueblo originalmente fue: una iglesia, una plaza y un ayuntamiento. El ayuntamiento se construyó al frente de la plaza, no siendo así la iglesia. En la avenida principal se ubicaron las viviendas de los indios principales y a en los espacios restantes se organizaron las viviendas de la mayoría de indígenas. Las viviendas eran de adobe y teja. A los alrededores se establecieron las tierras ejidales que se utilizaban como astilleros para recolectar madera para la construcción y leña, para secado de hilos y telas y principalmente para el repasto de animales.²¹ Así mismo, los indígenas contaban con tierras comunales mas allá de los ejidos, fueron repartidas en parcelas para cada familia, el propósito era que se cultivasen por ellos y sirvieran para su subsistencia. Las tierras comunales eran administradas por el cabildo indígena.

Tecpán Guatemala ha contado con tierras administradas por la municipalidad, siendo una de ellas el Astillero Municipal. Del Astillero Municipal se tiene conocimiento que en el año de 1891, tenía una extensión de 33 caballerías, siendo un recurso boscoso de mucho valor ecológico y económico. **El 18 de julio de 1900,**

²¹ José Antonio Móbil y Ariel Déleon Meléndez, **Guatemala: su pueblo y su historia.** (Guatemala: Serviprensa Centroamérica, 1991) p. 262.

se estableció el acuerdo gubernativo que adjudicó al municipio el terreno del astillero, otorgándosele el respectivo título.

Lo urbano de la cabecera municipal de Tecpán Guatemala se ha conservado en gran parte, edificios como la Iglesia Católica, Municipalidad y la Plaza Central, han sufrido algunos cambios y modificaciones, debido a terremotos, decisiones de autoridades municipales influenciados por las demandas de los cambios modernos de las épocas y otros.

En los pueblos solamente podían vivir indígenas, las ciudades estaban reservadas para los criollos y mestizos. A los mestizos no se les ubicó con identidad indígena o criolla, por lo que constituyó un problema para la corona española. El mestizo solicitó muchas veces a la corona se le tomara en cuenta en el reparto de tierras, sin embargo, no se les atendió, por lo que con esfuerzo propio formaron las denominadas “villas”. A las villas se les conoció como pueblos de ladinos. La presencia de ladinos (mestizos y españoles emigrantes) en los pueblos de indios se fue dando paulatinamente, al adquirir tierras de indígenas a través de la compra. El texto “Otros poderes, nuevos desafíos: Relaciones interétnicas en Tecpán y su entorno departamental (1871-1935)” del autor “Edgar Esquit” menciona la presencia de ladinos en los pueblos:

“En el siglo XVIII los ladinos aumentaron su presencia en los pueblos de indios, primero ocuparon ciertas porciones de tierras comunales para hacer cultivos e instalar viviendas.”²²

A finales del siglo mencionado se hace referencia de la participación de algunos ladinos en los gobiernos locales de los pueblos. En otros pueblos los ladinos crearon sus propias autoridades, paralelas al cabildo de indígenas.²³ Tecpán

²² Edgar Esquit, **Otros poderes, nuevos desafíos: Relaciones interétnicas en Tecpán y su entorno departamental (1871-1935)**. (Guatemala: Instituto de Estudios Interétnicos, impreso en talleres Magna Terra editores S.A., 2002) p.49

²³ *Ibíd.* P. 49

Guatemala no fue la excepción, su presencia en el poder municipal en los últimos años ha sido significativo. A fines del siglo XVII, Antonio Fuentes y Guzmán visita Tecpán Guatemala y las Ruinas de Iximché. En su obra “Recordación Florida”, describe lo siguiente:

“Fue Tecpán Goatemala pueblo de antiguos, numeroso y admirable e inexpugnable por la naturaleza de su situación, que la tuvo como ahora en este valle, en tierra elevada y fría y apartada de la nueva fundación, con previa y discreta disposición de sus conquistadores, legua y media de distancia, a más conveniente sitio por la seguridad de su sujeción, cuya circunvalación de terreno se admira frondoso y bien vestido de hiervas”.²⁴

Lo anterior se refiere esencialmente a la ciudad de Iximché, sin embargo, habla de la nueva fundación realizada por los conquistadores españoles en sus cercanías. En párrafos posteriores Fuentes y Guzmán hace referencia del pueblo de Tecpán Goatemala que era conocido como **Patinamit** por los cakchiqueles. Describe al lugar que es un lugar frío y de planicie grande. Respecto a sus habitantes indígenas los describe como muy trabajadores en sus labores agrícolas, principalmente en la producción de maíz y trigo, trabajos de maderas como el cedro, ciprés y pino (bosque que abundó en el lugar) y horneado de piedras para la elaboración de cal para la construcción. No se mencionan habitantes ladinos, posiblemente no residía todavía ninguna familia o eran muy escasos. Entre 1768 y 1770 el arzobispo Pedro Cortés y Larraz visitó San Francisco Tecpán Guatemala, en sus escritos describe la topografía del lugar, su fauna, flora, su producción agrícola, etcétera. Su descripción dice lo siguiente:

“El pueblo de San Francisco Tecpam Guatemala está situado en una llanura hermosa y muy despejada, rodeada de montes no muy elevados, con muchos campos para siembras de maíces y trigo; es pueblo numeroso y tiene un anexo que es

²⁴ Op. Cit. Diccionario Geográfico de Guatemala. Pp. 47-48

Santa Apolonia. (...) En el pueblo de Tepam Guatemala hay familia de indios 1,000 con 5,078 personas, en mismo hay familias de ladinos 45 con 225 personas”.²⁵

En el año de 1800, Domingo Juarros hace referencia de la iglesia, así como la cantidad de feligreses y dos haciendas pertenecientes a la iglesia. Respecto al pueblo detalla lo siguiente:

“Los habitantes eran de habla cakchiquel; la vicaría tenía una extensión de una legua y estaba a dieciséis leguas al oeste-noreste de la ciudad de Guatemala: Lugar famoso, al que le dieron este nombre los indios mexicanos que en su lengua quiere decir casa real de Guatemala (...)”.²⁶

Cuando se refiere a la extensión de la vicaría puede deducirse que se trata del tamaño urbano del pueblo que se estableció desde la creación, que no había variado. En cuando al nombre se refiere a Tecpán que en tlaxteca significa “**Casa o Palacio Real**”. En el periodo independiente visitó el lugar el viajero John Lloyd Stephens, haciendo referencias del mismo en su libro publicado en 1841:

“De Patzún se dirigió a Tecpán Guatemala. (...) La mayoría de os habitantes se dedican a las faenas agrícolas, cosechándose trigo, arroz, avena, alfalfa, maíz, fríjol, verduras y frutas de magnifica calidad. En los bosques cercanos, por cierto bastante talados a la fecha, se han encontrado varias maderas de construcción y ebanistería. Han existido dos molinos de trigo, Venecia y Helvetia, así como aserraderos, telares y tenerías. El día tradicional de mercado ha sido el jueves”.²⁷

En los años venideros hasta nuestros días se han dado acontecimientos que ha cambiado la infraestructura de la cabecera municipal, como es el caso del terremoto de 1976. Las calles y avenidas se ampliaron en su mayor parte, las casas y edificios públicos desecharon las construcciones de adobe. El diseño de la municipalidad

²⁵ Op Cit. Diccionario Geográfico de Guatemala. P. 50

²⁶ Ibid. P. 50

²⁷ Ibid. P. 50

cambió temporalmente, ya que en años venideros fue destruida por uno de los grupos beligerantes de la guerra interna que duro 36 años, se construyó tratando de calcarse al diseño original. Las avenidas y calles empedradas se sustituyeron por adoquinados de concreto. La plaza central ha sufrido modificaciones que contrastan con el diseño original, ya que es una torta de cemento que incluye una cancha de básquetbol, **dejando aislada y descuidada la histórica pila colonial**. La iglesia colonial se ha tratado de reconstruir sin que se pierda el diseño original, a pesar que su área original fue disminuyendo considerablemente por diversas razones, una de ellas por la construcción de un parque recreativo y otra para darle paso a la construcción de un mercado municipal.

Las costumbres y tradiciones coloniales de la población han ido variando de acuerdo a las demandas de la modernización. Las costumbres ancestrales son practicadas por las personas de mayor edad, ya que los jóvenes se ajustan a las modas impulsadas por la globalización cultural mundial.

9.5. Tecpán Guatemala elevada a categoría de ciudad.

Con motivo que en el cercana ciudad prehispánica Iximché se iba a conmemorar el cuarto centenario de la primera fundación de la capital de Guatemala, por decreto legislativo 1350 del 28 de mayo de 1924 se elevó la villa de Tecpán Guatemala a categoría de ciudad. La Asamblea Legislativa de la República de la época, mandó colocar una placa de bronce en el Salón del Ayuntamiento conmemorando en que esta villa fue elevada a categoría de ciudad.

El acontecimiento trajo consigo que la municipalidad tuviese el privilegio de aumentar el número de miembros: tres alcaldes, dos síndicos y ocho regidores (hoy concejales). La celebración fue grande, ya que el gobierno de la época a través de la tesorería nacional erogó 25 mil pesos a la municipalidad tecpaneca y autorizando utilizar 13 mil pesos de sus fondos. En la misma fecha en Iximché el gobierno

ordena construir un monumento, incrustando una placa de bronce, con la leyenda siguiente:

“En este lugar fue Iximché, antigua Corte del Reino Cakchiquel y estas inmediaciones se fundó la primera ciudad de Guatemala el 25 de julio de 1524.”

Iximché fue el centro político y ceremonial más importante de los cakchiqueles antes de la llegada de los españoles, donde Pedro de Alvarado había fundado la primera capital de Guatemala, que fue más bien un campamento militar español. Este lugar en el cuarto centenario fue escenario de varias actividades del festejo.

El programa de celebración en Tecpán Guatemala incluía la recepción de los delegados de gobierno, y otros invitados especiales, se haría desfiles, exposiciones agrícolas, veladas líricas, conciertos de marimba, día de campo, funciones de cine y bailes de honor. El 25 de julio se hicieron bailes en honor a los invitados y delegado, un baile de obreros y de los indígenas. Este acontecimiento afloró las desigualdades existentes entre los tecpanecos, ladinos ricos, ladinos pobres e indígenas.

Se deduce también que el acontecimiento elevaba el estatus de los ladinos frente a los indígenas, ya que se conmemoraba el cuarto aniversario de la primera ciudad de españoles construida en el territorio de Guatemala.

9.6.Fundación y reseña histórica de la colonial Iglesia Católica

La actual iglesia fue construida por la orden de frailes franciscanos. Su construcción se efectuó en varias fases, debido a diversos factores, siendo el principal convencer a través de la cristianización a los nativos cakchiqueles del área territorial de Iximché, para que abandonaran sus hogares prehispánicos que se encontraban dispersos en el territorio, con el propósito de organizar el pueblo de San Francisco Tecpán Guatemala en un tiempo corto. De lo anterior se deduce que la iglesia no se fundó de inmediato, por lo que se hizo una construcción modesta,

además no contaban con la fuerza de trabajo necesaria de los indígenas y un financiamiento holgado.

“ (...) Se cree que la fundación del convento haya sido tan primitiva pues se realizó en 1564, aunque con anterioridad era casa de visita”.²⁸

El convento no fue uno de los primeros, ya que se dieron fundaciones de poblados anteriores al de Tecpán y por consiguiente iglesias católicas.²⁹ A fines de los años de 1600, Fuentes y Guzmán en su obra “Recordación Florida”, hace mención del convento en su visita al pueblo de Tecpán Guatemala:

“(...) este templo de San Francisco Tecpán Goathemala una de las más estimables preesas que tiene el dilatado espacio de esta América porque a todo su grande espacio de longitud y latitud, le dio lugar al grueso de una de las paredes maestras del convento sin que toda edificación de aquella insigne iglesia se va a tanta madera como un dedo, sino que las argamasas ladrillo o piedra canteada le dio formación a toda ella, resplandeciendo en su fábrica el grande y singular arte del arquitecto, estando dudoso el que fue su edificador Agustín de Salablanca; de quien así en la ciudad de Goathemala, como en otras partes del reino hay estupendas memorias, porque este sujeto era ya por el tiempo en que se construyó aquel edificio y el de la iglesia, convento de Tecpán Goathemala, religioso de Santo Domingo, que también pudo delinear su planta y asistirla, viviendo aún todavía por el año de 1590, (...)”³⁰

De lo anterior se deduce que Fuentes y Guzmán no logró obtener información exacta sobre el autor del diseño y encargado de la construcción de la iglesia, sino que por la fama del momento y algunas características supuso que fue Sanablanca un fraile arquitecto de la orden dominica.

²⁸ *Ibid.*, P. 47

²⁹ Ejemplos de poblados que se organizaron antes de Tecpán Guatemala son: Almolonga, Atitlán, Comalapa, Quetzaltenango, entre otros. *Ibid.* P. 47

³⁰ *Ibid.* p. 49

En su descripción de Iximché, Fuentes y Guzmán se refiere a una piedra sagrada de los cakchiqueles, denominada con el nombre de **“oráculo”**. Era un símbolo sagrado que daba indicios para determinar decisiones para la guerra o para juzgar la culpabilidad o no de una persona que hubiese faltado a las costumbres morales de su pueblo. Por orden del obispo Francisco Marroquín dicha piedra fue cortada trasladándose a la iglesia de Tecpán, sirviendo como base del altar mayor. Se deduce que el propósito de utilizarla en el templo católico fue atacar “los demonios” que representaba dicha insignia, ejemplo que perduraría por mucho tiempo para los indígenas convertidos al catolicismo. En la actualidad no se conoce su paradero, por lo que se duda de su existencia real.

El cronista de la orden franciscana Francisco Vásquez corrige la fecha de la construcción del convento de San Francisco Tecpán Guatemala:

“(…) en 1572 se fundó convento de Tecpán Guatemala, a cuya jurisdicción pertenecían “los villorrios de Patzún y Patzicía”. También anotó que a raíz de la real cédula expedida en Madrid el 3 de marzo 1578 el Presidente de Guatemala, licenciado García Valverde, por 1582 dispuso reedificar el convento”.³¹

La fecha de fundación corregida por el fraile Vásquez, tiene una diferencia de ocho años con la que se menciona en párrafos anteriores, se estima que la diferencia de tiempo no es de gran consideración en cuanto a los propósitos evangelizadores, de concentración y permanencia de los indígenas del área de Iximché.

Las fechas que se mencionan de fundación de la Iglesia de Tecpán, confirman que no fue la primera que se fundó en Guatemala. Se tiene la confusión histórica en gran parte de la población de Tecpán, creyendo que fue la iglesia que se fundó en la primera capital por la orden dominica que acompañó a Pedro de Alvarado en la conquista. La primera iglesia catedralicia que se funda fue en 1527 en el valle de

³¹ Ibid. P. 50

Almolonga, actualmente municipio de “Ciudad Vieja”. Otra referencia sobre la iglesia de Tecpán la hace el Arzobispo Pedro Cortés y Larraz al realizar una visita pastoral a su diócesis entre los años de 1768 a 1770. Al referirse a la iglesia dice:

“Los indios están reputados de ricos y lo indica bastamente lo bien adornada que se halla la iglesia a expensas de ellos; y en los años pasados declaró cinco mil pesos para dorar el retablo mayor”.³²

Se deduce que la iglesia era de gran importancia para la población indígena de la época, el mantenimiento y adorno de la misma salía de sus esfuerzos personales, por lo que se puede decir que las cofradías determinaban poder sobre la iglesia como organizaciones. Este poder se demuestra en ciertas decisiones tomadas con respecto a la infraestructura de la iglesia y venta de algunos espacios del área que conformaba la iglesia, un claro ejemplo fue el que se dio en el año de 1925, los miembros de las cofradías y los indígenas denominados principales tenían planificado vender un terreno de la iglesia. Al enterarse el sacerdote de la iglesia amenazó con irse de la localidad si se efectuaba la venta. Los indígenas hicieron caso omiso de su amenaza vendiendo el terreno. El cura indignado se retiró a Comalapa, para radicar en este lugar, los indígenas ante esta actitud del párroco, se negaron proporcionarle mozos para llevar sus pertenencias al municipio de su traslado”.³³

Respecto a su infraestructura la iglesia a sufrido los embates de la naturaleza, principalmente los terremotos que se han dado en el país, el más reciente fue el de 1976, el cual destruyó una gran parte de su estructura, al mismo tiempo rebeló algunas cuestiones que habían sido modificadas, como es el caso del zócalo de la fachada principal. Se logró rescatar adornos arquitectónicos, conocidos como “lacerias” (adornos geométricos insinuando vegetales entrelazadas rítmicamente).

³² Op. Cit. P. 50

³³ Se presume que las propiedades que se vendieron fueron a la municipalidad, según indicios se cree que fue el terreno que actualmente funge como mercado municipal de la localidad, el cual se encuentra en la parte lateral del oriente de la iglesia, así mismo otro espacio que adquirió la municipalidad del terreno de la iglesia fue el actual parque recreativo que se encuentra frente al atrio que le servía como jardín. Edgar Esquit, Otros Poderes Nuevos Desafíos. Op. Cit. P. 153

En la actualidad la restauración y el rescate de la misma se han logrado en un noventa por ciento.

El estilo arquitectónico de la iglesia es del arte renacentista que estuvo de moda en Europa durante los siglos XV, XVI y XVII, indudablemente se importó dicho estilo y dos de sus escuelas: romana y barroca.

El estilo de la fachada es barroco colonial guatemalteco. Este estilo lo determinan las ocho columnas salomónicas adosadas que se encuentran en el cuerpo inferior y superior. Otros elementos barrocos que presenta la fachada son los capiteles dóricos, los roleos que se encuentran en el remate, lacerías en el zócalo, entre otros. La fachada es de dos cuerpos y un remate, los cuerpos y el remate están limitadas por las cornisas con molduras. En el cuerpo superior en la parte central se encuentra la ventana coral rehundida con forma de un nicho, este se le ha dado utilidad en las Semanas Santas, ya que se utiliza para colocar la matraca. En la parte derecha de la fachada en sus cuerpos superior e inferior, se encuentran dos santos dominicos dentro de dos nichos y en la parte izquierda se encuentran dos santos de la orden franciscana³⁴. En el cuerpo inferior sobre el atrio, se encuentra el ingreso que es un arco de medio punto con una puerta rehundida. Otros elementos que son característicos son los tímpanos que se encuentran en la parte superior de cada nicho u hornacina donde reposan los santos.

El techo es de dos aguas de estilo románico con techumbre de madera cubierta toda por teja tipo árabe. Cuenta con una nave de una nave. En la parte superior de la nave se observan vigas de madera con el adosamiento de algunas pinturas, algunas presentan dos brazos cruzados, uno de Jesucristo y el otro de San Francisco de Asís, siendo este símbolo que identifica a la orden franciscana.

³⁴ Este orden de colocar los santos fue adoptado por las dos órdenes: los franciscanos cedían la parte derecha a los dominicos como votos de humildad y los dominicos hacían lo mismo en sus iglesias, cediéndole a los franciscanos la parte derecha.

La parte interna esta constituida por una sola nave, dos capillas de oración: la de Corazón de Jesús y la del Señor de Esquipulas. La primer se ubica en la parte lateral izquierda cercana al altar mayor; la segunda en la parte lateral derecha cercana a la entrada de la iglesia. La sacristía se ubica en la parte lateral izquierda frente al altar mayor. La oficina para atención del público se encuentra en la parte lateral derecha cercana a la entrada principal. El campanario se ubica en las paredes de la parte superior de la oficina, formando parte de la fachada principal y lateral derecha del exterior de la iglesia. Se hallan cinco vanos, donde cuelgan cinco campanas: tres en la parte frontal y dos en la parte lateral derecha. En el interior de cada campana hay un nombre grabado, según versiones de algunos vecinos del pueblo, los nombres de cada una pertenecían a miembros de la familia real española del periodo colonial, una de ellas se identifica con el nombre de “Juana”.³⁵

En la primera parte de la nave pegado a la entrada a la iglesia se encuentra el coro³⁶, sostenida su base y su estructura superior por cuatro columnas salomónicas de madera maciza recubierta con pintura de color verde oscuro.

Las paredes están compuestas de calicanto (piedra y mezcla de cal y arena) y recubrimiento de cernidos de cal. En un espacio pegado al altar mayor existe un área de cuatro columnas con arcos unidos formando cuatro pechinas donde se asegura que existió una cúpula que fue destruida por algún terremoto de los muchos que se dieron en el pasado. En paredes laterales exteriores y la pared de la parte trasera de la iglesia están reforzadas por contrafuertes de singular magnitud, que llegan hasta sus partes más altas. Una pared que se encuentra en el patio parroquial está semidestruida por el último terremoto, muestra que su construcción tiene cierta

³⁵ Vecinos de la localidad aseguran que por la resonancia y la calidad de las campanas estas vinieron de España, además, una de ellas fue sustraída de la iglesia tecpaneca para ser llevada a la Catedral Metropolitana capitalina, afirman algunos vecinos que es la famosa campana que se le designa con el apelativo la “Chepona”, por el tamaño y gran resonancia de la misma.

³⁶ En la actualidad no se utiliza para ningún servicio religioso, sino subsiste para ser parte de la historia del pasado.

diferencia con las de la iglesia, ya que esta contiene ladrillo pegado con mezcla, recubierta en su exterior por cernido de cal, posiblemente esta pared fue construida después de la construcción de la iglesia.

El retablo³⁷ del altar mayor se identifica como barroco, ya que no faltan las columnas salomónicas que son las que determinan su estilo. Este es una réplica de fachada principal de la iglesia, que en la parte central del segundo cuerpo se encuentra la imagen del santo patrono del pueblo, “**San Francisco de Asís**”, y en los tres cuerpos que hacen la totalidad del retablo, siete imágenes de santos, algunas pinturas y escudos que identifican a la iglesia. En las paredes laterales, se apoyan varios retablos, algunos conservan su colorido dorado, mientras otros han perdido su colorido, siendo víctimas de terremotos, humedades, descuidos y el tiempo. Algunos de los retablos que presentan piezas nuevas, se deben a que recientemente fueron reconstruidos o están en reconstrucción.

Cada uno de los retablos descansa sobre altares macizos y con cierto volumen, sus estilos los identifican como barroco, debido a sus columnas salomónicas y pilastras tupidas de ornamentación vegetal en toda su verticalidad. Algunas columnas salomónicas de los retablos insinúan estar sostenidas por querubines. La mayoría de los retablos tienen santos adheridos, y otros con camerinos yuxtapuestos en los mismos, así como, algunos oleos sobre tela o planchas de madera de estilo barroco, siendo de gran valor artístico y monetario. Desgraciadamente la falta de conciencia de algunas personas vecinas y no vecinas, sabiendo de su cotización por alto valor monetario de las pinturas, han sustraído algunas de ellas, vendiéndolas a coleccionistas inescrupulosos del país y del extranjero.

En la pared izquierda del fondo de la iglesia cercano al altar mayor, se encuentra la imagen de “**Jesús Nazareno de Poromá**”, en un camerino recientemente

³⁷ El retablo principal fue reconstruido debido a su destrucción parcial por el terremoto de 1976, por lo que se puede observar como algunas columnas y adornos no tienen su colorido original, así mismo no se deslumbra con el color dorado original.

yuxtapuesto en un retablo, dicha imagen es muy venerada por los fieles católicos tecpanecos y de otras poblaciones del país. La imagen es sacada en procesiones en las Semanas Santas, por la hermandad de Jesús Nazareno de Poromá de Tecpán Guatemala, cofradías, agrupaciones, visitantes y vecinos católicos. La venerada Imagen de Jesús de Poromá tiene una peculiar historia con ricas leyendas locales, que serán descritas en el “Aspecto cultural” del capítulo III de la presente monografía.

En la parte lateral derecha existe una puerta de salida que tiene la forma de un arco de medio punto, dirigiéndose al patio parroquial. En uno de los espacios del referido patio se ubica una pila colonial, así mismo, en sus laterales se encuentran salones de reuniones y una vivienda moderna con cierto lujo de dos niveles recientemente construida, para el uso de los sacerdotes que sirven los oficios religiosos y administrativos de iglesia. Al sureste de la iglesia parroquial existe un edificio que le pertenece a la iglesia local. Esta fue utilizada como casa parroquial debido a la destrucción de la original, por el terremoto del año de 1976, en la actualidad es utilizada como internado para jóvenes preferentemente indígenas del área rural que deseen iniciarse como futuros sacerdotes.

La iglesia tecpaneca perteneció a la orden franciscana, actualmente no es administrada por tan prestigiada orden, que efectuó la labor de evangelización de la población cakchiquel, que se ubicaba en el área territorial de Iximché. Su labor pastoral abarcó también a los pobladores mestizos y ladinos que emigraron al pueblo de Tecpán Guatemala en los últimos años del periodo colonial.. Obviamente fueron impulsores de costumbres y tradiciones que forman que perviven en toda la población tecpaneca. Las costumbres y tradiciones en la actualidad sufren los embates de la modernización que es demanda de la globalización mundial, está se identifica en los sermones sacerdotales dirigida a la población del municipio. Las cofradías y hermandades del municipio no aceptan los cambios impulsados por las recientes políticas de la iglesia, al querer eliminar las costumbres y tradiciones que fueron impulsadas por la misma en los periodos de la historia pasada.

La iglesia como institución ha jugado un papel protagónico en la organización social del municipio. La iglesia católica trata de mantener su hegemonía ante otras religiones que han crecido en el municipio.

9.7. Terremoto de 1976

En la madrugada del 4 de febrero de 1976, Guatemala fue sacudida por un terremoto que afectó la parte central del país. Tecpán Guatemala fue uno de los municipios del departamento de Chimaltenango más afectado. Un promedio de tres mil muertos y cientos de heridos fue el resultado de la tragedia. La cabecera municipal fue la que sufrió grandes estragos en lo infraestructural, ya que fueron escasas las casas que quedaron en pie, debido a que la mayoría de las viviendas eran de paredes de adobe y bajareque. Las autoridades locales dirigidos por el alcalde Santiago Colón y un comité de emergencia se dieron a la tarea de organizar a los tecpanecos supervivientes. Se recomendó abandonar la cabecera municipal debido al peligro de provocarse una epidemia a consecuencia de tumbas que quedaron destruidas en el cementerio de la localidad y por los muertos no desenterrados en las calles y casas destruidas. La mayoría de los pobladores se dirigieron hacia un espacio municipal que se encuentra en linderos de la carretera Interamericana que se le conoce como San Lorenzo. Otro grupo de personas se alojó en un terreno propiedad de Ricardo Cáceres (actualmente el terreno lo ocupa el restaurante la Hacienda de Tecpán) en los linderos de la carretera mencionada, a unos trescientos metros de la entrada principal hacia la cabecera municipal, el terreno fue bautizado con el nombre de "Tenacidad". Sin embargo, una cantidad de pobladores no abandonó sus hogares, haciendo caso omiso de la advertencia.

Respecto al descombro y reconstrucción, la ayuda internacional e instituciones del estado y particulares no se hizo esperara. El país de México se encargó de descombrar y aplanar el pueblo, así mismo instituciones como Cáritas y El Ejercito de Salvación (institución evangélica) regalaron materiales de construcción a

pobladores del lugar, así como, asesoría técnica para que los pobladores aplicaran su mano de obra. La municipalidad aprovechó para ampliar calles y avenidas del área urbana, además, cedió un terreno en la zona dos a inmediaciones del lugar conocido como San Lorenzo, para pobladores que carecieran del mismo. El Ejército de Salvación cedió los materiales de construcción para la nueva colonia. El nombre de la colonia del posterremoto se le asignó el nombre de “Iximché”.

La Iglesia Católica de la cabecera municipal quedó semidestruida, por lo que el Instituto de Antropología e Historia se encargó del descombramiento, años más tarde se organizó con pobladores católicos un comité de reconstrucción de la misma. En la actualidad se aprecia que su mayor parte se reconstruyó con materiales de mayor resistencia, sin perder su valioso estilo colonial. Algunos retablos laterales se están reconstruyendo en la actualidad.

La municipalidad del lugar fue descombrada en su totalidad, se construyeron nuevas oficinas, cambiando su forma anterior al terremoto, años más tarde fue destruida por un grupo de guerrilleros a consecuencia de la guerra interna. Luego de la tragedia provocada por hombres, las autoridades municipales deciden construir un nuevo edificio, con el estilo de la municipalidad original. Actualmente se puede observar totalmente construida con muy poca diferencia de estilo respecto a la original, además, se construyó a prueba de terremotos, utilizando materiales más resistentes y livianos.

Respecto a la construcción de viviendas en el área urbana en lo infraestructural, se desechó totalmente el adobe para efectuar paredes, los estilos variaron, se ajustó la mayor parte a la demanda moderna de la época.

El terremoto marcó algunos cambios en la población, tales como, dedicación de más personas en el comercio e industria manufacturera y artesanal. Demanda de

albañiles, fabricantes de blocks, vendedores de materiales de construcción, entre otros.

En lo cultural pudo repercutir en alguna cantidad, ya que los viejos añoran lo antiguo, mientras los jóvenes se ajustaron en gran parte a la modernidad mundial, la pobreza, dio como resultado que mucha gente indígena dejara sus traje autóctono, utilizando prendas sintéticas.

En el momento de la tragedia y algunos días posteriores, se observó como los pobladores ladinos en indígenas se unieron a la causa, pero en la reconstrucción y en nuestros días los flagelos sociales se volvieron a dar, tales como racismo (a menor escala), diferencia de status y otros. Algunos cambios en el municipio son establecidos por las tragedias, es necesario que éste elemento negativo sea desechado, con la creación de valores encaminados hacia una conciencia social y moral de los pobladores, para ser un ejemplo de la humanidad del mundo

9.8. Incidencia del conflicto armado interno en el municipio

En los años 70 y 80, la guerra interna toma otro giro, ya que se comienzan a organizar instituciones populares como el Comité de Unidad Campesina (CUC) que aglutinó en sus filas a indígenas y ladinos pobres del Altiplano del país. Los indígenas organizados comienzan a efectuar demandas, tales como, erradicación de la pobreza, reparto de tierras a los campesinos carentes de ellas, respeto a su identidad y cultura maya, políticas de un estado incluyentes (no solamente para ladinos), políticas de protección ecológica, entre otras. El partido Democracias Cristiana, lanza promesas de reformas a las expectativas de los indígenas para acaparar a tan importante sector en las votaciones, dejando insatisfechas en la mayor parte de la población. El gobierno define a las organizaciones demandantes de mejoras de vida y respeto de sus valores culturales, como “subversivas”.

La política del Estado a través de instituciones militares y paramilitares era descabezar a las organizaciones sindicales, por lo que se dan asesinatos y persecución de los líderes. Las organizaciones indígenas no fueron excluyentes de las masacres y genocidios dirigidas por los militares, con la bendición de gobernantes, tales como: Romeo Lucas García, Efraín Ríos Montt y Oscar Humberto Mejía Victores (presidentes militares).

En el municipio de Tecpán Guatemala, comienzan a resurgir dirigentes indígenas con ideas de reformas en las políticas del Estado. Organizaciones como la G-2 (de la inteligencia militar) y la denominada Policía Judicial, se dieron a la tarea de perseguir, secuestrar y asesinar a líderes indígenas del lugar, así como, algunos no indígenas como lo fue el asesinato de sacerdote católico. Con la muerte del sacerdote, la revancha no se hizo esperar, ya que les dieron muerte a dirigentes ladinos y alcalde del municipio, siendo ellos: Jorge Girón Galindo y Catarino Galindo. Lo terrible del último caso fue que muchas personas inocentes murieron en tal acción. Destrucciones materiales como la demolición del edificio de la municipalidad por una bomba consumada por los insurgentes que llegaron a efectuar su labor vengativa.

Esto originó que muchas personas del municipio, principalmente dirigentes abandonaran sus hogares y se refugiaron en otros lugares del interior del país o el extranjero.

La formación de la Autodefensa Civil, política de contrainsurgencia del Ejército, no excluyó a los nativos tecpanecos. Indígenas y ladinos fueron forzados a patrullar el área de sus poblaciones, con un entrenamiento pobre y dotándoles de armas que en su mayor parte no funcionaban. En la cabecera municipal se estableció un destacamento militar, que se ubicó en un terreno del centro. La estrategia era que los civiles cuidaran la periferia del área urbana y en caso de un ataque subversivo,

se enfrentarían primeramente con ellos, para luego intervenir el Ejército, daba la apariencia que los civiles cuidaban a los militares del destacamento.

El edificio destinado para la Casa de la Cultura Tecpaneca, fue otra sede del destacamento militar en el municipio, en el lugar conocido como Pachulalí a meditaciones del Estadio Municipal. En dicho lugar se dieron algunos ataques guerrilleros, con el resultado de algunos muertos.

De lo anterior se deduce que la población tecpaneca en ese periodo los acechaba el terror y el peligro de ser blanco de los ataques armados entre los grupos beligerantes. Este periodo no solamente tuvo connotaciones psicológicas en la población civil, sino también económicas, se incrementa la emigración y la pobreza extrema en el lugar.

Finalmente el 29 de diciembre de 1996, culminan los Acuerdos de Paz entre los grupos beligerantes. Las autoridades municipales presididas por el alcalde Cándido Miranda, organizan festejos en la cabecera municipal, quema de cohetes, toritos, repique de campanas y el anuncio oficial de la culminación de la guerra interna a través de la suscripción de los acuerdos y firma de los mismos.

Los Acuerdos de Paz en los últimos años han sido tema de polémicas, ya que no se está llevando el proceso como se esperaba. La vigencia continúa y los guatemaltecos esperamos se cumplan con la finalidad de que no se reactive la violencia política en el país, ya que repercusiones han quedado, como la inseguridad y violencia civil que aqueja al país en estos últimos años, luego de la firma de la Paz.

9.9. Actualidad

Tecpán Guatemala es una muestra de los cambios coyunturales que se dan en el país. Luego de la firma de la Paz, la inseguridad, problemas económicos y

sociales; se detectan en el municipio. La globalización cultural se resiente en la sociedad tecpaneca, principalmente con la gente joven. Las costumbres y tradiciones del lugar están siendo suplantadas por influencias modernas de países desarrollados o primer mundistas. La participación en costumbres que proceden del pasado a disminuido principalmente en el sector de la juventud tecpaneca. La globalización cultural utiliza el medio publicitario como método de influencia en el sector poblacional. La televisión, el cable e Internet han crecido aceleradamente mayormente en el área urbana del municipio. Por lo tanto creemos que tarde o temprano los cambios mundiales determinarán el sistema de vida de los guatemaltecos, por ende a los habitantes de Tecpán Guatemala.

CAPITULO II

Aspecto social, político administrativo y económico del municipio

1. Demografía

Respecto a la colectividad humana a continuación se presentan tres datos en tres periodos de vida del municipio. El primer dato que se encontró fue de 1956 (periodo contrarrevolucionario); el dato lo proporciona la obra “Guía Sociográfica de Guatemala” del autor Jorge Valle Matéu, especifica lo siguiente:

“(...) en la cabecera municipal vivían 3,451 habitantes, y en todo el municipio 14,858, que componían 2,926 familias. El porcentaje de indígenas era 81.7”.³⁸

Significaba que existía un porcentaje de 18.3 de personas ladinas. La proporción de indígenas ha sido mayor en porcentajes, por varias circunstancias, una de ellas, pudo haber sido, que fueron los primeros habitantes y “dueños” de las tierras de la cabecera urbana y tierras comunales; en el periodo colonial. El ladino tuvo su mayor ascenso en el periodo independiente, pero en mayor parte vivieron en la ciudad capital. En el año de 1992, la municipalidad elaboró una pequeña monografía, refiriéndose al aspecto colectivo poblacional:

“ En lo que respecta a la cantidad de habitantes, no se tiene un número exacto, pero se estima que aproximadamente es de: CINCUENTA Y UN MIL, (51,000) distribuidos así: DOCE MIL QUINIENTOS SESENTICINCO (12,565) en el área Urbana y TREINTA Y OCHO MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y CINCO, (38,435) en el área Rural”³⁹

El informe establece un calculo relacionado a grupos étnicos: en el área rural el 90% es indígena y el 10% ladina; en el área urbana 65% son indígenas y un 35% ladinos.⁴⁰El último censo de población y viviendas se efectuó en el 2002, dando

³⁸ Jorge del Valle Matéu, Guía Sociográfica de Guatemala. (Guatemala: Impreso en los Talleres de la Tipografía Nacional de Guatemala, C.A., 1956) p. 118

³⁹ Secretaria Municipal de Tecpán Guatemala., (Folleto: elaborado el 10 de julio de 1992) p. 1

⁴⁰ *Ibíd.* P. 1

como resultado la cantidad de 59,859 habitantes.⁴¹ Con los datos anteriores y el actual se harán algunas deducciones. A continuación se presenta un cuadro comparativo respecto al crecimiento demográfico de la población del municipio:

Año	población	Aumento de población en cada censo	Años de diferencia de los censos.
1,956	14,858	-----	-----
1,992	51,000	36,142	46
2,002	59,859	8,859	10

En cincuenta y seis años la población tuvo un aumento de 45 mil habitantes. En cada década aproximadamente hay un aumento de 9 mil habitantes. Esto significa que en el año 2,012 el número de habitantes sería aproximadamente de 70 mil. El crecimiento no se ha desproporcionado, probablemente porque en la actualidad las familias no tienen un número grande de hijos, como se observaba en el pasado. Es casi una novedad cuando se habla de una familia que tenga de ocho a 12 hijos, mientras que hace unos cincuenta años atrás, las familias eran de ocho a quince y hasta veinte hijos. La educación familiar en la actualidad está más cercana a los habitantes de la cabecera municipal, así como, con los habitantes del área rural. La educación informal de los medios de comunicación, radio, televisión y cable han influido grandemente en las familias tecpanecas. La educación formal ha crecido en el municipio, a pesar de los obstáculos que se generalizan en el país. Hay más escuelas, colegios, centros de salud, entre otros.

2. Conformación social

2.1. Indígenas y ladinos

La distribución de la población tecpaneca se subdivide en dos: indígenas y ladinos. Esta conformación se da en la mayoría de los pueblos de Guatemala, ya que tiene sus orígenes en el pasado de la historia del país.

Esta proporción indígena y ladina, tiene sus inicios en la época colonial, fue producto de un proceso complicado. La ambiciosa lucha de la sociedad española,

⁴¹ La fuente de publicación de los datos del XI Censo de Población y VI de Habitación, Instituto Nacional de Estadística (INE), febrero 2003.

por establecerse en territorio conquistado, propició desde sus primeros años el mestizaje, que además de biológicos fue cultural. El primer mestizaje biológico fue entre español e indígena, luego con la incorporación de negros dio mayor variedad de mezclas. Los grupos surgidos de los diferentes mestizaje se les llamó “castas”, años posteriores se les denominó “ladinos”⁴². El ladino fue producto de la metamorfosis del mestizaje.

Durante el siglo XIX y siglo XX, indígenas y ladinos se han desarrollado conjuntamente, con sus desigualdades sociales, económicas y políticas. Como también con identidades culturales y religiosas. El Estado fue determinado por los grupos que ostentaron el poder: Conservadores, Liberales, Revolucionarios, Contrarrevolucionarios y Neoliberales. Los distintos grupos que llegaron al poder presentaron a todos los guatemaltecos (indígenas y ladinos) como una colectividad homogénea, esto favorecía sus fines preestablecidos.

Tecpán Guatemala ha sido una muestra de lo anteriormente expuesto. La colectividad se distribuye en todo el territorio del municipio, la cabecera municipal presenta los dos grupos sociales, como también el área rural.

Datos que ofrece la “Micro monografía de Tecpán Guatemala del Departamento de Chimaltenango”, editada en el año de 1992 por la Municipalidad. La cabecera municipal contaba con un 65% de habitantes indígenas y un 35% de ladinos. En el área rural hay un 90% de indígenas y un 10% de ladinos.

De acuerdo a los cálculos anteriores en Tecpán Guatemala en aquel periodo existía 77.5% de población indígena y un 22.5% de ladinos. Estimamos que actualmente

⁴² Antes de la venida de Cristóbal Colón a América, los españoles llamaban ladinos a los musulmanes o árabes que sabían hablar castellano. Al llegar a América principiaron a llamar “ladinos” a los indios que aprendieron el idioma. Al final la denominación se dio a aquellas personas que asimilaron la cultura occidental. Ricardo Danilo, Dardón Flores, **Centroamérica: los signos del cambio, siglos XVII y XIX**. Folleto inédito, año 2003, p. 1.

la proporción es del 80% a 85% de habitantes indígenas y un 20% a 15% de ladinos. Estos datos no establecen cual fue el parámetro que tomaron, para establecer a quienes se les atribuye indígenas y ladinos. Unas consideraciones comúnmente usuales son: el uso del traje, la utilización del idioma, los apellidos y rasgos físicos. Probablemente, fueron las características que se tomaron en los porcentajes proporcionados por el documento, mencionado anteriormente.

La polémica continúa en la actualidad, unos exigiendo derechos del pasado y otros no concediéndolos, lo cierto es que en el municipio de Tecpaneco la mentalidad indígena y ladina sigue en vigencia por sus habitantes. Como muestra está la forma de vestir, la conservación de idiomas (Cakchiquel y castellano guatemaltequizado) entre otros.

El traje indígena, es más conservado por las personas de mayor edad. La mujer utiliza dos trenzas hasta debajo de la espalda, así mismo utilizan un “tzute” doblado en rectángulo grueso sobre la cabeza. El güipil interior de a diario es color verde botella oscuro y azul pálido con rayas negras y rojas, el güipil exterior es un rojo o café con varios anchos de rayas alfiler (rojo, amarillo, café). El corte es azul oscuro cuadriculado con rayas gemelas blancas e intervalos de dos o tres pulgadas. El perraje es de varios colores: rojo, azul, verde, café amarillo y blanco. El hombre usa faja de 9 pulgadas de ancho, el pantalón es blanco, con rodillera (poncho) de lana rectangular de 46 por 22 pulgadas aproximadamente, es de color negro algunas veces con orillas blancas, el uso del sombrero es común. Los jóvenes son influenciados por la moda actual por lo que prácticamente están abandonando el traje. En cuanto al idioma cakchiquel podemos apreciar que los jóvenes prácticamente lo han relegado por el castellano y la jerga influida por los medios de comunicación.

2.2.Relaciones interétnicas

Las relaciones interétnicas se pueden explicar como el vínculo entre dos o más grupos definidos a partir de su pertenencia cultural y de acuerdo con las posiciones

que mantienen en una organización social y económica. Estas relaciones pueden determinarse en un escenario estructurado, como es el Estado de Guatemala.

Estas relaciones se vienen dando desde el pasado histórico de Guatemala. En el momento que españoles y grupos prehispánicos conviven en regiones geográficas establecidas (pueblos, ciudades, villas, etcétera), se originan y se desarrollan las relaciones interétnicas.

En Tecpán Guatemala se manifiesta este tipo de relaciones entre los dos grupos definidos: indígenas y ladinos. Sus relaciones de vida entre ambos han sido de unión y divergencia en los aspectos económicos, políticos, sociales y culturales.

Relaciones interétnicas, practicadas en la actualidad entre indígenas y ladinos del municipio, esencialmente son las tradiciones religiosas. Una tradición muy relevante de convivencia común es la feria en conmemoración a San Francisco de Asís patrono del pueblo. Se puede observar como los dos grupos sociales celebran la procesión anunciando la fiesta, así mismo su participación en actos religiosos, deportivos y festivos.

Una convivencia muy importante se da los días de mercado, indígenas y ladinos intercambian sus productos. Los comercios en su totalidad no reservan la compra algún sector de la población. La cabecera municipal es un ejemplo de relaciones de convivencia, ya que ladinos e indígenas residen en los cuatro barrios. Otro factor de convivencia de los tecpanecos (indígenas y ladinos) ha sido la educación formal del municipio, las escuelas y colegios albergan en sus aulas a estudiantes de los dos sectores, respetando el uso del traje indígena. La separación de género por instituciones son casos del pasado⁴³.

⁴³ Hace algunos años la Escuela Miguel García Granados era solo para niñas, y la Escuela 25 de Julio de 1524 era exclusivamente para varones.

El respeto a la diversidad está obteniéndose paulatinamente por los pobladores, se aprecia en cuanto al crecimiento de iglesias evangélicas, radios religiosas, grupos carismáticos, etc.

La convivencia ha mejorado en algunos aspectos, ya que podemos apreciar como en festividades bailables se mezclan indígenas y ladinos, no siendo así en el pasado, los bailes de honor del salón municipal se reservaban a ladinos (principalmente la élite) y los indígenas eran usuarios de los salones denominadas “zarabandas”.

La solidaridad se manifiesta en casos de emergencia, terremotos, tragedias locales y nacionales, en la participación de eventos deportivos, culturales y religiosos. La equidad y la justicia seguirá nutriéndose mientras las generaciones posteriores se eduquen bajo los preceptos de los Acuerdos de Paz, suscritos en el año de 1996.

La verdadera convivencia pacífica entre los dos grupos sociales se alimenta cada día más, mientras haya un verdadero desarrollo educacional del país, sin distinción de razas y niveles económicos, la sociedad guatemalteca alcanzará una autentica identidad nacional.

2.3. Estratificación social

Las desigualdades existen entre los hombres. Unos poseen mayor grado de inteligencia, valor, fuerza física, que otros⁴⁴. La estratificación tiene un lugar en la sociedad y la historia de la humanidad. Estratificación social es un sistema de desigualdades creada por algunos hombres. Una sociedad determinada queda dividida en diversos agregados que se les denominan estratos. Cada uno de los estratos contiene un grado diferente de prestigio, propiedad y poder. El prestigio se refiere a la aprobación, respeto o admiración que de una persona o grupo es capaz de merecer en virtud de las cualidades o desempeños que se le

⁴⁴ José María Ferrero, Introducción a la Sociología. (Honduras: 1991) p. 139

atribuyen, mientras el término propiedad profundiza una dimensión económica y poder a una dimensión política.

Tecpán Guatemala es muestra de un sistema de desigualdades, ya que se da la existencia de una élite (ladina e indígena) y las mayorías que son de menor grado de prestigio, de baja economía y sin participación en el poder político del municipio.

La clasificación de la élite del municipio está compuesta por los propietarios de la mediana y pequeña empresa, comerciantes medianos y grandes, finqueros medianos y grandes, profesionales universitarios y algunos de nivel medio, dirigentes de asociaciones, dirigentes religiosos, dirigentes políticos, entre otros. Es importante resaltar que el poder económico de algunas personas los ha llevado a ser dirigentes de agrupaciones sociales y políticas del municipio.

Los grupos mayoritarios son los ladinos e indígenas pobres del área urbana y rural. Estos para sobrevivir laboran como obreros o campesinos a los grandes y medianos propietarios, otros se dedican al comercio informal, pequeños negocios, pequeños talleres artesanales: carpinterías, panaderías, talleres de herrería, mecánicas, zapaterías y otros.

La clasificación económica tecpaneca quedaría así: Alta, media y baja. La primera esta integrada por una minoría dueña de los medios de producción; la segunda está representada por un pequeño grupo de profesionales y empleados públicos que laboran dentro y fuera de la comunidad; la tercera esta representada por la mayoría que muchas veces no cuentan con ningún patrimonio, sino que únicamente con su fuerza de trabajo.

En conclusión las desigualdades en el municipio son latentes, en el pasado el poder económico y político fue de una minoría de ladinos, en la actualidad se incluye una minoría de indígenas.

2.4. Servicios sociales

2.4.1. Salud

Tecpán Guatemala cuenta con servicios de salud pública y privada. La salud pública es cubierta por un Centro de Salud en la cabecera municipal y Puestos de Salud en las aldeas de Palamá, Xecoxol, Pacakay, Agua Escondida, El Tablón, Xejaví, Xenimajuyú, Caquixajay, Chirijuyú y San José Chirijuyú. Sus servicios son de prevención y tratamiento de enfermedad común. El Personal del Centro de Salud está compuesto por un Médico Director, enfermera graduada, enfermeras auxiliares, Inspector de Saneamiento Ambiental, Trabajador Social, Secretario Contador, conserje, guardián, y Practicantes de EPS en las áreas de odontología, medicina y nutrición. Las principales enfermedades son infantiles: diarrea (infecciones gastrointestinales) ocasionadas por falta de higiene y problemas bronquiales. Autoridades del Centro de Salud informaron:

“ (...) en octubre de 1988 se atendieron 400 casos de diarrea infantil. Durante ese mismo año se detectaron 4 casos de cólera y 4 de hepatitis. La tasa de mortalidad infantil del municipio se encuentra entre los 49 y 51 por cada 1,000 nacidos vivos. Sin embargo, las estadísticas muestran que en algunas aldeas la tasa es superior a los 100 por cada 1,000 nacidos vivos”⁴⁵.

Existen dos sanatorios privados en el cual se efectúan operaciones de cierto grado de complicación. Existen alrededor de cinco clínicas pequeñas ubicadas en la cabecera municipal.

Como se puede apreciar los servicios son centralizados en la cabecera municipal. Siendo una desventaja para los habitantes del área rural. Otras desventajas son las económicas para las mayorías que no pueden pagar servicios privado, la falta de conciencia social de algunos empleados públicos por no cumplir con el papel que

⁴⁵ Mercado de Tecpán Guatemala. Web. UFM. Edu. Gt/cc/Carlos ma/tres 1.htm.101k-Cached, p. 6

les encomienda su labor profesional, la falta de ética de algunos médicos que se niegan atender emergencias anteponiendo sus intereses personales, cuestión que ha puesto en peligro a muchas personas que eventualmente se enferman.

La demanda de servicios de salud del municipio es grande, debido al ascendente crecimiento demográfico a lo largo y ancho de su territorio. Los alcaldes y corporaciones municipales deben de ser los promotores para que se aumente la cobertura hospitalaria, que no sea un simple centro de salud, sino un hospital con todos sus servicios que cubra el municipio de Tecpán y municipios aledaños.

Una de las ONGs, que ayuda a los vecinos del municipio es “La Asociación de Ayuda de Niños KATORI”. La ayuda consiste en las áreas de salud y educación a niños de escasos recursos. Esta ayuda es auspiciada por “Children Internacional”.

Existen dos organizaciones de Alcohólicos Anónimos, que son de gran ayuda para los técpanecos, siendo las siguientes: Comenzando a Caminar y Nueva Esperanza.

2.4.2. Educación

La educación formal del municipio esta constituida por establecimientos públicos y privados. Se cuenta con los niveles de pre-primaria, primaria, básicos, diversificado y superior.

La educación pre-primaria es anexa a las escuelas primarias y algunos colegios. Existen cinco colegios que sirven educación pre-primaria: El Pequeño Vikingo, Mundo Mágico, San Vicente de Paúl, Evangélico Bethesda y el William Booth..

Referente a la educación primaria urbana existen tres escuelas mixtas: Escuela “25 de Julio de 1524”, Escuela “Miguel García Granados” y Escuela “Iximché”. Todas las aldeas cuentan con escuelas primarias.

Existen tres establecimientos privados de educación primaria y básica: Colegio Católico San Vicente de Paúl dirigido por un grupo de monjas, contratan maestros de la localidad; además, brindan becas completas y medias becas de estudios a niños de escasos recursos económicos, con ayuda que proviene del extranjero. Colegio Evangélico Bethesda a cargo de un grupo de personas asociadas. Colegio evangélico William Booth a cargo del Ejército de Salvación, proporciona becas a niños de escasos recursos.

Instituto Nacional Experimental: en este se imparten clases de educación básica y cursos de orientación ocupacional, contando con talleres de carpintería, herrería, electricidad, computación, cocina, agricultura y costura. El edificio es suficientemente amplio, con aulas adecuadas, áreas verdes, oficinas, SUM, etc.

Instituto de Educación Básica por Cooperativa: establecimiento que funciona con ayuda tripartita: municipalidad, gobierno y padres de familia. Cuenta con regulares instalaciones, que han mejorado gracias al entusiasmo de sus administradores.

Instituto Tecnológico Tecpaneco por Cooperativa: funciona gracias a la ayuda tripartita municipalidad, gobierno y padres de familia. Utiliza las instalaciones donde funciona el Instituto Nacional Experimental. Sirve carreras de herrería, electricidad y costurería.

Instituto Tecpaneco de Educación Media: imparte carreras de perito contador, secretariado comercial y bilingüe. Además, cuenta con básico y bachillerato por madurez, los días sábados. El establecimiento se unió al programa de la Universidad Galileo para impartir carreras universitarias.

Liceo Tecpán: creado en el 2004, se imparten carreras de bachillerato en hotelería y bachillerato en computación. Dicho establecimiento es una extensión del colegio Guatemallan de la ciudad capital.

Existe una escuela de Formación y Especialización Deportiva de nombre “Licenciado Mario Rolando Torres”, se ubica en el área deportiva Pachulalí. La especialidad es la práctica de artes marciales.

Todos los establecimientos educativos están bajo el control de la Supervisión Educativa y sus Coordinaciones Técnicas Administrativas No. 04,06,10,11 y 12. Las oficinas se ubican a un costado de la plaza central de Tecpán Guatemala.

CONALFA, es otra institución que contribuye en la educación del municipio, tiene una oficina y personal que enseña a leer u escribir a grupos de la cabecera y de las aldeas.

Biblioteca Municipal, está es un complemento necesario para todas las instituciones educativas, debido a que son muy pocos los establecimientos que cuentan con su propia biblioteca.

Café Internet, academias de computación y mecanografía existen algunas en la cabecera municipal. Son complemento de la preparación de los estudiantes de los distintos niveles.

Podemos apreciar que los pobladores del área rural en cuanto a educación dependen mucho de la cabecera municipal, ya que es donde se concentran los distintitos niveles.

El ausentismo escolar y la deserción⁴⁶ se deben a circunstancias económicas y culturales. El niño no es inscrito en las escuelas debido a que repercute un costo por lo que la familia opta por involucrarlo en las labores cotidianas. La discriminación

⁴⁶ La tasa de deserción del municipio de Tecpán Guatemala es de 3.6 siendo una de las menores que se dan en el departamento de Chimaltenango. Informe Nacional de Desarrollo Humano. Guatemala: Desarrollo Humano, Mujeres y Salud 2002. (PNUD, Guatemala, 2002.) p. 384

a la mujer desde el pasado ha dado como resultado que algunas familias no consideren importante su preparación, es vista como apta para labores domesticas. La educación formal en el municipio debe incrementarse, para erradicar el analfabetismo, la formación técnica laboral de los pobladores para ser competitivos en el mercado laboral, formar ciudadanos en lo moral y lo éticos, etcétera.

2.4.3. Seguridad y justicia

Se cuenta con el servicio de la Policía Nacional Civil. La subestación está ubicada en la plaza central, depende de la estación de policía de la cabecera departamental Chimaltenango. Hace uso de una radiopatrulla para su movilización a los diversos puntos que se le requiera. Su labor consiste en auxiliar a los ciudadanos en caso de peligro, restablecer el orden en caso de problemas entre vecinos, entre otros. El tránsito debe ser resguardado por la Policía Nacional Civil y la Policía Municipal, sin embargo, se puede apreciar que no se ha logrado ordenar. En el área urbana se tienen bien definidas las calles y avenidas de acceso vehicular, pero desgraciadamente no se respetan, observándose un desorden vehicular que pone en peligro a los peatones.

Se cuenta con un juzgado comarcal que atiende las veinticuatro horas. Cuenta con un juez y oficiales. Se ubica en las cercanías de la plaza central.

La seguridad del lugar no es suficiente, ya que se concentra en la cabecera municipal. La prevención educacional por parte de autoridades es prácticamente ausente, ya que no se conocen planes de los mismos que se difundan a la población en general y a escolares. Es imprescindible que las autoridades locales (Alcalde, Jefe de la Policía de Nacional Civil, Coordinadores Educativos, entre otros) se coordinen para implementar un plan estratégico de educación preventiva a todos los sectores de la población tecpaneca.

Es una población bastante pacífica, sin embargo, en los últimos años se habla de robos y organización de las denominadas “maras”, sin embargo, sus acciones delictivas han sido de robo, asaltos a transeúntes, pero no de asesinatos. El control de los mismos sería más eficaz con mayores elementos de la policía, con mejor tecnología policiaca.

El Juzgado es de vital importancia, ya que los pobladores pueden gozar de sus servicios sin tener que dirigirse a la cabecera departamental. La descentralización da ventajas importantes, sin embargo, la educación preventiva daría mejores frutos en la población del histórico municipio de Tecpán Guatemala.

2.4.4. Servicios públicos

Bomberos Municipales: Se cuenta con una subestación en la cabecera municipal, integrada por ciudadanos tecpanecos. Cuenta con unidades de rescate e incendios y algún equipo especial. El 96% de sus miembros no devenga ningún salario. Su labor ha consistido en brindar primeros auxilios en rescates, accidentes de toda índole, incendios, enfermedad común, atención de partos y servicios sociales.

Limpieza y basura: la limpieza del pueblo está a cargo de los vecinos, sin embargo, no todos los vecinos cumplen con limpiar el espacio frente de sus casas. En el caso de los espacios utilizados los días de mercados, son empleados de la municipalidad los encargados de hacer la limpieza. Existe un camión municipal que una vez por semana se lleva la basura de los vecinos por un costo mínimo, así mismo, algún camión particular hace el mismo servicio. Existe un basurero municipal que se encuentra en las afueras del pueblo. Es importante que las autoridades municipales sean vigilantes del aseo de todo el municipio, principalmente de la cabecera municipal, por ser un lugar de gran afluencia turística.

Transporte extra-urbano y urbano: el servicio extra-urbano es de todos los días, algunos buses parten de las aldeas aledañas pasando por la cabecera municipal y

otros inician su recorrido a un costado del mercado central. Los transportes más conocidos son: Veloz Paoquileña, El Aguila, Vaquín, Galindo, entre otras. El transporte urbano recorre de punta a punta la cabecera municipal, así mismo, se cuenta con una buena cantidad de taxis que tienen su estacionamiento en la plaza central. El crecimiento del transporte ha provocado desorden, principalmente los días de mercado. La terminal de buses es una gran necesidad, que las autoridades municipales no han logrado visualizar.

Comunicación: en la población se cuenta con una oficina de servicio de Correos y Telégrafos. se cuentan con teléfonos públicos de tarjeta, teléfonos comunales y particulares.

Emisoras: Radio Consentida, Estereo Central, Estereo Tecpán y Radio Esperanza. Dos son comerciales y dos religiosas. La Radio que ha sobresalido por sus variados programas y mayor cobertura es la Radio Consentida, salió al aire en 1997, con frecuencia 102.7 F.M. Su director don “Meme” (Manuel Cuxil) es un personaje que le da vida a los programas culturales y sociales.

Pilas públicas: estas se ubican en los cuatro barrios de la cabecera municipal. Cada una recibe un nombre siendo unos de ellos el Jute, Pachulalí, Choapila, La Chorrera, del Cementerio, Xayá, entre otras. Este es un servicio que se da gratuitamente a la población carente del vital líquido en sus hogares. Algunas pilas han sido remodeladas debido al deterioro que han tenido desde el tiempo de su existencia. Existen alrededor de ocho pilas en el pueblo.

ONGs: en el municipio tienen su presencia como instituciones de ayuda social. Siendo las siguientes: Asociación de Desarrollo Servicios y Educación Integral Comunitaria (ADSEIC), Cuerpo de Paz, Proyecto Kajih Jel, Fundación Ulew, Asociación de Cooperación Técnica (ACT), Utz Samaj y KATORI.

Los servicios públicos en el municipio son de vital importancia, ya que apuntalan la sobrevivencia de la sociedad tecpaneca. La demanda de los mismos crece directamente proporcional al crecimiento de la economía, el incremento de la población en todo el espacio geográfico del municipio, entre otros. Es de vital importancia que autoridades locales y departamentales prevean el futuro a través de planes estratégicos, para que la vida de los tecpanecos sea de una buena calidad en los campos de salud, seguridad, educación, habitación y otros.

3.Aspecto político administrativo

3.1. Municipalidad

Años después de la independencia, se fundó en la Republica de Guatemala, el municipio, como un asentamiento humano con un territorio y organización política definida, su antecedente próximo fue el pueblo de indios. La municipalidad fue la nueva administradora de los pueblos, sus funciones administrativas se contemplaron legalmente en el código municipal. La municipalidad es constituida en la cabecera municipal, tienen a su cargo el control y administración de las aldeas, caseríos y fincas, asignando un representante municipal en cada uno de ellos, siendo el alcalde auxiliar del lugar. Las corporaciones municipales se dieron de forma mixta: ladinos e indígenas.

Las ideas liberales que el ladino era mejor conductor del progreso de los pueblos originó que los primeros puestos quedaran a cargo de ladinos y los secundarios a indígenas. Alcalde primero, síndico y los tres primeros concejales eran ladinos, mientras que el alcalde segundo y concejales cuarto y quinto para indígenas.

En el municipio de Tecpán Guatemala se dio por muchos años las “municipalidades mixtas”. Esto originó que el ladino tomará la hegemonía del poder local, puesto que el Estado mismo era un diseño de ladinos, por lo que dicho sector social se sentía privilegiado y protegido por el Estado. Los indígenas en las corporaciones eran utilizados para controlar a los indígenas del lugar, que fueran los encargados

de convocarlos a ciertas labores requeridas por el municipio, sembrar las tierras municipales o arrendarlas. Se término con la llegada de la Revolución de 1944. Diseñando una nueva forma de los gobiernos municipales, con la participación igualitaria de indígenas y ladinos.

Actualmente la municipalidad tecpaneca está constituida de la siguiente forma: un alcalde, síndicos y concejales elegidos popularmente a través de elecciones a cada cuatro años. Además está conformado por alcaldes auxiliares y ministriles elegidos por sus comunidades rurales y nombrados por el alcalde municipal. Secretario, Tesorero y otros empleados son seleccionados por el alcalde municipal.

El código municipal vigente establece las funciones de cada uno de los funcionarios municipales. El gobierno del municipio le corresponde con exclusividad al Consejo Municipal, velar por la integridad de su patrimonio, los valores, cultura y las necesidades que planteen los vecinos, conforme la disponibilidad de recursos que contenga el municipio. Deben controlar y fiscalizar los distintos actos del gobierno municipal y de su administración, organizar cuerpos técnicos, asesores y consultivos necesarios al municipio, formar comisiones de educación, cultura, deportes, salud, servicios, turismo, finanzas, etc.

El alcalde es el representante de la municipalidad y del municipio, es miembro del Consejo Departamental de Desarrollo y presidente del Consejo Municipal de Desarrollo. Sus atribuciones son hacer cumplir las ordenanzas, reglamentos, acuerdos, resoluciones y demás disposiciones del Consejo Municipal. El alcalde es quien preside el Consejo Municipal.

Los síndicos representan a la municipalidad ante los tribunales de justicia y oficinas administrativas. Los síndicos tienen otras atribuciones, como velar por el buen desarrollo de las obras públicas. El caso particular de Tecpán Guatemala, el

síndico primero se encarga de las obras de la cabecera municipal y el síndico segundo de las obras del área rural.

A los concejales se les atribuyen comisiones: educación, deporte, cultura, salud, entre otros.

En épocas pasadas y en la actualidad a las autoridades municipales se les ha señalado de cometer actos ilícitos, tales como: autoritarismo de alcaldes, abuso de autoridad y corrupción. Dichos calificativos han dañado la imagen del municipio, mermando la participación de personas conocimiento de administración y con mística dirigido al servicio social, debiéndose a no querer ser dañado con señalamientos que les desprestigie.

Es importante reconocer que la municipalidad de Tecpán Guatemala es un bastión de gran importancia para el desarrollo económico, político, social y cultural del lugar. Sus autoridades además de dinamismo deben tener buena preparación administrativa, visión de desarrollo social, valores éticos y morales, entre otros..

3.2.Partidos políticos y comités cívicos

Partido político es una organización estable unida por principios ideológicos específicos y cuyo objetivo es la conquista del poder político. En Guatemala existen varios partidos políticos que definen sus ideologías como de derecha moderada, centro, izquierda, entre otros. La sede central de cada uno de ellos se encuentra en la ciudad capital donde se coordinan las campañas en el ámbito nacional. En las cabeceras departamentales y municipales, se organizan filiales y sub-filiales de los partidos políticos.

En el municipio de Tecpán Guatemala existen filiales de los partidos políticos guatemaltecos, los más conocidos son: DCG, PAN, FRG, UD, DIA, GANA, UNE, ANN, UN y PU. Son filiales que en su mayoría se organizan un año o menos antes

de llevarse a cabo las elecciones. Así mismo se da la participación dos Comités Cívicos, estas organizaciones son eventuales, se forman antes de las elecciones, luego no se sabe de su organización.

Cada filial tiene su junta directiva, prácticamente calcada a la organización de la central. Se manejan por secretarías, siendo estas: Secretaría General, Secretaría de Actas, Secretaría de Publicidad y Propaganda, Secretaría de Organización de Sub-filiales, Secretaría de la Mujer, Secretaría de Educación, Secretaría de Profesionales, Secretaría Ejecutiva, Secretaría de Logística, entre otras.

La saturación de propaganda se puede observar mayormente en las entradas y salidas de la cabecera municipal, muchas veces tapando hasta la visual del paisaje natural del lugar. Los medios de comunicación de la localidad son un recurso que ha venido a contribuir con la propaganda de los partidos políticos y comités cívicos.

Es notorio observar que la mayoría de los partidos políticos no cambian la práctica de los ofrecimientos, los regalos y otros medios para “convencer” a los votantes de ser la mejor opción. Los planes de gobierno local generalmente llegan a caer a ofrecer, agua potable, electrificación y caminos.

Los candidatos a la alcaldía generalmente son personas que tienen cierto liderazgo o dinero. Algunos son dirigentes de alguna asociación, organización social o religiosa. Esto es considerado como un elemento magnético para la acumulación de simpatizantes a su partido y su proyecto político.

El municipio es una muestra de la poca preparación política que se tiene en el país, mientras no promulgue en toda la sociedad guatemalteca una educación política conciente y de valores éticos y morales, los cambios serán muy lentos en nuestro país.

3.3.Organizaciones y dirigentes locales

El hombre es un ser social no puede sobrevivir aislado, debe interactuar con otros hombres. Una forma de interactuar socialmente es ser parte de organizaciones culturales, religiosas, políticas, deportivas, cooperativas, etc. Tecpán Guatemala es un municipio que cuenta con una gran diversidad de organizaciones y dirigentes locales.

Entre las organizaciones comunitarias están: Los comités de Reconstrucción de la Iglesia Colonial, el del 15 de septiembre, de los Barrios, de la Feria, del Estadio. Los comités son electos anualmente o cada dos años.

En lo deportivo existe una Junta Municipal de Fútbol y una de Básquetbol. Son los encargados de organizar los campeonatos durante el año. Sus miembros son personas que tienen cierto prestigio como deportistas del lugar.

Existe un comité permanente de los Juegos Florales se fundó hace dos décadas, cada año se elige a la Señorita Musa de Tecpán. Se premian a los ganadores de los concursos literarios tales como: prosa, verso y cuento.

Casa de la Cultura de Tecpán: es una institución organizada por vecinos honorables que tienen como objetivo fomentar la cultura del lugar, organizando eventos socio-culturales, como también participando permanentemente con otras casas de la cultura del país.

Personajes influyentes: existen personajes que tienen influencia sobre sectores de la población, por su colaboración económica, su labor social en el municipio, entre otros. Entre ellos se mencionan al señor Francisco Nisthal, Lic. Francisco Corado, Señor Juan José Arenales, Dr. Vinicio Pérez, Prof. Jorge Rosales, entre otros. Alrededor del liderazgo de dichos vecinos se efectúan eventos de diversa naturaleza que involucran al municipio.

Es necesario que esta influencia que algunos tecpanecos tienen sobre sectores de la población sea de una verdadera conciencia social, y no una manifestación de elevar su estatus frente a las mayorías de la población.

4. Economía del municipio

Abarca la agricultura, la industria, el transporte, el sistema de crédito, etc. En el municipio se dan dos formas: para el consumo y para el mercado..

4.1. La agricultura

Es la actividad más importante de Tecpán Guatemala, en ella se ubica la mayor parte de la población rural dedicada al cultivo de la tierra. La tierra es uno de los medios de producción más importante de los habitantes del municipio.

La tierra es un bien natural que comprende las fuentes de agua, ríos, nacimientos, la flora, la fauna, etc. que también son parte de los recursos naturales. Es un bien limitado, significa que el hombre no puede reproducirla. Presentan distintas calidades de fertilidad. La tierra del municipio no es de gran vocación fértil como el de la Costa Sur.

En Tecpán se detectan las siguientes formas de tenencia de la tierra: Microfinca y Subfamiliar, Finca Familiar, Fincas medianas y grandes.

Las fincas subfamiliares son las más abundantes en el municipio, ya que son de 2 a 20 cuerdas (de 3200 a 32,000 varas cuadradas). La producción es insuficiente para el sustento familiar durante el año. Son los sectores más pobres de la población. Muchos de los pequeños propietarios necesitan completar su sustento trabajando parte del año como obreros asalariados o arrendatarios de tierras particulares y comerciantes ambulantes. Los que se dedican a arrendar tierras producen generalmente, lechuga, arveja china, papa, repollo, remolacha y zanahorias, siendo producción rápida que se utiliza para la venta. La producción de maíz y frijol en su

mayor parte es para la subsistencia, no es rentable alquilar tierras para producir estos productos. Existen dos formas de arrendamiento: el primero se conoce como “al partir”, el arrendatario efectúa los trabajos que requiere la producción durante la temporada y el dueño del terreno da todos los insumos, le corresponde el 50% del producto al dueño del terreno y el otro 50% al arrendatario. La segunda forma es por alquiler anual del terreno, este oscila entre Q300 a Q.400 la cuerda anualmente. A continuación se presenta una entrevista con un arrendatario:

“ Agricultor: Don Arturo Catú

Cultiva lechuga, arveja china, papa, repollo, remolacha y zanahoria, en las afueras del pueblo. Es padre de siete niños, la mayoría asiste a la escuela.

Cultiva esas verduras porque “el maíz sólo está bueno para la comida de uno; para producción, ya sea para comprar ropa o para mantenernos, no aguanta, el maíz da menos que la verdura. La verdura tal vez es triple lo que da, el maíz es menos, porque sólo es una cosecha al año, la verdura da cada dos meses y medio.”

“Lo que me ha salido más rentable ahora es la lechuga y la arveja china. Si se gasta bastante dinero, pero si uno atiende bien la plantación sí da dinero. Tengo 14 mil matas de lechuga, en ellas tengo invertido Q.9 mil; en dos meses y medio, este producto tal vez me da unos Q.20 mil, si me va muy bien. Pero aquí también se corre el riesgo, si cae el hielo hay pérdida.”

“Los Q.9 mil son: primero en arrendar el terreno (Q.300 por cuerda), semilla (Q.100 el millar), fertilizante (siete quintales cuestan Q.1,500).

(...) la lechuga tengo contrato para El Salvador. (...) informo que la cuerda de tierra (1600 varas cuadradas) tiene un precio de mercado entre Q.20 mil y Q.37 mil, tendiendo el alza”.⁴⁷

El arrendamiento de tierras generalmente es para productos no tradicionales, que son demandados mayormente por empresas agro-exportadoras y parte por el

⁴⁷ Estudio de casos, “Web. UFM. Edu. Gt/cc/Carlos ma/ tres 1.htm-101k-Cached. P.p. 1-2

mercado local. La producción de trigo en el municipio desapareció automáticamente, ya que los dos molinos de la industria harinera del municipio comenzaron a importar trigo de otros países de menor costo.

La finca familiar es aquella mayor de 20 cuerdas y menor a una caballería (258.32 cuerdas). Son campesinos que viven del trabajo agrícola todo el año, producen para el consumo y para el mercado. Muchos de ellos se dedican a la producción no tradicional para la exportación. Siembran, arveja china, lechuga, fresa, repollo, zanahorias entre otros. Generalmente una parte del terreno es utilizada para productos para la subsistencia familiar durante el año: maíz, frijol, bleado, macuy, chipilín, entre otros.

Algunas empresas agro-exportadoras rentan tierras de regular tamaño, como es el caso de la empresa “Agrinex”, que alquila más de una caballería de tierra a una familia de la clase media tecpaneca. La empresa exporta flores al extranjero, ocupa a más de trescientos empleados originarios del municipio. Algunas aldeas forman sus comités para producir productos de agro-exportación entre ellas se mencionan: Cruz de Santiago que producen lechuga, zanahoria, tomate y arveja china en 16.77 hectáreas de tierra; Paquip que produce brócoli, arveja china y tomate en 16.77 hectáreas; Paxorotot, zanahoria, remolacha y arveja china en 11 hectáreas, entre otras.

Las fincas medianas y grandes son muy escasas, entre las cuales se puede mencionar la Finca San Vicente, los Laureles, Chirijuyú, entre otras. Su producción no es solamente agrícola, sino también ganadero o lechero. Su producción en su mayor parte es para la exportación y una parte para el mercado local. Incorporan a campesinos que viven en las cercanías, entre los cuales hay trabajadores constantes y temporales.

Las tierras del municipio no son de gran fertilidad, por lo que sus habitantes combinan sus actividades de sobre vivencia con el comercio, la pequeña industria y trabajando como campesinos para otras fincas y obreros de la albañilería, de los talleres, de pequeñas fabricas, trabajadores municipales, entre otros.

En los trabajos laborales del campo participa toda la familia, padre, madre y los niños de edades entre siete a dieciséis años. Las labores de sus pequeñas propiedades generalmente se le deja a la mujer y los hijos pequeños, con ayuda del padre y los hijos mayores los días domingos y días de descanso.

El pastoreo de animales domésticos que posea alguna familia campesina, es labor obligatoria de los niños, escasamente de los padres. En el campo es necesario la colaboración de todos para la sobre vivencia de la familia.

La base económica del municipio sigue siendo la agricultura, sin embargo, la escasez de tierras en la actualidad está obligando a que los tecpanecos busquen otras alternativas de sobre vivencia, entre ellas: el comercio, la industria manufacturera, la combinación laboral de comercio y agricultura o comercio e industria manufacturera. Es importante que efectúe de una educación formal respecto al crecimiento de las alternativas mencionadas, con la finalidad de preparar a las futuras generaciones que demandarán campo laboral en el lugar.

4.2. La industria

Actividad económica transformativa de materias primas orgánicas e inorgánicas, proveídas por la agricultura, la ganadería, la minería, la piscicultura, la avicultura y cualquier otra actividad económica primaria.

El municipio de Tecpán Guatemala cuenta con una producción industrial que es parte fundamental en su desarrollo económico. La industria manufacturera y textil es considerada la segunda actividad más importante del municipio, representando el

9% de la Población Económicamente Activa (PEA)⁴⁸. En la manufactura sobresalen los tejidos tradicionales (huipiles y cortes), confección de suéteres y alfombras. Existen otras industrias como herrerías, zapaterías, tintorerías de hilos, decorativos de yeso, productos de cuero, carpinterías, sastrerías, entre otras. Su producción es para el mercado local, otros municipios y la ciudad capital. La fuerza de trabajo es familiar en la mayoría de los casos, en otros casos no pasan de tener de cinco a diez empleados. La mayor cantidad de pequeñas, medianas industrias se concentran en la cabecera municipal, sin embargo, algunas pequeñas industrias se desarrollan en aldeas y caseríos.

La mediana industria la componen los molinos de harina: Helvetia y Venecia y la fabrica productora de cilindros “Nivi”. Los trabajadores son en su mayoría de la localidad que pasan de un centenar. La producción es para el consumo del mercado interno del país y para la exportación a países centroamericanos. El empresario Francisco Nisthal, propietario de Industrias “Nivi”, asegura que su distribución será de tambos y estufas a toda Centroamérica.

La producción industrial del municipio no se da en forma acelerada, ya que se ajusta a las condiciones que demanda la economía productiva del país, que le da mayor importancia a la producción agrícola. La globalización económica que obliga al país a consumir productos de las megas industrias mundiales, los países tercer mundistas no tendrán un desarrollo industrial libre, por lo que las pequeñas industrias de los municipios tenderán a la desaparición obligada.

4.3.Comercio

Tecpán es un municipio con gran dinámica comercial. Este gira en torno al día de mercado: jueves y domingo. Siendo el más afluente de compradores y vendedores, los jueves. Semanalmente llegan a la plaza más de mil doscientos comerciantes provenientes de todas las aldeas de Tecpán, de todos los municipios

⁴⁸ Mercado de Tecpan Guatemala, Op. Cit. P. 5

de Chimaltenango, algunos de Quetzaltenango, Sololá, Quiché, Totonicapán, la Costa Sur y la ciudad capital. De acuerdo a la dinámica comercial del mercado indígena tecpaneco, se le considera como uno de los más importantes de Guatemala. Los vendedores del pueblo ocupan un tercio del total de vendedores.⁴⁹ Significa que los otros dos tercios son de vendedores que emigran de varios puntos del país. Los productos que se ofrecen son en gran variedad, sobresaliendo las verduras, frutas, granos básicos, la ropa típica tradicional de los indígenas de la región, alimentos preparados, entre otros.

Un 80% de los vendedores habla cakchiquel, otros hablan Quiché y español. El saber cakchiquel es de vital importancia para los vendedores y compradores, ya que la mayor cantidad de personas proviene del área rural tecpaneca y municipios aledaños. A continuación se presenta una tabla de la procedencia de los vendedores:

“Procedencia de los vendedores en el mercado de Tecpán

No.	Lugar de origen	Número de vendedores
	Tecpán	115
1.	Chimaltenango	78
2.	Coma lapa	6
3.	Patzicía	17
4.	Patzún	41
5.	San José Poaquil	27
6.	Santa Apolonia	1
7.	Santa Cruz Balanyá	1
8.	San Andrés Semetabaj	1
9.	San Antonio Palopó	12
10.	Santa Catarina Palopó	2

⁴⁹ Mercado de Tecpán Guatemala. Op. Cit. P. 7

11.	Sololá	13
12.	Qutzaltenango	3
13.	Salcajá	1
14.	San Carlos Sija	1
15.	Chupol	4
16.	Chichicastenango	19
17.	Santa Cruz del Quiché	1
18.	Nahualá	1
19.	Santiago Atitlán	10
	Total Vendedores	354
	Vendedores foráneos	239

Fuente: Murakamí, Los mercados y pueblos mayas en el altiplano de Guatemala, p. 122. Investigación realizada jueves 7 de enero de 1993.

Nota: la muestra representa aproximadamente un 30% de total de vendedores.”⁵⁰

A diez años de la investigación el crecimiento de vendedores se ha extendido en gran medida. El mercado, la plaza, el parque central y calles y avenidas aledañas son ocupadas por los vendedores.

A pesar que el día jueves es el día instituido, el mercado comienza sus actividades el miércoles en la tarde. Otro día de mercado que últimamente está creciendo es el de los domingos, que ocupa el mercado, el parque central y dos calles y una avenida aledañas al mercado.

Es característico ver la participación activa de las mujeres en ventas de comida, atoles, chuchitos y otros alimentos. Mientras los varones se dedican a la venta de granos básicos, muebles, cortes, ganado porcino y lanar.

⁵⁰ Mercado de Tecpán Guatemala, Op. Cit. P.p.7-8

Ventas que sobresalen son las de trajes típicos (güipiles y cortes), estos utilizan más de la mitad de la plaza central. El capital que se maneja en dichas ventas se estima que sobrepasan los tres millones de quetzales.

Otros comercios como tiendas, abarroterías, barberías, librerías y comedores, son beneficiados en gran medida los días de mercado por la afluencia de compradores y vendedores que abarrotan la cabecera municipal.

El comercio es un bastión importante para la sobre vivencia en el municipio de Tecpán Guatemala, ya que desde época prehispánica jugó un papel preponderante en la vida de los cakchiqueles. El mercado municipal ha sobrevivido y crecido espacialmente y de variedad de productos que son generados por la industria actual. El mercado es necesario en el municipio, ya que los pequeños agricultores y artesanos venden su producto, además, su presencia ha generado el crecimiento de otros comercios en la población y empleo a los pobladores. Con relación a su organización y planificación por parte de las distintas autoridades municipales no ha sido la más eficaz, por que podemos ver como se está utilizando espacios no adecuados para la venta de productos, como es el caso de las calles y avenidas aledañas.

Se desconoce cual es la visión futurista de la actual corporación municipal respecto a la organización de un mercado que sea eficiente acorde a las demandas actuales y futuras de la explosión comercial del mercados y comercios de la cabecera municipal de Tecpán Guatemala.

4.4. Centros comerciales y supermercados

Existen dos centros comerciales: Plaza Tecpán y Mayans. El primero se ubica en un costado de la plaza central, a un lado del edificio de la municipalidad. Actualmente se utiliza el primer nivel con comercios variados. El segundo se

encuentra en las cercanías del parque central, utiliza dos niveles para comercios y parte de él es un Hotel.

Dos son los supermercados que funcionan en la cabecera municipal: Utatlán y La Bodeguita. El primero se ubica a un costado del parque central y el segundo a una cuadra de la plaza central. Estos comerciales funcionan de lunes a domingo, con gran variedad de abarrotes y medicina.

Su crecimiento se debe al proceso descentralización de la venta de productos que únicamente se podían encontrar en la cabecera municipal y en la ciudad capital, los tecpanecos ya no tienen que viajar a grandes distancias para obtener los productos que requieran. Estas ventajas repercuten en otros aspectos, tales como generación de empleos a los lugareños y crecimiento de otros comercios pequeños.

4.5.Hotelería

Tres hoteles y un hospedaje se ubican en el centro de la cabecera municipal: Hotel Mayans, Hotel Iximche, Hotel la Villa de Don Pancho y el Hospedaje Posada de Doña Ester. Un lugar para descanso familiar y hospedaje son los Albergues de Tecpán que se ubica en la segunda entrada de la cabecera municipal sobre la carretera Interamericana. La entrada es conocida como los Cipresales, por formar dos vallas de árboles cipresales que adornan naturalmente el lugar.

El Hotel la Villa de Don Pancho y los Albergues de Tecpán son considerados de tres estrellas, por la comodidad que presentan. El primero contiene habitaciones sencillas, matrimoniales y familiares, con televisor, y baño propio; internet, bar deportivo, gimnasio, sauna, masajes y parqueo bajo techo. El segundo contiene habitaciones familiares, baños, cocina, cancha deportiva, piscina bajo techo, salón de reuniones, con flora y fauna del lugar, parqueo, entre otros.

Los demás hoteles y hospedaje son de bajo costo, con las comodidades mínimas para hospedarse uno o dos días.

El crecimiento hotelero en la cabecera municipal es una muestra del crecimiento turístico del lugar. Las autoridades del lugar deben impulsar una planificación estratégica con visión futurista, para que se aproveche el turismo como soporte económico del lugar, ya que este genera empleo, instituciones educativas con carreras de relacionadas con el turismo, recursos tributarios, comercio artesanal, entre otros.

4.6. Restaurantes

El municipio cuenta con una buena cantidad de restaurantes, la mayoría ubica sobre la carretera Interamericana. Entre los más conocidos están: Katok, Kape Paulinos, Hacienda Tecpán, Parrillada San Lorenzo, Cafetería Chichoy, El Pedregal, Las Cebollitas, entre otros.

Existe una gran variedad de platillos típicos del país y del municipio, que son el atractivo del turismo nacional e internacional. Las carnes ahumadas, chorizos y longanizas, carne adobada, rellenos, quesos elaborados en el lugar, jaleas y otros deliciosos platillos son servidos en los restaurantes tecpanecos. El Katok y Hacienda Tecpán preparan un ambiente típico familiar los días domingos, amenizando el lugar con música de marimbas en vivo.

El incremento de grandes y pequeñas empresas del buen comer en la última década ha sido muy considerable, por variedad de circunstancias. La fama de algunos restaurantes y la historia del lugar han incrementado el turismo nacional e internacional. Los comensales buscan el servicio de acuerdo a sus condiciones económicas, ya que hay gran variedad de restaurantes en cuanto a precios se refiere. Los restaurantes se concentran a lo largo de la carretera Interamericana y en el centro de la cabecera municipal, lugares de su mayor demanda. Han generado empleo, especialización de oficios en el ramo, comercio complementarios

(tortillerías, queserías, choricerías, entre otras), movimiento financiero, tributación, demanda de medios publicitarios entre otros. Es de vital importancia que se prevé el futuro de tan importantes empresas comerciales que resaltan la fama del histórico municipio de TECPAN GUATEMALA.

4.7.Servicios financieros

La concatenación del comercio, la producción y lo financiero en el municipio, hace que la economía crezca ascendentemente en el municipio. Los bancos son complemento para el desarrollo comercial de muchos lugares del país. Tecpán Guatemala cuenta con tres agencias bancarias que prestan sus servicios financieros a usuarios del municipio y municipios aledaños con Santa Apolonia y San José Poaquil. Las agencias que activan las finanzas del lugar son: El Banco de Desarrollo Rural (BANRURAL), G y T CONTINENTAL y BANCAFE.

El BANRURAL Y BANCAFE, tienen sus agencias en el Centro Comercial Plaza Tecpán, mientras el G y T CONTINENTAL se ubica en el primer nivel del edificio del Hotel Iximché, a un costado del noreste de la plaza central.

El incremento del comercio, la industria y la agricultura en el lugar ha generado que el dinero tenga un movimiento constante, que los créditos estuviesen más al alcance de los usuarios locales, por lo que se necesita de instituciones con servicios monetarios para grandes y pequeños empresarios. Otros elementos que influyeron la creación de agencias bancarias en el lugar, es la inseguridad que presenta la ciudad capital y cabeceras departamentales, con respecto a la delincuencia.

CAPITULO III

Aspecto cultural

1. Costumbres y tradiciones del municipio de Tecpán Guatemala.

Todo pueblo se caracteriza por su riqueza cultural. Sus costumbres y tradiciones se originan en el pasado histórico de cada uno de ellos. Tecpán Guatemala goza de la amalgama de dos culturas que atan sus destinos desde la época colonial. Las tradiciones del lugar son practicadas por ladinos e indígenas, esencialmente en lo religioso.

Organización de la Iglesia Católica en el municipio y sus actividades religiosas

El significado de la palabra “católico” es universal. La Iglesia Católica Apostólica Romana se le denomina con el apelativo de Iglesia “Católica”. El Nuevo testamento determina cuáles son los fundamentos que los apóstoles establecieron para el cristianismo, siendo los siguientes: Universalidad, unidad doctrinal, unidad orgánica (con una jerarquía de obispos, presbíteros y diáconos) y unidad sacramental.⁵¹ El Concilio Ecuménico (asamblea de todos los obispos presididos por Papa) y el papado conforma la autoridad suprema de la Iglesia Católica. El Papa es el representante de toda la iglesia. Los Obispos sucesores de los apóstoles tienen autoridad de enseñar, santificar y gobernar. Los sacerdotes son los encargados de la celebración de la misa o eucaristía y efectuar otras labores propias del ministerio pastoral. Los laicos son el conjunto de fieles que no ejercen ningún ministerio eclesiástico.

Históricamente los conquistadores españoles, impusieron costumbres y tradiciones a los pueblos conquistados de América. La religión católica se impuso de acuerdo a la organización establecida en Europa. El convencimiento de una nueva religión a los nativos no fue fácil, por lo que la Iglesia Católica a través de sus sacerdotes recurrió al sincretismo (coalición de las religiones prehispánicas con la católica) religioso. Los mestizos y españoles se apegaron más a la religión oficial.

⁵¹ Iglesia Católica. Enciclopedia Hispánica .

Las cofradías era una institución corporativa, introducida al Reino de Guatemala en el siglo XVI, en el cual se conjugaban aspectos religiosos y económicos. Las cofradías se dedicaban al culto de algún santo. El objetivo económico era hacer frente a los gastos que implicaba el pago de misas, procesiones, adornos, velas, música y otras expresiones de la religiosidad de los pueblos. En los pueblos indígenas algunas parcelas de las tierras comunales se explotaban mediante el trabajo gratuito de los fieles nativos. Las cofradías más poderosas eran de los españoles y mestizas. Algunas cofradías llegaron a poseer sus propias haciendas. En el municipio de Tecpán la cofradía de San Francisco de Asís, tuvo una hacienda de varias caballerías, que más adelante fue vendida por sus miembros, desconociéndose el destino de los fondos adquiridos por la venta.

En el municipio de Tecpán Guatemala, actualmente funcionan cofradías exclusivamente de personas ladinas y cofradías indígenas (herencia de la iglesia católica colonial). Las cofradías conocidas son: la de San Francisco de Asís, de la Santa Cruz, del Señor Sepultado, de la Virgen de Concepción, de la Virgen de la Asunción, del Señor de la Ascensión, del Señor de la Caña, entre otras. Las cofradías se organizan jerárquicamente de la forma siguiente: mayordomos mayores, menores y cofrades. Los gastos en sus celebraciones son fuertes, una buena parte le corresponde al mayordomo mayor, el resto por cuotas de los demás miembros, aunque algunas cofradías se sostienen con la cooperación de todos los miembros. El Santo se ubica en el altar del hogar del mayordomo mayor.

Además existen dos Hermandades: de Jesús Nazareno de Poromá y de la Virgen de Dolores, conformadas por ladinos e indígenas, sin exclusión alguna.

Otras organizaciones son los que surgieron como Acción Católica, cuya finalidad era parar el crecimiento de las iglesias protestantes. Las cofradías son grupos que

no dejan morir las costumbres de antaño, mientras los grupos bíblicos, catequistas, y otros se oponen a los gastos en fiestas, música y licor.

Los grupos catequistas, las cofradías y hermandades del municipio están bajo la asesoría del sacerdote encargado de la parroquia, para planificar las actividades de la iglesia en el año.

1.1.1. Romería al Santuario del Cristo Negro de “Esquipulas”

Esta actividad religiosa tiene su origen en el pasado del catolicismo Guatemalteco. La peregrinación era organizada por personas católicas devotas a la imagen del Cristo Negro de Esquipulas. Algunas camionetas eran contratadas para realizar el viaje hacia la tierra santa de Esquipulas. Una camioneta que hizo varios viajes hacia Esquipulas fue la “Coralía” cuyo propietario era don Vicente Higüeros (que se le conocía con el apelativo “Chente Alicate”).

La romería iniciaba el 12 de enero en la madrugada, su anunciación era la quema de bombas y cohetes de vara, cuando las familias salían de su hogar rumbo a la estación del bus, que era el punto de reunión. Los rezos y alabados no faltaban en el trayecto hacia el lugar sagrado de Esquipulas, doña Mila Jerez era la organizadora de los viajes, señora respetable de gran iniciativa. Doña Ramira Reuli, doña Matilde Román y doña Anita Moscoso (conocidas cariñosamente como “las muñequitas”), eran respetables señoras con gran entusiasmo, que alentaban a los romeristas, para iniciar los alabados desde el inicio del viaje, se comenzaba con: **¡Venid pecadores, venid a la cruz, adorar la sangre de mi buen Jesús (...)!.**

Los buses hacían varias paradas, principalmente en la rivera de un río que se encontraba en el trayecto, algunos eran: los Plátanos el de Zacapa y otros. Con el objetivo de engullir los sagrados alimentos. Las familias se ubicaban alrededor de las fogatas, colocando varios petates para acomodarse y disfrutar los deliciosos platillos típicos de romería. El olor de los asados: chorizos, longanizas y carne

adobada especialmente preparados para el viaje; aromatizaban el ambiente, los sartenes de frijolitos refritos, chuchitos y pishtoncitos eran infaltables en la dieta de los peregrinos tecpanecos. Mientras las mujeres se dedicaban a la actividad de elaboración de la comida, niños y algunos adultos, se refrescaban bañándose en las aguas del río escogido.

Otras parada forzosas, eran la de la Piedra de los Compadres, la Cruz del Pashte y la Cruz del Milagro. En la primera las personas que conocían la leyenda, la narraban a las personas que por primera vez acompañaba la peregrinación, sentenciando que se debe ir a la peregrinación de Esquipulas, con fervor religioso, alejándose de las tentaciones de la carne, y de los malos pensamientos. En la primera Cruz, a las personas que viajaban por primera vez, se arropaban con un traje de pasthe, haciéndoles bailar alrededor de la de la cruz, al compás de la música de un acordeonista. En la segunda Cruz, nuevamente los romeristas que viajaban por primera vez, tenían que bailar alrededor de la misma, y los demás peregrinos se ponían alrededor de los bailantes, para pegarles con una rama, siendo una forma de bautizarlos, como nuevos romeristas devotos al Cristo Negro de Esquipulas. Algo muy característico, era el acordeonista, que cobraba una cantidad modesta de dinero, por tocar las melodías que le eran solicitadas, para el baile de los peregrinos novicios. Doña “Rami” (Ramira Reuli), insistía al acordeonista que tocara el son el “Mishito”, melodía antigua y de mucha tradición entre los guatemaltecos de aquella época, que decía: **¡Yo quisiera ser mishito, para entrar en tu ventana, mix, mix, mata ratones por los rincones (...)!.**

Los buses continuaban su trayecto destinado. Finalmente los buses llegaban a Esquipulas, el fervor era mayor ya que los romeristas no dejaban de rezar y cantar alabados y esto lo hacían hasta ver parado el bus en el espacio escogido para

permanecer en el lugar varios días. Los buses se ubicaban en un espacio de los abundantes llanos de los potreros cercanos a la basílica del señor de Esquipulas.

Dos lonas eran utilizadas por cada bus, con el propósito de proteger a los usuarios romeristas de la intemperie.

Luego obligadamente todos los romeristas se dirigían a la basílica del Señor de Esquipulas, para darle las gracias de haberles permitido llegar sin novedad. La fila hacia el camerino del Cristo Negro era enorme, luego de tres o cuatro horas de penitencia los fieles llegaban al destino sagrado con el fin de rezarle, tocarle y besar la imagen. Luego todo mundo se arrodillaba frente al altar mayor con candelas y veladoras encendidas, pidiendo por su familia, enfermedades, negocios, su trabajo, sus problemas, por la paz del pueblo Guatemala, entre otros.

Los días 13 y 14 de enero eran de rezos y velación, las familias por turnos efectuaban su devoción, ya que unos se quedaban cuidando sus pertenencias o cocinando. El 14 por la noche se hacían conciertos en el atrio de la basílica: marimbas, mariachis y tríos le cantaban al señor de Esquipulas. No faltaba la canción de José Ernesto Monzón, **“El Milagroso Señor de Esquipulas”**.

El 15 de enero era el día más importante de la romería, peregrinos del país, y países cercanos asistían a las misas que se servían a diversas horas del día, por el obispo de la región y sacerdotes del lugar. Los curas de la basílica no paraban en su labor de echar agua vendita a las personas, las imágenes, sombreros, vehículos, reliquias y otros artículos que traían como recuerdo de la peregrinación.

El 16 de enero por la tarde los romeristas tecpanecos se despedían del Señor de Esquipulas, pidiendo la bendición de uno de los sacerdotes servidores de la basílica. El grupo salía de la basílica caminando de espaldas y cantando el alabado que decía: **¡Adiós Cristo milagroso de Esquipulas redentor (...)!**

El viaje de retorno se efectuaba el mismo día en horas de la tarde, continuando con los cantos, rezos y alabados, agradeciendo al Señor de Esquipulas los protegiera en todo el camino.

En la noche se pernotaba en San Agustín Acaguastlán, para reiniciar nuevamente el retorno el siguiente día en la mañana, llegando de siete u ocho de la noche a la cabecera municipal de Tecpán Guatemala.

El día 17 las bombas, cohetes de vara y coheteros anunciaban el retorno de los romeristas que venían de Esquipulas, luciendo sus sombreros y gorras adornadas de crucifijos, chichitas, y gusanos de colores. Cada familia era recibida en su hogar por familiares y vecinos, un adornado altar con un Cristo de Esquipulas se ubicaba en un espacio de la casa, todos rezaban y cantaban alabanzas dirigidas a Cristo Jesús. Luego cenaban todos romeristas, familiares y vecinos comentando sobre los acontecimientos que se suscitaron en el viaje. Seguidamente los romeristas regalaban a sus familiares y vecinos dulces y recuerditos traídos de Esquipulas.

Los tecpanecos católicos que no podían ir a Esquipulas, el 15 de enero se dirigían a San José Poaquil, ya que celebraban su feria en honor al Cristo Negro de Esquipulas.

La tradición de viajar a Esquipulas en la actualidad ha variado, por los cambios modernos del lugar. Los llanos gratis cercanos a la basílica son víctimas de la ambición comercial, ya no son los antiguos e históricos albergues de los romeristas pobres, devotos al Señor de Esquipulas. Las pocas familias tecpanecas que siguen la tradición deben hospedarse en pensiones, hoteles y albergues. La modernización y la comercialización del lugar, trajo como consecuencia que muchos tecpanecos se abstengan de viajar a Esquipulas por los altos costos. Pero en el recuerdo de aquellas fervorosas romerías, son motivo de conversación en los almuerzos familiares de los hogares católicos de Tecpán Guatemala.

1.1.2. Romería a la Virgen de Candelaria de “Chiantla”

Tecpanecos devotos a la Virgen de Candelaria de Chiantla Huehuetenango, viajan desde el primero de febrero al santuario. La celebración es el 2 de febrero. Algunos devotos que no pueden viajar al lugar realizan un novenario en sus hogares, culminándolos el 2 de febrero con quema de cohetes y degustando algunos sabrosos tamales y ponche.

1.1.3. Semana Santa en Tecpán Guatemala

La Semana Santa en Guatemala es un conjunto de costumbres y tradiciones religiosas y no religiosas. Entre las actividades católicas se efectúan procesiones, misas, rezos, velaciones, altares y otras. Algunas no religiosas son las comidas especiales, los juegos de azar, paseos a las playas, entre otras.

La tradición procesional en Guatemala proviene desde la época colonial. La iglesia católica las instauró para fomentar la fe entre los cristianos, principalmente aquellos que carecían de educación formal, conformada por las mayorías: indígenas y ladinos pobres. El objetivo de las procesiones es la enseñanza didáctica de la pasión, muerte y resurrección de Cristo, consolidando la fe cristiana todos los católicos.

La Semana Santa ha sido de gran trascendencia para las ciudades y pueblos del país. Efectúan sus tradiciones católicas con sacrificio y fervor. Cada lugar efectúa sus actividades religiosas con sus peculiaridades que provienen de su pasado histórico. Los católicos del municipio de Tecpán Guatemala realizan sus actividades de acuerdo al sincretismo religioso adoptado por sus generaciones del pasado.

Como todos los católicos del país, los tecpanecos inician sus actividades religiosas con la Cuaresma. En el periodo de la cuaresma los católicos del lugar la dedican a la penitencia establecida por las leyes de la iglesia, iniciándola desde miércoles de ceniza, finalizándola el domingo de Pascua. La Semana Santa es el último periodo de la cuaresma, comienza el domingo de Ramos y finaliza el domingo de Resurrección.

La primera procesión se efectúa el primer viernes de cuaresma, continuando el rito procesional el domingo de Ramos, jueves Santo, viernes Santo, sábado de Gloria y domingo de Pascua.

El domingo de Ramos: sale una procesión con la imagen de Jesús sobre un burrito, los fieles acompañan la procesión llevando candelas y ramos en todo el trayecto. Al ingresar a la iglesia se oficia la misa de ramos. Por la tarde la Hermandad de Cucuruchos de Jesús Nazareno de Poromá, Hermandad de la Virgen de Dolores, cofradías, centuriones, grupos cristianos del lugar e invitados de otros municipios (centurias de romanos, cucuruchos y hermandades de la Virgen Dolorosa de Mixco han asistido en dos ocasiones) y fieles católicos del municipio, sacan en hombros las imágenes de Jesús Nazareno de Poromá, la Virgen de Dolores, la Verónica, la Magdalena y San Juanito (el santo muy querido por los niños). La andaría de Jesús de Poromá es adornada con un paso representando un acontecimiento de la pasión y muerte de Jesucristo. La salida es a las cuatro de la tarde recorriendo calles y avenidas principales de los cuatro barrios de la cabecera municipal, retornando a la iglesia a las once de la noche.

Jueves Santo: por la mañana la Hermandad de Jesús Nazareno de Poromá y la Virgen de Dolores realiza la procesión de los niños. Por la noche se efectúa el cortejo procesional organizado por las hermandades de Jesús Nazareno de Poromá y de la Virgen de Dolores. Un acontecimiento peculiar y de mucho fervor es “Encuentro de Jesús con su madre la Virgen María”. Este se efectúa en la avenida principal, frente al parque central. El preludeo de este acontecimiento se inicia con el correr de San Juanito en cuyos hombros es llevado por cuatro personas, preparadas físicamente y sincronizadamente para la maratónica carrera. San Juanito divisa a Jesús a una cuadra y media de distancia y corre a encontrarlo, lo saluda hincándose, seguidamente emprende la carrera en dirección de la Virgen para informarle que ahí viene su hijo cargando la pesada cruz, luego velozmente regresa

hacia Jesús, regresando nuevamente a informarle a la Virgen de lo que está aconteciendo a su amado hijo, de ocho a diez veces hace el mismo recorrido de ir y venir.. En el ir y venir de San Juanito, la procesión de Jesús de Poromá y la Virgen se acercan, finalmente a las ocho en punto se da el tan emotivo espectáculo del **“Encuentro de Jesús y su Madre”**. Ambos se inclinan, la banda de música toca la melodía denominada la Granadera en ese instante, una lluvia de flores cae constantemente sobre las imágenes, la matraca en un ventanal en lo alto de la fachada de la iglesia no deja de sonar rítmicamente.

El encuentro dura unos cinco minutos, luego la Virgen se llega a posesionar detrás de la andaría de Jesús, seguidamente se da el encuentro de la Verónica con un paño en sus manos, la Granadera vuelve a sonar, las flores caen sobre las imágenes, el paño de Verónica es volteado por una persona y aparece el rostro grabado de Jesús, inmediatamente se llega a posesionar detrás de la Virgen. La Magdalena y San Juanito hacen lo mismo, posesionándose seguidamente detrás de las demás imágenes, formando la fila procesional. Acto seguido es la continuación de la procesión enfilando hacia las principales calles y avenidas de los cuatro barrios de la cabecera municipal. La procesión retorna a la iglesia parroquial a media noche.

Viernes Santo: a las ocho de la mañana ingresa a la iglesia Jesús Nazareno de la Cofradía de Santo Entierro, a las nueve de la mañana sale la Procesión de Jesús Nazareno de Poromá, enfilando parte de las calles y avenidas de los cuatro barrios, el recorrido es más corto, ya que a las doce en punto se efectúa el espectáculo del **“Encuentro de Jesús y la Virgen”** a una cuadra del Cementerio bajo una enramada elaborada en la noche por un grupo de vecinos católicos del sector.

A lo largo de las calles y avenidas los vecinos se organizan para realizar alfombras de diversas formas y colores, que engalanan el recorrido de la majestuosa Procesión. Además el Jueves Santo y Viernes Santo se efectúan varias paradas en lugares donde se colocan altares y en hogares donde algún hermano católico se encuentra

enfermos, se realizan rezos y se hacen rogativas por los enfermos. Finalmente el viernes la procesión ingresa a la iglesia a la una de la tarde. A las tres de la tarde del viernes se efectúa el acto de descendimiento de Jesús de la Cruz, por el párroco y miembros de la cofradía de Santo Entierro. A las cinco de la tarde sale la procesión de Santo Entierro. Delante de la procesión varios grupos de centuriones vestidos con trajes negros o blancos, utilizan un sombrero de vicuña negro con una pluma negra grande, todos tienen tapados los rostros con un paño negro, cada uno de ellos lleva una espada que la blanda de una manera peculiar llevando un ritmo al compás de un redoblante. Los centuriones son una clara muestra de la mixtificación de costumbres prehispánicas y españolas. Las personas que organizan estos grupos son indígenas de la cabecera municipal y de algunas aldeas del municipio. Además sale un grupo de romanos que escenifican lo mismo que los denominados centuriones.

El cortejo procesional es realizado por la población en general, con la excepción que existe un turno de "honor" que tiene el privilegio de sacar la procesión y entrarla. La cofradía es conformada exclusivamente por ladinos tecpanecos residentes del pueblo y de la capital. La procesión recorre las principales avenidas y calles de los cuatro barrios de la cabecera municipal, ingresa a la iglesia a las doce de la noche.

El Domingo de Resurrección con banda musical, bombas, cohetes de vara y coheterillos, la Cofradía del Señor Sepultado, saca la procesión de Cristo Resucitado, partiendo del cementerio recorriendo las calles y avenidas procesionales, culminado el recorrido en la iglesia de la localidad.

La Semana Santa en el municipio no es solamente la costumbre religiosa, sino también, la práctica de otras costumbres, tales como la elaboración de pan para toda la semana mayor. Familias indígenas y ladinas, desembolsan sus ahorros para mandar hacer como mínimo un quintal de pan: tortas, cazuelejas, semitas, champurradas, francés, hojaldras, entre otros. El pan no se ingiere solo, sino con la

sabrosa miel comprada para esta fecha. El consumo de pescado seco envuelto en huevo es otro alimento que se acostumbra comer en esta fecha.

El juego de la taba (hueso que es una parte de la pierna de una res) es una tradición que algunos tecpanecos conservan. Este es un juego de azar, donde se apuesta dinero. Juegan los adultos y los niños en alguna calle o avenida de algún barrio. No hace muchos años se jugaba a lo largo de la avenida principal, cuestión que cambio debido a que se adoquinó en su totalidad, así mismo, la mayor parte de calles y avenidas fueron adoquinadas, por lo que los jugadores han tenido que buscar calles alejadas del centro de la cabecera municipal, donde no se han adoquinado todavía. Esta tradición en extinción se inicia antes de la Semana Mayor, finalizando algunas semanas después de la Semana Santa.

Otra tradición es la quema de Judas en el barrio la asunción. Esta tradición es organizada los vecinos cercanos al cementerio del lugar. Don Antonio Girón es el promotor de dicha tradición. Se lee el testamento de Judas para que los vecinos sepan quienes son los beneficiarios, generalmente se aluden a los vecinos del sector que durante el año hubiesen cometido alguna acción indebida. Al finalizar la lectura del mismo, uno de los organizadores baila varias piezas con el muñeco que es vestido con ropa cedida por los vecinos del lugar. Seguidamente se le postra en el suelo, se le colocan algunos cohetillos y se le moja todo el cuerpo con gasolina, para luego prenderle fuego. Al estar completamente incinerado el muñeco de Judas, los vecinos se alejan del lugar. Este acontecimiento es efectuado luego que la iglesia a través del toque de campanas manifiesta el canto de gloria.

La Semana Santa es una tradición que conjunta a todos los católicos tecpanecos, para recordar la pasión y muerte de Cristo. Estas tradiciones de antaño persisten en su mayor parte, pero se deja sentir como los agentes del cambio que demanda el mundo moderno actúa, con el objetivo de implantar costumbres que muchas veces se alejan de la religiosidad. La juventud es la más vulnerable, ya que los medios de

comunicación y las modas los alejan de las tradiciones religiosas y culturales, ya que sus valores son de otra índole, se relacionan más con el consumismo y costumbres apegadas a países primer mundistas, es decir, la globalización cultural que es un mecanismo de la globalización económica.

1.1.3.1. Jesús Nazareno de Poromá: su historia, leyendas y milagros

**“Yo vengo, buen Jesús, hasta tus plantas
a quemar el incienso de mí fe
y dejar en tus manos sacrosantas
este ramo que soñé.**

**Es un ramo de lirio y de rosas que traigo
A tu santuario con fervor, recíbanlo en
tus manos milagrosas abiertas siempre
al alma y al clamor**

**Llego a ti con unción, humildemente,
como una espina más para tu frente,
a cantarte Jesús de Poromá.**

**Y a pedir que tu rostro nazareno,
llene mi corazón que hoy está lleno
de angustia y tristeza nada más.**

Prof. Luis Sulecio Torres (1948)

1.1.3.1.1. Pinceladas históricas del origen y tradiciones de la Imagen de Jesús Nazareno de Poromá

La sagrada imagen del Nazareno, representa a Jesús camino hacia la colina del Calvario, llevando sobre sus hombros la pesada cruz de madera, donde sería crucificado.

El nombre de Nazareno, se deriva del lugar de su nacimiento, por ser Jesús natural de Nazareth. El nombre Nazareno, se aplica también, a las imágenes esculturales de Jesús, llevando a cuestas la pesada cruz de madera.

En Guatemala a la imagen del Nazareno, se le agrega el nombre de la iglesia a la cual pertenece, en algunos casos, el nombre que se le agrega a las imágenes nazarenas, se debe leyendas y milagros que se le atribuyen. Siendo este el caso de la sagrada Imagen de Jesús Nazareno de Poromá, que actualmente pertenece a la iglesia parroquial de la cabecera municipal de Tecpán Guatemala.

Las características barrocas de la imagen sugieren que se esculpió en el periodo colonial, a finales del siglo XVIII. Significa que la imagen de Jesús Nazareno de Poromá, tiene una existencia aproximada de trescientos años. Las imágenes con cabelleras agregadas (rizadas con canelones), fue una característica de los escultores criollos guatemaltecos, del periodo colonial. Los nazarenos procesionales tenían ciertas características:

“Los nazarenos son concebidos en una rama especial de imaginería, “escultura procesional”, es decir, imágenes para vestir. Tienen tallado y encarnado únicamente el rostro, las manos y los pies (...)”.⁵²

La imagen del Nazareno de Poromá no es de vestir, sin embargo, se le ha mantenido arropado con túnicas de colores, que han sido cedidas por los devotos tecpanecos.

⁵² Miguel Alvarez Arévalo, Jesús de la Merced de Panchoy a la Ermita 1655-1778. (Guatemala: Fondo Editorial la Luz, impreso en los talleres de Centro Editorial VILE, 1997), p.10

Seguramente se le vistió, con el propósito de sacarlo en procesiones, en época de la cuaresma. Desde entonces permanece vestido, en su camerino de la iglesia central del municipio tecpaneco.

Jesús carga su pesada cruz sobre el hombro izquierdo, permitiendo que el rostro quede libre, para llevar su mirada hacia el frente con vista al cielo, con un efecto conmovedor a los fieles espectadores, clamando a Dios Padre para que le diese fortaleza para continuar su escabroso camino hacia la crucifixión. La imagen representa el momento en que Jesús hace el esfuerzo por levantarse de una de sus caídas, cuando se dirige al Calvario donde sería crucificado.

El autor de tan magnífica obra escultural, pudo haber sido un artista connotado del periodo colonial guatemalteco. La obra fue seguramente por encargo de una familia devota a Jesús Nazareno de la Caída.

¿Cuál es el origen de la imagen?, ¿Por qué se le da el patronímico de Poromá, al Nazareno de la caída de Tecpán Guatemala?, ¿Quiénes fueron los propietarios de la imagen?, ¿Cuáles fueron los intereses de la iglesia local por apoderarse de la imagen?, ¿Qué mecanismos de poder local y ocultos utilizó la administración de la iglesia del pueblo, para despojarle la imagen a sus dueños? Para responder a las preguntas es necesario adentrarse al pasado, revisar escritos, conocer versiones de la familia que era propietaria de la imagen, versiones de devotos de la imagen de Jesús de Poromá, leyendas que se manifiestan por los pobladores y otros.

Respecto al origen de la imagen del Nazareno de Poromá, existe una versión que aparece en la revista Tecpanicidad del año de 1977, el artículo se intitula “porque tu barrio se llama Poromá”. Primera mente se hace referencia de un acontecimiento que fue el antecedente de su aparición:

“Durante mucho tiempo ha persistido la lucha Indio-Ladino, y un trece de agosto hubo un levantamiento indígena para darle a su opresor,

después que ya no soportaron la constante discriminación y dominación. Pues durante estos hechos sobresalió el incendio de un barrio entero que quedó en completa desolación y de ahí viene que le decían en Cakchiquel. “POROM” que significa quemado o incendiado, por mucho tiempo se conocía como POROM, luego le fueron agregando la letra “A”, para llamarle POROMA”.⁵³

El párrafo anterior no hace mención del año en que se suscitó el incendio, de tal manera, se imposibilita en que periodo de la historia del país se manifestó el acontecimiento. Los conflictos interétnicos que se produjeron en el municipio, tenían como objetivo el poder local. Unos por mantenerlo y otros por alcanzarlo. La violencia ha sido históricamente un mecanismo de coacción de los poderosos, para inculcar la cultura de terror hacia sus dominados.

En cuanto al origen de la imagen de Jesús Nazareno de Poromá, existe un vacío histórico. Se habla de un hallazgo luego del incendio del barrio Poromá. Se dice que una familia la encontró en los escombros de una casa quemada, y que la imagen no se quemó, sino que quedó ahumada, por lo que procedieron a limpiarla.

Ninguna persona la reclamó como propietaria, por lo que la familia que tuvo el feliz hallazgo, procedió llevándola a la iglesia católica local. La imagen la dejaron en la noche en dicho lugar, pero según versión de algunos familiares que hallaron la imagen, está al día siguiente apareció en el lugar del hallazgo. Nuevamente llevaron la imagen a la iglesia, y al día siguiente volvió al lugar. Esto hizo comprender a la familia afortunada con el hallazgo, que el Señor de Poromá, daba un mensaje, y era que se le erigiera una capilla en el lugar donde fue encontrada. La familia devota de la imagen cumplió con la petición, realizando la construcción de la capilla en un terreno de su propiedad. La capilla se ubicó en el barrio que lleva el nombre de la imagen, y que durante mucho tiempo albergó a la venerada imagen.

⁵³ Francisco Ajozal Xuyá, Porque tu barrio se llama “Poromá”. Revista Tecpanidad, año de 1977. p. 6

De lo anterior se establece que el origen de la imagen es una mezcla de acontecimientos verídicos y parte de la imaginación de las personas. Esto originó a que se crearan una gran cantidad de leyendas alrededor de la Sagrada Imagen de Jesús de Poromá.

De acuerdo a la versión anterior el apelativo que se le da a la imagen, se debe a que se encontró en el barrió Poromá. Además, en este espacio geográfico de la cabecera municipal estuvo en su capilla. Otra versión es que dicha imagen se le dio el apelativo de Poromá, porque pertenecía a una familia de apellido "Porom". La "A" es un agregado que se da para referirse a toda la familia. De acuerdo a esto, el barrió adopta el nombre de la imagen de la familia "Poromá". Este sobrenombre fue de la primera familia, pero en el transcurrir del tiempo las familias se fueron mezclando, hasta que desapareció el apellido original, llegando a tener la última imagen la familia "Ajozal Xuyá".

Esta segunda versión nos lleva a indagar quienes fueron los propietarios de la imagen. En el artículo "Porque tu barrió se llama Poromá", hay un apartado que se denomina "Jesús de Poromá y los Hombres". Se mencionan algunas generaciones que tuvieron en su dominio la imagen:

"Muchos fueron los que lo tuvieron a su poder la imagen, a los conocemos algunos como la generación de Apolinario Cuxil, quién tuvo dos hijos llamados: José María Cuxil I. Y José María Cuxil II, este último heredero, paso la imagen al señor Cecilio Ramón, quien pasó la imagen a don José Ajozal y aquí Don Vicente Ajozal Cuxil quien heredó la imagen en manos de su padre don José, durante esta última generación Tecpán se constituye en gran centro de ROMERIA, siendo los viernes de cuaresma cuando era visitado por

miles de feligreses a Jesús de Poromá, en su capilla erigido.⁵⁴

Del párrafo anterior se deduce que fueron varias generaciones de una familia indígena, que tuvo en su poder la imagen de Jesús Nazareno de Poromá, y que se fue heredando de padres a hijos. Además, se menciona la Romería que se le hacía a la imagen, por familias de municipios cercanos y de otros departamentos, así como, personas de toda Centroamérica y México, que venían a rendirle su devoción.

Las romerías se realizaban todos los viernes de cuaresma. Marimbas de la localidad y de la capital, venían a brindarle conciertos a la venerada imagen. El atrio de la capilla servía de escenario a los conjuntos musicales. Los feligreses que se reunían en el lugar, disfrutaban las melodías de las marimbas. Entre los conjuntos que efectuaban conciertos, en el atrio de la capilla de Jesús de Poromá, se mencionan: la marimba de Salomón Argueta (un connotado artista tecpaneco), la marimba de don José Ader Girón (alias “Don Chepe Rana”), la marimba Chapilandia dirigida por Froilan Rodas Santizo, entre otras.

La imagen de Jesús de Poromá y el desborde de devotos, era un obstáculo de la centralización del poder de la iglesia local. Esta hegemonía presentada por la capilla de la imagen del Nazareno, fue motivo de discordia entre el sacerdote y los dueños de la imagen.

El poder del sacerdote, aunado por algunos católicos con “poder local” y algunas cofradías de ladinos, a través de la coacción obligaron se le entregará la Imagen de Jesús de Poromá a la parroquia central. Varias fueron las excusas del párroco ante los fieles, que en su mayoría eran ladinos pobres e indígenas. Una de ellas era que se hacían fiestas en el lugar, motivando actos no acordes a la moral cristiana. Otra

⁵⁴ *Ibíd.* p. 6

era que la iglesia no tenía el control de las recaudaciones que los devotos cedían para el mantenimiento de la capilla y otros gastos.

Familiares de don Vicente Ajozal (último heredero de la imagen), aseguran que fue el más perjudicado en el conflicto, ya que estuvo en la cárcel por defender tan apreciado legado familiar, vendió parte de su patrimonio para poder salir libre de la cárcel, y continuar su lucha legal.

La iglesia católica, históricamente ha sido influyente en el país, ventaja que fue aprovechada por el sacerdote de la iglesia del municipio. La protección del Estado hacia la iglesia, la desigualdad económica y la desigualdad social, fueron los principales elementos que dieron ventaja al cura de la iglesia local, por que finalmente, el señor Vicente Ajozal, abandonó su débil lucha contra el poder de la iglesia, por lo que la imagen se la apropió la parroquia. El castigo del despojo, se evidenció seguidamente, con el traslado de la imagen al templo central, ya que las peregrinaciones de romeristas desaparecieron paulatinamente. Únicamente quedan las añoranzas de los antiguos devotos, por aquellos gratos recuerdos de las fervorosas actividades, que se realizaban en la desaparecida capilla de JESÚS NAZARENO DE POROMA.

1.1.3.1.2. Leyendas y milagros de la venerada Imagen de Jesús de Poromá

El barrio Poromá ha sido escenario de leyendas y milagros alrededor de la imagen de Jesús de Poromá. Una leyenda muy conocida por los tecpanecos, es la de los “Chorritos”. Este lugar es muy apreciado por los tecpanecos, por ser un nacimiento de agua que emerge todo el año, siendo consuelo de los tecpanecos, cuando hay escasez del vital líquido. Vecinos cercanos del lugar, se han abastecido de él por muchos años.

Para el terremoto de 1,976, el nacimiento dejó de fluir por unas horas, pero ante el clamor de los afligidos tecpanecos, que demandaban proveerse de agua para sus necesidades básicas, la respuesta del milagroso nacimiento fue inmediata,

comenzó a brotar el agua de su incansable del chorrillo. Rápidamente los vecinos llenaron sus tinajas, ollas, baños y otros recipientes para cubrir sus necesidades, se abastecieran de su vital líquido. Se dice que en el nacimiento de agua, los Chorrillos fue donde apareció la sagrada Imagen de Jesús Nazareno de Poromá. Por lo que es un lugar sagrado y de bendición, ya que nunca faltará el agua para saciar la sed y necesidades de los pobladores.

Un milagro atribuido a Jesús de Poromá: Don José Pió Galindo (Q.E.P.D), residía en la aldea Paquip, era un fiel devoto de la imagen. Contaba que estando un día en sus labores del campo, apareció un toro que al verlo se dirigió a él furiosamente para embestirlo. Don José Pió inmediatamente corrió hacia una zanja para ponerse a salvo, “suplicó fervorosamente a Jesús de Poromá, que lo salvara de una muerte segura”, en ese instante el toro pasó arriba de la zanja a todo galope, sin darse cuenta que don José Pió se encontraba en el fondo. Don José Pió, como otros fieles devotos, testimonió el milagro, colocando una placa en la hoy desaparecida capilla de Jesús de Poromá.

Jesús de Poromá, es motivo de charlas de las familias católicas de Tecpán, principalmente por los milagros que manifiestan las personas. La fe hacia la imagen persiste, y es revivida con gran fervor todas las Semanas Santas, cuando es sacado en hombros en su cortejo procesional.

1.1.3.1.3. Hermandad de Jesús Nazareno de Poromá

Históricamente las cofradías fueron las organizaciones que congregaban a los católicos alrededor de un Santo. Las cofradías eran una muestra de discriminación entre los pobladores, ya se organizaban racialmente separados: cofradías de ladinos y de indígenas. Esto pudo haber sido conveniente en una época para la organización de la iglesia católica, por lo que más adelante se organizaron las Hermandades. Estas eran organizaciones que trataron de unir a los pobladores católicos, sin distinción de razas, posición económica y social.

Es así como en el año de 1,967, se organizó formalmente la “Hermandad de Jesús Nazareno de Poromá”. La organización se inició por varios tecpanecos residentes del barrio la Asunción, con la finalidad de darle mayor solemnidad a las procesiones de la Imagen de Jesús de Poromá, siendo algunos de ellos: Luis Alemán (Q.E.P.D.), Moisés Galindo, Tomás Alemán (Q.E.P.D.), Augusto Noriega (Q.E.P.D.), Emilio Gómez (Q.E.P.D.), Emilio Arriola, Juan José Arenales, entre otros. Los entusiastas devotos de la imagen, inicialmente pidieron el aval del sacerdote de la parroquia, Domingo Véliz, quien dio su apoyo para que se organizara la Hermandad. Los iniciadores invitaron a todos los pobladores tecpanecos devotos a Jesús de Poromá, para formar la Hermandad. Siendo el primer presidente don Luis Alemán.

En un principio el objetivo de la organización fue coordinar las procesiones de Jesús de Poromá, sin embargo, algunos años posteriores se le encargó organizar la procesión del Santo Patrono del pueblo, San Francisco de Asís. La Hermandad de Jesús de Poromá, originó que las mujeres devotas de la Virgen de Dolores se organizaran en una Hermandad, el mismo año que se organizó la del Señor de Poromá. Además, no hace muchos años se hizo cargo de la procesión de los niños, que es realizada todos los jueves Santo. El objetivo de esta procesión es impulsar semilleros para el futuro de la Hermandad. La organización ha contado con varios presidentes entre ellos: José Icó, Raúl Alemán (Q.E.P.D.), Emilio Arriola, Bernardo Ramírez (Q.E.P.D.) y otros.

El terremoto de 1,976: el cuatro de febrero en la madrugada el pueblo tecpaneco fue sacudido por este fenómeno natural. La tragedia se generalizó en todo el municipio, las casas de la cabecera municipal, aldeas y caseríos, fueron destruidas. Ricos, pobres, ladinos, indígenas, católicos y evangélicos; clamaban a Dios para que les diera consuelo y esperanza.

La iglesia parroquial quedó en gran parte destruida, paredes, techo, retablos, y algunos santos que quedaron semi-destruidos. La imagen de Jesús de Poromá y San

Francisco de Asís quedaron intactas, esto esperanzó a la Hermandad de Jesús de Poromá, quienes de inmediato pusieron a salvo la imagen trasladándola a la Finca la Giralda, siendo en aquellos la residencia del primer presidente.

La Semana Santa estaba cerca, las calles y avenidas de la cabecera municipal eran intransitables, la población se encontraba dispersa: algunos se alojaron en llanos aledaños al destruido pueblo: San Lorenzo y la Tenacidad. Algunos habitantes se quedaron en el pueblo.

La organización de la Hermandad determinó que se harían tres procesiones: Domingo de Ramos, Jueves Santo y Viernes Santo. La primera procesión salió de la Giralda, pasando por San Lorenzo, llegando a la Tenacidad, retornando por el primer “entronque” del destruido pueblo, finalizando el cortejo en las instalaciones del Colegio San Vicente de Paúl. Las otras dos procesiones siguientes, salieron del Colegio San Vicente, bajando hacia el primer entronque, lugar donde se efectuaron los dos tradicionales encuentros de Jesús y la Virgen María. Los hermanos cucuruchos no pudieron usar su indumentaria, ya que la mayor parte de ellos no contaba con sus implementos, debido a que fueron destruidos por el terremoto.

Familias católicas completas acompañaron las procesiones, pidiendo por los familiares que fallecieron, y por los que se encontraban hospitalizados. Rezos, alabanzas, incienso y velas no faltaron en todo el trayecto de las procesiones. Las cofradías y otras organizaciones se unieron al cortejo procesional. No hubo banda musical, debido a que la mayor parte de la población quedó en condiciones precarias. El sonido profundo y triste del tambor no dejó de anunciar el lento y triste paso procesional de JESÚS NAZARENO DE POROMA.

Consagración de la Imagen de Jesús de Poromá: durante los trescientos años de existencia de la imagen, se desconoce si fue consagrada. Por lo que el sacerdote y la Hermandad de Jesús Nazareno de Poromá, tienen la tarea de organizar el solemne

acto litúrgico. Un antecedente de consagración de una imagen es la de Jesús Nazareno de la Merced:

“Después de 62 años, de haber estado expuesto a la veneración de los fieles, Jesús de la Merced fue solemnemente consagrado por Ilmo. Obispo Don Juan Bautista Alvarez de Toledo, el día 5 de agosto de 1917. (...) La ceremonia empezó después de que su Sri. Ilma. bendijo el incienso y el pan, ungió primero, la cruz en cinco partes; en los cuatro extremos y en el centro. (..) Después se ungió la imagen: primero la frente, luego el pecho, en las manos y en los pies, concluido este ceremonial se cantó el TE DEUM. (...) Los gozos populares comenzaron cuando terminó dicho Te Deum, (...): “los regozijos de macadas, saraos, carros triunfales y muchas demostraciones de júbilo, esta noche del jueves hubo repiques generales, habiendo sido la tarde mas plausible que ha vivido Guatemala”. (...), se adornó la iglesia por dentro y por fuera, (...)”.⁵⁵

Se deduce que es un acto de gran trascendencia, de una época distinta a la actual. La organización estuvo a cargo de la cofradía, por lo que sus actos no fueron puramente religiosos, sino que, se dieron festejos populares. El júbilo de las hermandades generalmente se manifiesta por actos exclusivamente litúrgicos. Seguramente la Hermandad de Jesús de Poromá, festejará la trascendente actividad efectuando una misa, rezos, repiques de campanas, procesión, quema de juegos pirotécnicos y adorno del altar donde se postrará la imagen de Jesús Nazareno de Poromá.

La unidad y colaboración elementos que dan vida a las procesiones de Semana Santa: los católicos tecpanecos, históricamente se han caracterizado por ser un importante apoyo, para que se lleven a cabo las actividades de Semana Santa. La Hermandad de Jesús de Poromá, es la encargada de los cortejos procesionales de la imagen. Para que se cumpla a cabalidad dicho propósito, recaudan fondos, que

⁵⁵ Ibíd. Pp.20-21

serán utilizados en los gastos: adorno de la andaría, banda musical, misa, y otros. Las contribuciones se obtienen de fieles católicos, municipalidad y de los hermanos cucuruchos. Años anteriores la parroquia colaboraba con los gastos de la celebración procesional, pero en el año de 1,969, el sacerdote Domingo Véliz; determinó que la Hermandad de Jesús de Poromá fuera la que sufragara los gastos de las procesiones en su totalidad.

Otros devotos de la imagen contribuyen realizando alfombras a lo largo del cortejo procesional, haciendo la enramada para que se efectúe en dicho lugar el encuentro, adornando las paredes de sus hogares, etcétera. La unidad devocional de los tecpanecos residentes y ausentes persiste, eso se demuestra cada Semana Santa con los solemnes cortejos procesionales de la sagrada imagen del Nazareno de Poromá.

Junta Directiva de la Hermandad de Jesús Nazareno de Poromá: es un grupo de devotos electos, para que sean los organizadores de las actividades concernientes a Jesús Nazareno de Poromá. Se reúnen los sábados por la noche de todo el año, para planificar las distintas actividades que involucran a la imagen. Esta integrada por un presidente, secretario, tesorero y vocales. Así mismo, se hacen asesorar por la experiencia de los hermanos de mayor tiempo en la Hermandad. Otras actividades que realizan son: visitar a los hermanos enfermos, invitar a los jóvenes a integrar la Hermandad, recaudar los fondos para las actividades, entre otros.

1.1.3.2. Hermandad de la Virgen de Dolores

Paralelamente a la Hermandad de Jesús Nazareno de Poromá, se organizaron mujeres católicas, devotas a la madre de Jesús. Su organización es similar a la de Jesús de Poromá, cuentan con una junta directiva que se reúnen constantemente para planificar las actividades de la cuaresma. Los fondos para los gastos de adorno, traje de la virgen, flores y otros; son recaudados por medio de cuotas de sus integrantes y otras actividades.

En periodo de Semana Santa, la directiva de la Virgen de Dolores y la de la Hermandad de Jesús de Poromá, se reúnen para coordinar las actividades procesionales.

El papel de la Hermandad de Virgen de Dolores es fundamental en las actividades procesionales de Semana Santa de Tecpán Guatemala, ya que la Virgen de Dolores juega un papel protagónico en el escenario procesional de Jesús Nazareno.

1.1.3.3. Cofradía del Señor Sepultado

La organización realiza sus actividades de hace muchos años. Sus actividades inician en la Semana mayor, la organización del evento se desarrolla en la casa de la persona que fue electa para la celebración. Preparan el adorno procesional en la andaría donde se postrará la imagen del Señor Sepultado, para luego ser llevada en hombros y efectuar el recorrido procesional el Viernes Santo.

Además, son los encargados de realizar la procesión de la Resurrección de Cristo, los miembros de la cofradía tienen la tarea de preparar el adorno de las imágenes que participarán en dicho cortejo, siendo las siguientes: la virgen de Dolores, San Juanito, María Magdalena y el Ángel de la Resurrección. El Domingo, último día de la Semana Santa sale la procesión del Cementerio Municipal, recorre las calles procesionales, en el trayecto se toca música de banda, se queman cohetes de todas clases, hasta llegar a la iglesia parroquial.

Por la tarde se reúnen todos los miembros de la cofradía, para que se efectúe la elección de la persona o familia que organizará la celebración de Semana Santa (años anteriores se realizaba el lunes de Pascua). El evento se culmina con un baile entre los miembros de la cofradía, al compás de la música de una marimba local. Los gastos son compartidos por los miembros, además, se organizan para recaudar fondos pidiendo colaboración a toda la población.

Cuentan con una Junta Directiva: presidente, secretario, tesorero y vocales. los miembros de la misma, son personas que residen en la cabecera municipal y en la ciudad capital.

1.1.4. Celebración de la Santa Cruz por su cofradía

Dicha celebración tiene varios años de realizarse en Tecpán Guatemala, el día tres de mayo por su Cofradía. La Cofradía de la Santa Cruz, es integrada por personas ladinas que residen en el barrio la Asunción. Existe un espacio especial donde se elabora una capilla, entre la 4ta.avenida y 2da. calle del Barrio la Asunción. El lugar se le conoce como el rincón, ya que la calle se mete unos cincuenta metros, sin salida hacia otra avenida. El espacio urbano es característico, porque que la avenida y la calle se intersectan formando una cruz. La celebración inicia en la noche con rezos, alabanzas, quema de toritos, cohetes de vara y música de marimba. Al día siguiente, la cofradía y devotos, hacen un recorrido procesional, por las principales calles y avenidas de la cabecera municipal.

1.1.5. Celebración de Corpus Cristi

Esta es una actividad de la Iglesia Católica, que se celebra un Jueves del mes de Junio. Es el sexagésimo día, después del Domingo de Pascua de resurrección, la Iglesia Católica celebra la festividad de la institución de la eucaristía.⁵⁶

En Tecpán Guatemala, se celebra en el mes designado, con la variante que en lugar de los sesenta días después del Domingo de Pascua, se realiza a los sesenta y tres días, es decir, día domingo, por ser un día propicio a la mayor participación de los fieles católicos.

⁵⁶ Eucaristía, sacramento (misterio de Cristo que se cree por fe) instituido por Jesucristo, mediante el cual, por palabras que el sacerdote pronuncia se transustancia (convertir sustancias en otras) el pan y el vino en el cuerpo y sangre de Cristo. Diccionario Encarta 2003.

Se elaboran varias capillas, en varios puntos del recorrido procesional. Se simbolizan Estaciones del Vía crucis, el Santo Rosario y algunos pasajes bíblicos. Las capillas son elaboradas, por los grupos religiosos del municipio, así mismo, se adornan las calles, se realizan alfombras de aserrín y flores de diversos colores, en las calles y avenidas, donde se efectúa el recorrido, esta labor es realizada por grupos católicos de las aldeas.

Los grupos de las aldeas sobresalen con sus conjuntos musicales religiosos, desde temprana hora inician sus cantos corales. El solemne recorrido de sacerdotes y fieles católicos, se inicia luego de la celebración de la misa, las bombas pirotécnicas y coheteros anuncian el recorrido, que finalmente llegará a la iglesia parroquial.

1.1.6. Celebración de la Asunción de la Virgen

La Iglesia Católica, conmemora el hecho de ser elevada al cielo, la inmaculada Virgen María en cuerpo y alma. Esta fiesta es celebrada por la iglesia el 15 de agosto. Es patrona de varias ciudades del mundo. En nuestro país, es la patrona de la ciudad capital de Guatemala.

En Tecpán Guatemala, es celebrada por el Barrio la Asunción, cuyos eventos religiosos están a cargo de la cofradía de la Virgen de la Asunción. En el barrio se efectúan eventos festivos, organizados por personas que habitan en el lugar. Música, actos protocolarios, concursos, cohetes y otros acontecimientos se realizan durante la tarde y noche del 15 de agosto.

1.1.7. Día de los Santos y de Finados

El primero de noviembre de todos los años, los fieles católicos celebran el día de los Santos. A las primeras horas del día se observa como las personas se dirigen hacia el Cementerio Municipal, con flores, coronas y otros adornos. Todo el día el lugar se observa colmado de personas de la cabecera municipal, tecpanecos residentes de la capital y aldeas y caseríos cercanos.

El cementerio está dividido en dos partes, la primera se encuentra al ingresar, con mausoleos municipales en las paredes del frente, mausoleos particulares y una calle que se dirige desde el ingreso hacia la capilla; la segunda parte del cementerio se ubica luego de la capilla, es el lugar donde se encuentran las tumbas más humildes.

El cementerio cuenta con un campanario, las famosas campanitas de antaño que perteneció a la familia Chalí, sonaban toda la mañana, tarde y parte de la noche. Pero lamentablemente estas durante varios años no sonaron, debido a que la familia las vendió. Ante tal añoranza de volver a escuchar las características campanas, en el año 2003, el señor Oscar Chávez, tuvo la iniciativa de mandar elaborar unas campanas para que volviesen a repicar anunciando la sagrada fecha.

Las ventas son diversas, desde dulces típicos (manzanilla, bocadillos, pan de elote y otros), comidas y cantinas provisionales. Estas abarcan una cuadra, iniciando desde la entrada principal del cementero. Es una tradición y una necesidad para muchos con el fin de agenciarse dinero. Las ventas típicas prácticamente le han cedido su lugar a las demandas del mundo moderno.

El día de los Santos genera otras tradiciones tales como encumbrar barriletes de diversas formas y tamaños y preparar alimentos típicos (atole de elote, dulce de ayote, dulce de chilacayote, elotes cocidos, coyoles en miel, jocotes en miel y fiambre).

Niños y adultos de la cabecera se dirigen por la mañana hacia Pachulalí (sitió donde se encuentran campos de fútbol y el estadio municipal), por tener espacios abiertos para que se puedan encumbrar los barriletes de hasta cinco varas de diámetro. Cada barrilete es decorado de acuerdo al gusto de las personas: estrellas, figuras de personajes de televisión, figuras de las mascotas de los equipos de fútbol y otros.

La tradición es muy popular, no importa los estratos sociales, lo que importa es la colaboración de todos para que el objetivo se haga realidad.

En los hogares católicos suelen preparar un altar para sus difuntos, adornándole con flores, colocando veladoras y un vaso de agua para que los difuntos calmen su sed.

El día dos de noviembre se celebra el día de finados, los pobladores del lugar se dirigen nuevamente al cementerio municipal a rezarle a sus difuntos. Se acostumbra que el cura párroco realice una misa en la capilla del cementerio, en conmemoración de los difuntos, seguidamente se dirige con algunos fieles católicos hacia mausoleos y tumbas de los familiares que lo soliciten, para rezarles y bendecirlos. Algunas familias indígenas acostumbran almorzar en el lugar donde permanecen sus difuntos. Una costumbre es brindar con el difunto, tomándose un octavo de aguardiente, y parte de otro octavo se le riega a lo largo de la tumba. Además les dejan comida típica de la época, como elotes, güisquiles y güisqui cosidos, con la creencia que los difuntos saldrán a comérselos.

1.1.8. El Convite Tecpaneco

Significa compartir o convidar a los demás. La población del municipio de Tecpán Guatemala, se le denomina convite al festejo que preludia las actividades de la celebración de la Concepción de la Virgen María. El día Domingo, un mes antes de las actividades de la Virgen, salen grupos de jóvenes vestidos con disfraces confeccionados con poca calidad, imitando a personas, que en la pasada feria del pueblo hubiesen provocado desorden y bochorno. A los personajes vestidos con dichos trajes, por su apariencia harapienta se les denomina con el mote de “Los Feos”. Esta tradición data de hace 100 años, siendo sus fundadores los señores Virgilio Mazariegos y Vicente Rodas.⁵⁷

⁵⁷ “Revista Tecpán Guatemala”, “Clavos” de la Feria. (Guatemala: Tecpán Guatemala, Talleres Editora Educativa, 1997), P. 16

La actividad es anunciada por personas que se visten de “diablos”, montados a caballo, estos se adelantan al convite. Los niños comienzan a correr despavoridos, cuando escuchan el sonido de los cascabeles que llevan incrustados en el traje. Se acercan a los niños y insinuando anotarlos en un papel por su mal comportamiento durante el año. La indumentaria es de color amarilla con rayas rojas, llevando en la espalda capa roja. La máscara es de color rojo en su totalidad, llevando en la parte superior dos cachos de regular tamaño. Entre ellos existe un jefe, que se le conoce como “El Diablo Mayor” (se identifica por el bigote y pelo cano).

En la actividad de los Feos, se utiliza la plataforma de un camión que sirve de escenario, y en cada una de las esquinas del recorrido escenifican los bochornos que se suscitaron en la feria. Colocan los nombres de las personas que estuvieron en el acontecimiento, además cual fue el motivo que ocasionó el conflicto y el lugar del acontecimiento, para que los espectadores tengan una mejor idea del suceso. No falta la música de una modesta marimba orquesta, para amenizar la actividad en todo su trayecto..

1.1.9. Celebración de la Virgen María de la Concepción

La celebración es realizada por la Cofradía de la Virgen de Concepción. Sus miembros son personas ladinas de la cabecera municipal. Se inicia con el convite un mes antes. El sábado por la tarde, antes de la procesión de la imagen de la Virgen, la cofradía organiza un desfile de carrozas, escenificando algún pasaje bíblico referido a la Virgen de Concepción. Niñas, son vestidas de Vírgenes de Concepción, se complementa el cuadro con niños vestidos de ángeles, indígenas y otros.

El día Domingo por la mañana el festejo continúa con dos bailes de disfraces, organizado por un grupo de personas, entre ellos la familia Noriega, y el otro es organizado por miembros de la cofradía. En el primero de los bailes participan más de cien personas. Inician el baile frente al lugar donde se organizaron, seguidamente hacen un recorrido por las principales calles de la cabecera municipal,

bailando en cada cuadra dos o tres melodías. Finalizan a las ocho de la noche, bailando en la plaza central de la cabecera municipal. La última pieza los participantes en los bailes se quitan las máscaras, espectáculo que es aplaudido por los asistentes. Los personajes que representan en su mayoría son personajes del cine y la televisión (Mickey, Pato Donald, Don Francisco, El Oso Yogui, Superman, El Chavo del Ocho, Quico, La Chilindrina, entre otros). Indudablemente, que la globalización cultural, está invadiendo la mentalidad de las personas de todos los pueblos de nuestro país. Se está tratando de sustituir el tradicional convite que escenifica acciones y personajes del lugar, por personajes que son objetos de la comercialización de las grandes industrias mundiales.

El día 8 de diciembre en la madrugada hay una alborada a la Virgen, quema de cohetes, música de banda y el tambor recorren las calles principales. Por la noche, se efectúa la procesión de la Virgen de Concepción. Quema de cohetes, bombas y toritos, alegran la salida de la Virgen. En el recorrido, las familias católicas adornan el frente de sus casas, riegan pino, queman cohetes e incienso.

Las personas que esperan la llegada de la procesión, se deleitan tomando ponche de coco o de yemas y comiendo los sabrosos buñuelos; que las vendedoras tecpanecas preparan. Se Ubican en la plaza central, frente a la fachada principal del edificio de la municipalidad.

En años anteriores, se organizaban “Loas” y “Desafíos”, escenificando la guerra entre “Moros y Cristianos”, defendiendo cada uno sus creencias. La actividad iniciaba a la llegada de la imagen de la Virgen al lugar, al finalizar, la procesión continuaba hacia la iglesia parroquial. Esta tradición se perdió por completo en el municipio.

Las Posadas

El 16 de diciembre de todos los años se acostumbra que grupos de católicos del municipio se organicen para sacar las tradicionales posadas, que fueron traídas de España por el Hermano Pedro. Consiste en colocar en una andaría a José y María vestidos de peregrinos, para sacarlos en una alegre procesión.

Una caparazón de tortuga es tocada por una persona, con su tradicional sonido “tucutí tucut, tucutí tucut (...)”, que dura todo el trayecto. Los niños alegremente cargan los faroles forrados de celofán de colores. Los acompañantes cantan en todo el recorrido alabanzas alusivas al nacimiento de Jesús. La música de guitarras y mandolinas tras la procesión alegran las posadas.

La familia que recibe la posada, agrada a los acompañantes con un sabroso ponche de coco o de frutas, para que logren calentarse un poco, ya que son días de mucho frío. El 24 de diciembre antes de media noche sale la última posada.

2. Arte y cultura en el municipio de Tecpán Guatemala

Instituciones culturales.

2.1.1. Casa de la Cultura de Tecpán Guatemala “Licenciado Arnoldo Ortiz Moscoso”

Se reconoce que el profesor José Francisco Ajozal Xuyá (Q.E.P.D.), tuvo la iniciativa en formar una Casa de la Cultura. La revista “Tecpanidad” dirigida por él, hace la exhortación a que se organice:

“ (...) creo que ya es tiempo que todas las organizaciones, pensemos en la Casa de la Cultura, como muchos pueblos ya lo poseen, mayormente Tecpán que es el municipio vanguardista en tantos aspectos, como históricos, geográficos, etc. (...) y ayudar a nuestros valores principalmente en lo artístico, en sus ramas de Literatura, Música, Pintura, Escultura, etc., como así su sección de Museo, trajes típicos, joyas

arqueológicas, salón de recreos, y su respectivo salón de actos”.⁵⁸

Luego de varios intentos de organización de la misma, se dio el banderazo de salida. La organización tenía que llenar los requisitos legales, para ser reconocida, estos se tramitaron en donde correspondía. Uno de los requisitos era darle un nombre, nominándosele como: Asociación Casa de la Cultura y Deportes de Tecpán Guatemala “Licenciado Arnoldo Ortiz Moscoso”. Se le designó con el nombre referido, por ser un tecpaneco de amplia trayectoria cultural, legislativa y política; nacional e internacionalmente.

El sueño de José Francisco, se hizo realidad, por que la Casa de la Cultura promueve eventos, tales como premiar a los mejores estudiantes de todos los establecimientos educativos de la cabecera municipal, participar a los congresos de las casas de las culturas del país, para dar a conocer la producción artística y cultural de Tecpán. Al final del año, como prelude navideño, a las personas de la tercera edad del municipio se les organiza una actividad de regocijo: juegos, baile y regalos a cada uno de los participantes.

Un evento de gran trascendencia cultural, ha sido el recibimiento de las reinas nacionales e internacionales y comitiva, que se dirigen a la Feria de Quetzaltenango. Se les recibe con desfiles escolares, música de banda y marimba. Se les lleva al Parque Arqueológico de Iximché, dándoles a conocer su historia a través de documentos escritos y verbales. Es una forma de promover la riqueza cultural del municipio en el ámbito nacional e internacional.

Actualmente la Junta Directiva es integrada de la siguiente forma: Señor Carlos Alvarado Presidente, Señor Carlos Delgado Duque Vicepresidente, Trabajador

⁵⁸ “Revista Tecpanidad”, **La Casa de la Cultura Tecpaneca, sería una Realidad.** (Guatemala: Tecpán Guatemala, 1977), p. 13

Social Mario Lisandro Román Rodríguez Secretario y Profesor Ricardo Rivera Alemán Tesorero.

La Casa de la Cultura no cuenta con un edificio propio, debido a que las autoridades locales, no han respondido a la demanda de la misma.

2.1.2. Arte tecpaneco.

2.1.2.1. Marimbas y marimbistas tecpanecos

Guatemala ha sido proveedora de famosas marimbas en el ámbito nacional e internacional. Humildemente sin aparentar de ser las mejores, Tecpán Guatemala tiene lo suyo.

Los tecpanecos desde épocas pasadas se les ha considerado como “parranderos”. Se cuentan anécdotas respecto a las fiestas de algunas familias pudientes del lugar, que duraban hasta ocho días bailando consecutivamente. Esta tradición pudo haber originado que los jóvenes de antaño, se organizarán para formar conjuntos de marimba.

“Durante las décadas de los 20 y los 30, ya eran famosos los apellidos de los Rangel, los Román, los Noriega, los Rosales, etc.

En la época de los 30 al 40 se agregan las familias Argueta, Rodas, Román, con marimbas sencillas. Los hogares tecpanecos cerraban las puertas con candados para que los invitados no salieran de la casa, tal era el regocijo, sino hasta las primeras horas del día siguiente y otros continuaban hasta 3 días o más, para gozar de ese ambiente que se ha perdido en el curso de los años”.⁵⁸

⁵⁸ Centro de Promoción Cultural y Deportiva “Rafael Álvarez Ovalle”. **La marimba en la Historia de Tecpán Guatemala.** (Guatemala: San Juan Comalapa, Chimaltenango, 1991) p. 11

Algunas de las familias mencionadas continuaron la tradición, ya que son miembros de conjuntos locales, otros departamentos, la ciudad Capital y el extranjero.

Algunas marimbas sencillas de antaño fueron: la marimba Elva, que dirigía Antonio Argueta; marimba “Iximché”, formada por los hermanos Argueta (en este conjunto sobresalieron Salomón Argueta, Pedro Argueta, Víctor y Héctor Noriega, Pedro Higueros y Antonio Galindo); marimba “Los Negritos”, donde sobresalían los nombres de Froilán Rodas Santizo, Audelino Noriega, Moisés Noriega.

Con la marimba sencilla, comienza a perder su hegemonía y nace la marimba doble o la llamada “cuache”, en el municipio tecpaneco. Fue obra del connotado marimbista don Pablo Román, que con la colaboración de Justo Román, Gilberto Rodas, Humberto Rangel y otros más; hacen vibrar las primeras melodías de la recién construida marimba.

La fama trasciende las fronteras tecpanecas, por lo que prestigiosas marimbas de otros departamentos, y principalmente de la capital, demandaron su talento para que integrasen sus conjuntos.

Las marimbas tecpanecas han dejado páginas escritas sobre la historia de la música nacional. En las marimbas de la capital, no es extraño que algún tecpaneco sea integrante de los conjuntos.

En la década de los años 30 al 40, surge el famoso conjunto marimbístico, conocido con el nombre de “Los Ranas”, integrado por los hermanos Girón, que se les conocía con ese mote. Don José Girón, alias don “Chepe Rana” y don Adán Girón, son los hermanos más recordados. Don “Chepe”, fue el padre de personajes que han sobresalido en la música: Mardoqueo Girón, Ovidio y Marco Tulio Girón. La marimba de los hermanos Girón en un tiempo se llamó “Danubio Azul”, pero los tecpanecos no dejaron de llamarla con el nombre de “Los Ranas”. Duró

aproximadamente diez años, por que los integrantes emigraron a otros conjuntos. Don José no se amilanó, su vocación de maestro lo demostró, enseñando, a tocar la marimba e instrumentos complementarios a sus hijos, entenados y esposa; resurgiendo así la marimba de “Don Chepe Rana”. Además, don José fue un prolifero compositor de piezas musicales.

Marimba “Olimpia” fue fundada por el compositor tecpaneco, Adán Girón. Este conjunto fue de gran solicitud para las fiestas, así como, en las radios. Por ser una marimba de fama, está tomo parte en la película “El Sombrerón”

Conjunto de marimba “Alma Occidental”, conocida en el ambiente tecpaneco como “Los Tigres”, por ser el apelativo de sus integrantes, los hermanos Román. La Dirección estuvo a cargo de don Sabino Román, padre de los hermanos Román. Fueron anfitriones musicales del hotel “Maya” en el municipio de Chichicastenango.

“Gloria Tecpaneca”, conjunto que nace en los años 40, dirigida por sus propietarios: los hermanos Jorge y Pedro Girón. Su versatilidad los llevó por mucho tiempo dar conciertos a la una de la tarde en la Radio Panamericana, para el agrado de los escuchas amantes de la marimba.

Marimba “Chapinlandia”, no nace en Tecpán, pero desde 1956, su director es el tecpaneco Froilán Rodas Santizo, que durante mucho tiempo tocó en vivo en la Radio Nacional TGW. Integrantes como Leopoldo Rodas Santizo, Abrahán Román, Emilio Rosales, Fernando Jiménez, le dan al conjunto un gusto especial al estilo del ritmo tecpaneco. Esta marimba llegó a ser escuchada en Centroamérica, México y Estados Unidos. Han realizado gran cantidad de grabaciones, así como, una buena cantidad de composiciones. Cuenta con una gran cantidad de homenajes: Plaquetas, diplomas, medallas y trofeos.

“Marimba Orquesta Gallito”, dirigida por muchos años por el tecpaneco “Mardoqueo Girón” (Q.E.P.D.). Se integró al conjunto cuando recién cumplió diecisiete años. Conjunto que recorrió toda la República y los Estados Unidos. Se le conoce como conjunto de 3 en uno, dado que interpreta marimba pura, como orquesta y como marimba orquesta. Su fama se divulga fuera de las fronteras de Guatemala.

“Bella Tecpaneca”, fue un conjunto que nació en los años 30 al 40, dirigida por Fernando Jiménez, maestro y compositor.

“Flor del Café”, nace en una época, fue dirigida por Francisco Rodas Santizo. Al fallecer don Francisco, es dirigida por su hijo Axel Rodas.

Marimba Orquesta “Sonora Quetzal”, conjunto tecpaneco de la actualidad, que es uno de los más populares y escuchados en toda Guatemala en la actualidad. La internacional “Sonora Quetzal” es dirigida por Héctor Hugo Girón. Este conjunto nació con la inspiración de Héctor Noriega Girón, padre de los actuales propietarios. El conjunto ha viajado a Estados Unidos, Tapachula, El Salvador y toda la República de Guatemala. Tiene una gran cantidad de galardones que adorna su estudio.

Otros conjuntos tecpanecos que han deleitado a los amantes de la marimba son: Los “Hermanos Noriega”, residentes en la capital; “Gloria de mi Tierra” y “Reina Iximché”, en Tecpán Guatemala.

Prolíficos compositores tecpanecos: Salomón Argueta, Fernando Jiménez, Mardoqueo Girón, Froilan Rodas Santizo, Leopoldo Rodas Santizo, Hermanos Girón (Ovidio y Marco Tulio), Héctor Hugo Noriega, entre otros.

Salomón Argueta: es considerado el maestro de todos de los marimbistas tecpanecos, su inspiración dio ha sido el mejor ejemplo para todos ellos. Salomón era diestro con las baquetas, al extremo que tocaba melodías difíciles con cuatro de ellas vendados los ojos. Inspiraciones como “Llegarás a quererme”, “Una caricia para ti”, “Por tus ojitos” y otras; han sido interpretaciones que las marimbas actuales las tocan en sus conciertos. Fue integrante de la famosa marimba capitalina “Maderas de mi Tierra”. Fue maestro de muchos compositores guatemaltecos, que no olvidan sus lecciones de marimba.

Fernando Jiménez: fue un virtuoso de la composición y las melodías de marimba, maestro de muchos compositores del país. Marimbistas tecpanecos aseguran que el famoso “Un vals para mi Madre”, le fue plagiado por personas inescrupulosas, ya que fue obra de su inspiración. Creó un son para la Virgen de Guadalupe de San Juan Comalapa.

Mardoqueo Girón Castellanos: Su vocación la adquirió gracias a las enseñanzas de su padre, don José Girón (que se le conocía con el apelativo de Chepe Rana). A los diez años de edad era integrante de las marimbas: “Los Ranas” y “Danubio Azul”. Fue alumno de los maestros: Salomón Argueta y Fernando Jiménez, quienes le dieron las herramientas para dominar el teclado, leer y escribir la música. Compuso y escribió más de ciento cincuenta (150) melodías, entre ellas: “La Soberana”, “Tikalito”; “Tecpán Guatemala”, “Amigos de la Marimba”, “Chalío Titipúchez”, “Fiesta de Cakchiqueles”, entre otras.

Froilán Rodas Santizo: compositor y marimbista muy conocido en Guatemala, México, Estados Unidos, Centroamérica y Panamá, dada a la gran cantidad de melodías grabadas y presentaciones en vivo en dichos lugares. Tiene más de doscientos cincuenta (250) melodía y ha gravado cerca de cien (100) discos. Algunas de sus composiciones son: “Duerme Madre Mía”, “San Francisco de Asís”

(dedicada al Santo Patrón de Tecpán Guatemala), “Hortensia”, “Colonia Roosevelt”, “13 de Octubre”, “Felicidades Amor Mío”, entre otras.

Leopoldo Rodas Santizo: considerado como uno de los mejores picolistas del medio. Fue integrante de las marimbas “Alma de Guatemala” y “Maderas de mi tierra”. Llega a la Universidad de San Carlos para hacerse cargo de la marimba de conciertos “USAC”. Sus composiciones llegan a cuarenta melodías y tiene gravadas un total de veinte. Melodías de su inspiración son: “Mi Cotorrita”, “15 Primaveras”, “Alegres Tinecos”, “Albertina”, “Zacapulas”, entre otras.

Hermanos Girón del Grupo “Rana”: Ovidio y Marco Tulio, hijos de don José Girón. Por el fallecimiento de su progenitor desde niños tuvieron que emigrar a la capital. Integraron la marimba orquestas “Olimpia”, además se integraron al Conservatorio Nacional. Algunas composiciones de Marco Tulio son: “Mi Secretaria”, “Tu me haces falta”, “Uno entre mil”, “Loca” y otras.

Héctor Hugo Noriega Girón: nace con la “Sonora Quetzal”, dirigida por su padre don Héctor Noriega. Actualmente Junto con su hermano Nery Antonio, son los directores del conjunto. Ha compuesto varias melodías, que en la actualidad son muy sonadas en las radios del país.

Alfredo Duarte: es uno de los personajes de origen tecpaneco, de mayor fama musical en la actualidad en Guatemala. Esta proyectado la imagen musical de Guatemala en los lujosos escenarios de Europa y Asia. Con su orquesta “América India”, acompañado de músicos destacados, entre ellos, los guatemaltecos Alberto Pérez y Augusto Guerrero. Sus giras han saltado fronteras, ya que se ha presentado en Italia, Japón, España, Francia y Suiza. Es marimbista, organista y cantante, en la actualidad reside en Alicante, España.

2.1.2.2. Pintores

José Félix Estrada Vielman: nació en el año de 1950, en el municipio de Tecpán Guatemala.

“Estudió en la Escuela Nacional de Artes Plásticas “Rafael Rodríguez Padilla”, ENAP, 1969 a 1973 (segundo alumno egresado como bachiller en arte, con especialización en pintura). Catedrático de Artes plásticas en el Instituto Nacional Justo Rufino Barrios (1,973). Maestro de dibujo y pintura en la escuela de arte del Cerro del Carmen (1971). Obtuvo varios premios en los certámenes de nacionales de catedráticos de Artes Plásticas (1976-77), y mención en el certamen nacional “Arturo Martínez”, Quetzaltenango (1975). Clase de arte infantil (1991), y de dibujo técnico (1992) en el ENAP. Algunas de sus obras se encuentran expuestas en el Banco Internacional.”⁵⁹

Es un artista que ha dado frutos en el ámbito nacional. Es necesario que entidades del gobierno local, como culturales reconozcan su labor.

José Francisco Ajozal Xuyá (Q.E.P.D.): fue un prolifero pintor tecpaneco, paisajista y muralista. En varias ocasiones presentó sus obras en exposiciones del municipio. Por varios años en la concha acústica del parque central de Tecpán, estuvo presente un mural que representaba un pasaje del Popol Vuh. Se desconoce por que autoridades municipales borraron tan invaluable obra artística. Además, fue un gran impulsor de periodismo local, fundador de la desaparecida revista “Tecpanidad”. En las páginas de la revista, se puede observar el toque artístico de José Francisco. Otros pintores: en el municipio algunas personas se dedican a la pintura paisajista y mural, entre ellos, Cristóbal Cojtí, Leopoldo Sanic y otros. Existe la Galería de Arte Tzutujil, fundada hace una década, con el objetivo de promover la obra de los pintores hermanos González Chavajay. Sus obras en general son paisajes del departamento de Sololá. Probablemente la idea de los autores de origen sololateco es aprovechar al turismo que se dirige a Iximché, ya

⁵⁹ “Diccionario de Artistas Nacionales”. **Prensa Libre** (Guatemala, domingo 3 de agosto, 2003). P. 35

que se encuentra en el trayecto que conduce hacia el histórico parque arqueológico de la sociedad cakchiquel.

2.1.2.3. Poetas

Los paisajes, su historia, su gente, sus hermosas mujeres, las costumbres y tradiciones; han sido motivo para que varios tecpanecos y personas que visitan el lugar, se inspiren escribiendo páginas enteras de su belleza sin igual. Poetas de antaño, han dejado su obra escrita para que los jóvenes de hoy y mañana, se identifiquen con la tierra donde nacieron. A continuación se mencionarán algunos poetas tecpanecos:

Benigno Alemán Bolaños (1,888-1988): Escribió varias obras de teatro y poesía. Sus escritos son recopilados en el libro “La Princesa Xechil”, esta fue editada por su familia como un homenaje a su memoria. Fue maestro autodidacto, escritor y poeta. Su obra de teatro “La Princesa Xechil”, fue estrenada en el cuarto centenario de la Fundación de la Primera Capital del Reino de Guatemala, el 25 de Julio de 1924.

Escribió varios poemas, entre otros, Tecpán, Esperanza, Aquella Noche, Tecpaneca y Traidora. A continuación se presenta uno de sus poemas:

“Tecpán

**¡pedazo de tierra escondido
en un pliegue de los Andes!
¡Floresta que encierra el nido
de mis amores más grandes!**

**¡Tierra que me ha dado abrigo
de agreste poesía...!
¡Tierra que produce trigo,
el pan de cada día!**

**Aquí donde mi infancia
se deslizó entre flores,
quiero pasar mis días de mi vida
al son de los amores.**

**Quiero vivir sin sentir los años,
adorando a natura,
donde hay nidos y rebaños,**

arroyos y llanura.

**¡TERRUÑO HERMOSO Y AMIGO!
TIERRA DE PROMISIÓN:
DANOS ESPIGAS DE TRIGO
COMO UNA BENDICIÓN.**

**QUE TUS HIJOS BULLANGUEROS
VIVAN EN DIVERSIÓN HONESTA,
LLENOS, HASTA EL BORDE, LOS GRANEROS,
HAYA TRABAJO Y FIESTA
Y TUS HIJAS, LUCIENDO SUS PRIMORES,
HALAGUEN NUESTRA VIDA
¡TECPÁN! ¡NIDO DE AMORES!
¡LA TIERRA PROMETIDA!**

**AQUÍ DONDE MI INFANCIA IDA,
SE DESLIZÓ ENTRE FLORES
QUIERO PASAR LOS DÍAS DE MI VIDA
AL SON DE LOS AMORES.⁶⁰**

Isaac Morales: maestro de profesión, galardonado varias veces, como prolífero poeta tecpaneco. Los premios obtenidos por su labor poética han sido en el ámbito local, departamental y nacional. Sus escritos son dirigidos al paisaje del municipio, a la mujer indígena y ladina, a las costumbres y tradiciones del pueblo donde nació como ser humano y como poeta..

Otros poetas: don Luis Sulecio Torres, originario del Tejar Chimaltenango, trabajó por muchos años como maestro de la “Escuela 25 de Julio de 1524”. Escribió varios poemas alusivos a Tecpán Guatemala. Los hermanos Campos, poetas y declamadores jóvenes tecpanecos, han ganado varias veces saluciones dirigidas a las reinas electas. Ricardo Rivera Alemán, miembro activo de la Casa de la Cultura y Deportes “Licenciado Arnoldo Ortiz Moscoso”, modesto poeta tecpaneco, fue ganador de un concurso de salutación en una feria de Tecpán.

⁶⁰ Ricardo Rivera Alemán y Mario Lisandro Román Rodríguez “**Extravió Poético**”. **Revista: Tecpán Guatemala.** (Guatemala: Tecpán Guatemala, octubre, año 2,000), P. 24

2.1.2.4.Artesanías

Tecpán Guatemala, como muchos municipios del Altiplano guatemalteco, es rico en la producción artesanal. Las artesanías que sobresalen en el municipio son: tejidos, muebles, figuras de madera, instrumentos musicales, entre otros.

Los tejidos que se trabajan artesanalmente son: güipiles, fajas, servilletas y alfombras.

Los güipiles, son elaborados por mujeres indígenas, siendo muy coloridos, los motivos de sus decorados son muestra de la fusión de culturas: prehispánica y española. La elaboración para cada uno de ellos es de 4 a 6 meses. El güipil de gala tecpaneco, llega a tener un costo de hasta cuatro mil quetzales.

Las fajas y servilletas son elaboradas en poco tiempo, por lo que sus costos no son muy altos. Estos se venden comercialmente, en los días de mercado. Las alfombras son elaboradas manualmente por artesanas, muchas veces son negocios familiares, estas son cotizadas por su belleza y gran utilidad.

Con relación a los muebles, se puede apreciar algunas carpinterías que elaboran muebles de características antiguas: sillas, mecedoras, mesas y otros.

El artesano tecpaneco, Juan Rodas Hernández, tiene sesenta y dos años de dedicarse a la artesanía de madera. Entrevistado por las personas que elaboraron la revista “Tecpán Guatemala” en los años 1997, expuso lo siguiente:

“Lo primero que fabriqué fueron peines de madera. Vea todavía los hago en este aparato hecho por mí. Luego me dediqué a tallar figuras

de animales en raíces, nudos de sare, cedro y pino de la costa.”⁶¹

Don Juan es uno de los últimos artesanos, ya que la influencia de la producción en serie (trabajo febril), está limitando el mercado artesanal y la creatividad de las personas.

Elaboración de marimbas: entre los famosos se nombran: Pablo Román, Héctor Noriega y su Hijo Nery Antonio Noriega. En la Actualidad Nery Antonio Noriega se dedica a la elaboración de xilófonos, muy demandados por los centros educativos, para las bandas escolares.

2.1.2.5. Leyendas y personajes populares

Todo pueblo goza de ricas leyendas, Tecpán Guatemala no es la excepción. Una leyenda muy comentada por los habitantes de la cabecera municipal es la conocida con el nombre de **“El Mono”**. Es una sentencia popular, dirigida a las personas que les gusta la “brujería”, ya que se los gana el chamuco o el diablo. Cuentan que un hijo desobediente, hizo caso omiso los consejos de su madre, de no practicar la brujería. Un día este personaje se convirtió en “mono”, salió de su casa, momento que aprovechó su madre para quemar el libro de brujerías, cuando regresó ya no pudo convertirse en hombre, por lo que su madre lo encadenó, para que no saliera hacer fechorías a la calle. El supuesto mono, no salió por mucho tiempo de su casa, hasta que murió su madre. La necesidad de comer originó que saliera de su casa. Desde hace muchos años que es un mendigo del pueblo, es una persona que a la vista tiene trastornos mentales, no habla, solamente pide comida, en algunos casos el hambre lo ha obligado a quitarle de las manos a las personas la comida, las personas no lo agreden, sino lo ven como una persona que no es normal. Los niños cuando lo ven se alejan corriendo o se esconden, ya que la leyenda les ha emitido miedo. A raíz de la leyenda viviente, algunas personas inescrupulosas,

⁶¹ Juan Rodas Hernández, impulsa la artesanía. Revista: **Tecpán Guatemala**. (Guatemala: Tecpán Guatemala, año, 1977), p.17

luego del terremoto utilizaban instrumentos de viento en las noches, para que la gente se escondiera en sus casas y de esa manera distribuir libremente el guaro clandestino (llamada “cusha”)

Personajes que sobresalieron por su versatilidad o “chispa”, fueron don **José (alias don Chepe)** vendedor de chupete y don **Francisco Chial Cumes (Q.E.P.D.) (Conocido con el apelativo de Chico Gallina)**, don **Mario Girón (Q.E.P.D.)** y don **Perfecto Rangel**.

El primero vendía chupetes varios meses antes de la feria, utilizando frases cómicas, relacionadas con los nombres de las personas del pueblo. Algunas de ellas decían: ¡ a centavo el chupón!, ¡Hay de limón para los alumnos de don Ramón!, ¡Hay de vainilla para que se deleite doña María!, ¡Hay de piña para que no lllore la niña! (...).

El segundo fue un personaje que le gustaba participar en todo (en la jerga popular se le da el apelativo “shute”). En la Semana Santa se vestía de Centurión, para la Feria de Octubre se vestía de Rey Moro, para el Convite del pueblo organizaba a un grupo de personas para vestirse de Feos, Organizó un baile de Toritos en una Feria del Pueblo, entre otras cosas que se pierden del recuerdo.

El tercer personaje que no olvidan los adultos de hoy y niños del pasado, fue un gran admirador del ex-presidente de la Revolución de Octubre, Juan José Arévalo. Sabiendo esto los astutos niños, para que les diera algunos centavos le gritaban: ¡Viva Arévalo!. Lo seguían los niños a donde él fuera, ya que hacía “chinche” (palabra utilizada en el argot popular que significa lanzar dinero al aire y sea recogido por las personas), cada vez que le gritaban su frase preferida.

El cuarto personaje muy característico de Tecpán Guatemala. No reside en el municipio, pero siempre se hace presente en las ferias del pueblo. Su indumentaria es de un vaquero, exagerando muchas veces con sus hebillas del cinturón, que son

de tamaño exagerado. Le gusta participar en el desfile hípico, utilizando un caballo escuálido o una bicicleta que le coloca en el frente una cabeza de caballo de plástico, y en la parte trasera una cola de caballo. Es un personaje que hace reír a todos con sus excentricidades.

2.1.2.6 Apelativos, una tradición popular de los tecpanecos

Los tecpanecos son personas bullangueras, por lo que siempre buscan como disfrutar a expensas de los demás. Los “apodos” (motes, apelativos o sobrenombres) es parte del jolgorio popular del lugar. No importa el estatus social, la condición económica, mucho menos el poder político que ostente.

Visitantes que llegan por primera vez a Tecpán, y buscan alguna persona o familia, al preguntar por nombres y apellidos, difícilmente los ubiquen, pero cuando mencionan el alias, inmediatamente lo dirigen al lugar de su residencia. Ya que es más fácil reconocer a los tecpanecos por sus motes. “**JIOTES**”, es el apelativo que engloba a todos los tecpanecos del municipio. A continuación se coloca un listado de la mayoría de sobrenombres utilizados en la cabecera municipal de Tecpán Guatemala:

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| ▪ Aguados | ▪ Catzuyes |
| ▪ Barbuchines | ▪ Cebollas |
| ▪ Barracos | ▪ Chaguanos |
| ▪ Basureros | ▪ Chaleques |
| ▪ Benutos | ▪ Chalios |
| ▪ Brincos | ▪ Chamanes |
| ▪ Brujos | ▪ Champurradas |
| ▪ Cabezones | ▪ Chaquirreas |
| ▪ Cabros | ▪ Charoles |
| ▪ Cachetones | ▪ Chatos |
| ▪ Cachorros | ▪ Chelelayos |
| ▪ Cachos | ▪ Chelones |
| ▪ Cagones | ▪ Chencurrias |
| ▪ Camagüiles | ▪ Cherebanes |
| ▪ Camorras | ▪ Chicuyitas |
| ▪ Cananachis | ▪ Chillones |
| ▪ Capirres | ▪ Chines |

- **Chipitos**
- **Chiveros**
- **Chivichones**
- **Chocoyos**
- **Chompipes**
- **Chorizos**
- **Choyes**
- **Chucos**
- **Chuchos**
- **Chueños**
- **Chulías**
- **Churretes**
- **Churrias**
- **Churros**
- **Cielitos**
- **Cochitos**
- **Conejos**
- **Cotorras**
- **Coyotes**
- **Cuartas**
- **Cuaches**
- **Cueros**
- **Cumatzs**
- **Curros**
- **Cushes**
- **Cutarras**
- **Cutetes**
- **Cutos**
- **Cuyos**
- **Enanos**
- **Felipas**
- **Frascos**
- **Gallinas**
- **Gamezanes**
- **Gatos**
- **Grillos**
- **Guacas**
- **Guachocos**
- **Güicoyes**
- **Güilicos**
- **Hitlers**
- **Huheuchos**
- **Jarrías**
- **Jarros**
- **Jiotes**
- **Jiulas**
- **Juilines**
- **Llantas**
- **Loros**
- **Macatines**
- **Maletas**
- **Maletones**
- **Managuas**
- **Mañanitas**
- **Mascaritas**
- **Matasanos**
- **Maxes**
- **Mejijas**
- **Mercocheros**
- **Micos**
- **Mingas**
- **Mishes**
- **Mocees**
- **Mocos**
- **Monos**
- **Mudos**
- **Pajarotes**
- **Palenchos**
- **Panitos**
- **Panzas**
- **Papilomias**
- **Paquetios**
- **Patecoches**
- **Patinas**
- **Patos**
- **Patzuncos**
- **Payasos**
- **Payayas**
- **Peineros**
- **Pelones**
- **Pelusas**
- **Pericas**
- **Petacas**
- **Pichichuelas**
- **Pichinchas**
- **Pichones**
- **Pintos**
- **Piñas**
- **Pirrines**
- **Pirujos**

- Pishcules
- Pishicas
- Pitos
- Pistones
- Polancos
- Pollones
- Pomas
- Poporopos
- Porrones
- Puliques
- Punes
- Pupusos
- Puros
- Putz
- Quinacs
- Quixes
- Radios
- Ranas
- Ratas
- Rechonchos
- Redondos
- Requendengues
- Roncos
- Ruches
- Sanates
- Sapos
- Shucuts
- Senticos
- Serruchos
- Shecas
- Shiricos
- Suelas
- Suntes
- Tacos
- Tacuasines
- Tacuches
- Taltuzas
- Tamales
- Tanates
- Terneros
- Tetuntes
- Tichas
- Ticos
- Tiesos
- Tiquináis
- Tomates
- Torditos
- Tortillas tiesas
- Tostadas
- Tripecohes
- Tristezas
- Tuches
- Turumbas
- Tzozs
- Vacas
- Valijas
- Xepaques
- Yetas
- Yucas
- Zancudos
- Zopilotes
- Zorongo

El lector comprobará que algunos sobrenombres no tienen traducción en nuestro idioma, posiblemente sean palabras del lenguaje cakchiquel, palabras de modas pasadas o muy del lugar.

3. Feria del pueblo

El patrono de Tecpán Guatemala es San Francisco de Asís, en su conmemoración se efectúa la feria en los primeros días de octubre de cada año. La organización está a cargo de la municipalidad, que para la misma convoca a un grupo de personas

que tengan liderazgo en la población. Es así como llega a integrarse “El Comité de la Feria”.

A finales de septiembre se efectúa la elección de reinas (ladinas e indígenas). Se eligen las reinas siguientes: Reina de las Fiestas Franciscanas, Reina Iximché, Madrina del Deporte, Princesa Ixmucané, Señorita Amistad y Señorita de los Trigales. Así mismo, se eligen pequeñas soberanas: Reina Infantil, Niña Deportes, Mis Chiquitita y Niña Simpatía.

El primero de octubre se inaugura la feria, participan el Alcalde con su corporación, miembros del Comité de Feria y las reinas, recorren el lugar donde se ubican las ventas, deseándoles a sus propietarios buena suerte en su negocio, luego las reinas inauguran los juegos mecánicos, dando un recorrido en cada uno de ellos.

Del dos al 8 de octubre, se efectúan bailes en el Salón Municipal y salones particulares. La música que se contrata es variada, sin faltar en alguna fiesta los conjuntos marimbísticos del lugar. Los actos religiosos inician desde el primero de octubre. Sobresaliendo la procesión de la imagen de San Francisco de Asís, un domingo antes del cuatro de octubre, dirigido por la Cofradía que lleva su nombre.

El cuatro de octubre es el día titular, desde la madrugada comienza la quema de cohetes en el atrio de la iglesia, seguidamente con música de una marimba orquesta. A las seis de la mañana se efectúa la misa en honor al Santo Patrono, seguidamente se inician los juegos deportivos, desfiles de carrozas, conciertos de marimba en el atrio de la Iglesia Parroquial. Todos los años la marimba Chapinlandia le brinda concierto a San Francisco de Asís, ya que el dueño y director: Froilan Rodas Santizo, tecpaneco de nacimiento, es un ferviente devoto del patrono tecpaneco.

Desde hace menos de una década se hace un desfile hípico en las calles y avenidas principales de la población. La participación de caballos pura sangre y

diestramente entrenados, desarrollan un espectáculo muy admirado por los tecpanecos.

4. Iximché, lugar turístico de Tecpán Guatemala

En el municipio se cuenta con uno de los lugares turísticos más importantes del departamento de Chimaltenango, por haber sido el escenario de grandes acontecimientos históricos: El parque arqueológico Iximché, que es muy visitado por el turismo nacional e internacional. El lugar ha sido escenario de anuncios publicitarios televisivos, como también de reportajes en el ámbito nacional e internacional. A continuación se hace una breve historia del lugar:

IXIMCHE : el origen de la palabra se cree que proviene del idioma cakchiquel, Ixim: maíz y cheé: árbol.

La ciudad fue fundada en el año de 1463, es decir 60 años antes de la llegada de los españoles. Los cakchiqueles asentaron su ciudad en el monte denominado Ratzasmut actualmente el área que ocupa el parque arqueológico Iximché. La ciudad sufrió dos incendios, el primero se produjo once años antes de la llegada de los españoles:

“Nueve gentes fueron quemadas en Yximché.
Un incendio destruyó la ciudad el día 4 Camey
(31 de diciembre de 1513) (...). Todos
presenciamos (el incendio) ¡ Ho hijos míos! ⁶²

Este primer incendio fue fortuito, no siendo así, el segundo incendio, ya que fue provocado por los conquistadores, utilizado como uno de los mecanismos de terror contra sus ex-aliados, con el propósito de extinguir la rebelión que los reyes cakchiqueles (Cahí Imox y Belehé Qat) emprendieron en contra los abusos desmedidos y codiciosos del Capitán español, Pedro de Alvarado, que les exigía le proveyeran un oneroso tributo en oro, cantidad que los reyes cakchiqueles no

⁶² Adrián Recinos, **Memorial de Sololá**. Op. cit. P. 118

podieron recaudar, por lo que decidieron abandonar la ciudad dejando a los españoles radicados temporalmente en ella, ya que deciden abandonarla y destruirla.

Esta destrucción ha sido una gran pérdida arqueológica y cultural, ya que a pesar de su reconstrucción parcial, mucha información histórica de la vida y accionar anterior de los cakchiqueles en Iximché se perdió por diversas circunstancias. El abandono tuvo una duración de 430 años, ya que hasta en el año de 1956, el historiador Janos de Szécsy inicia la excavación de la ciudad de Iximché, anteriormente hizo estudios del lugar, publicó una revista denominada Iximché, el propósito era promover la excavación y la importancia de la misma.

La ayuda fue mínima, podría decirse que fue más bien el entusiasmo particular del connotado científico, ya que las excavaciones se realizaron con algunos habitantes cercanos al lugar (indígenas cakchiqueles), los instrumentos que se utilizaron para dicha labor fueron azadones, piochas y palas). Desdichadamente en 1957, fallece Janos de Szécsy, por lo que se suspenden los temporalmente los trabajos, retomándolos nuevamente en 1959, el arqueólogo Jorge Guillemín, que reconstruyó gran parte de la ciudad.

Por el estado calamitoso que se encontraban se le reconocía como las “Ruinas de Iximché”, en la actualidad se le cataloga como “Parque Arqueológico Iximché”. Es de gran importancia histórica como turística. Domingo a domingo se observa a familias, grupos religiosos, turistas extranjeros, entres otros; visitar dicho lugar.

IXIMCHE, como ciudad tuvo gran importancia en el ámbito económico, político y social, para sus habitantes cakchiqueles. Funcionó como centro comercial (mercado), para los grupos sociales bajo el dominio cakchiquel y otros grupos sociales bajo otros dominios. Desde el actual territorio mexicano, llegaron comerciantes a realizar transacciones comerciales con los habitantes de Iximché. Los tlaxtecas que visitaban a Iximché, en su lengua natal le dieron el nombre de

“TECPAN QUAHTEMALLAN”⁶³ (Palacios del lugar de los Árboles) de donde proviene el nombre hispanizado de Guatemala. En el presente es reconocida por la sociedad cakchiquel como: “Ojertinamit” (ciudad antigua).

Políticamente se le atribuyó como una Ciudad-Estado (gobierno centralizado en la ciudad). La ubicación urbana de la ciudad, es admirada por científicos de la historia y arqueología, es una fortaleza dotada por la naturaleza (estrategia comparada con los castillos feudales). Rodeada de barrancos, con una estrecha entrada atravesada por un foso de 8 metros de profundidad por 3 metros de ancho (en la actualidad, prácticamente se encuentra relleno, sin embargo se pueden observar sus rasgos). Es una ciudad que fue diseñada estratégicamente por una sociedad que preveía las invasiones de sus enemigos.

En lo social, la ciudad delimitó la separación de la nobleza de los vasallos, ya que a partir de la zanja de entrada dentro de la ciudad vivían los reyes y sus familiares, fuera de la ciudad habitaban los grupos mayoritarios. Los grupos alrededor de la ciudad eran los esclavos y sirvientes de la nobleza.

Las excavaciones revelaron pinturas murales, sobre estuco y paredes de adobe revestidas con una capa de barro fino. Actualmente únicamente se observa sobre la plataforma que se encuentra a un costado del templo No. 2, una pintura muy opaca debido a que los materiales de pintura eran vegetales, estos son de corta duración en intemperies. Copias de pinturas que existieron en la ciudad, se encuentran a la vista del público en el pequeño museo que se encuentra en un espacio anterior del

⁶³ Domingo Juarros, en los años de 1800, en su obra “Compendio de la Ciudad de Guatemala” refiere: “Este reino tiene el nombre de Guatemala, de la voz Quatemalí, que en la lengua mexicana quiere decir palo podrido”. Otros autores de obras históricas, aseguran que se conoce como “lugar de árboles”, así como “lugar de cañas”, este último nombre se cree que fue puesto por los mexicanos que acompañaban a Pedro de Alvarado, debido a que en el fondo de la ciudad de Iximché, existía una cantidad de cañas con punta, que eran mortales a los que quisieran invadir la ciudad. Miguel Gonzáles Moraga Rincón Cívico, **Periódico: Prensa Libre, Rincón Cívico.** (Guatemala: Capital, septiembre, 2003), p. 2

ingreso de la ciudad. Los colores que predominaron en las pinturas fueron: rojo, azul y amarillo.

Los visitantes a Iximché, pueden apreciar en el museo una maqueta de la ciudad en todo su esplendor. La organización urbana de la ciudad, se subdividía en cuatro plazas ceremoniales (una de las primeras era utilizada también como mercado). Cada plaza contiene uno o dos templos y varias plataformas donde existieron las construcciones habitacionales de la nobleza.

En los espacios amplios de las plazas, se ubican algunas pequeñas estructuras, que eran de uso ceremonial, en la plaza "A" se ubican once.

Al adentrarse a la ciudad, y al apreciar los detalles de las estructuras, se observan muros y estructuras, que son de piedra y mortero, rellenos de tierra o arena. Piedra canteada es la que rodea cada estructura. Se cree que esta era el tributo de un grupo social bajo el dominio de los cakchiqueles. Luego de la conquista vino la destrucción de la ciudad, por lo que se asegura que parte de las piedras de los muros de la iglesia parroquial y del desaparecido empedrado de las avenidas principales de Tecpán Guatemala, fue sustraída de las ruinas de Iximché.

Respecto a las construcciones habitacionales y rituales que se ubicaban sobre las plataformas, desaparecieron prácticamente en su totalidad, ya que eran de adobe con techos de madera y paja (hojas vegetales utilizados en techos de los ranchos).

La ciudad se encuentra excavada y reconstruida parcialmente. Sin embargo, es fuente de interpretaciones para los científicos de la historia y arqueología. Se asegura, que las tres capas de cemento calizo, representan tres generaciones de reinados. Además, las tres plataformas del Palacio Real, es muestra de la

afirmación anterior, ya que al morir el rey⁶⁴, su heredero hacía botar el palacio, construía una nueva plataforma rediseñando los espacios de su palacio, así mismo, al piso se le colocaba otra capa de cemento calizo.

En la excavación se descubrió templos, altares y otras estructuras de uso ritual, a lo largo y ancho del espacio urbano. En el interior del palacio, se encontraron altares en sus tres niveles. Las paredes del palacio, revelaron pinturas en sus paredes, así como, bancadas ubicadas a los alrededores de las habitaciones, pegadas a las paredes laterales.

Las casas alrededor de las plazas, contenían quemadores y bancadas en las paredes laterales. Una característica de los juegos de pelota es que contienen las mismas medidas, en la parte interna de cada una de ellas, mide 30 metros de largo por 7 metros de ancho.

El templo No. 2, era el que contenía más elementos preservados, por lo que fue más fácil su estudio y restauración. El edificio tiene tres fases de construcción, tres plataformas. Mide nueve metros de altura, con paredes y techos llegaría tener una altura de catorce metros. En la orilla de la escalinata, existe un bloque de sacrificios, de una altura de cuarenta centímetros de altura por cuarenta y cinco de ancho, ligeramente cóncava, hecha de piedra y estuco. En la parte superior se observan los cimientos de las paredes que formaron las habitaciones ceremoniales. Estas paredes fueron las que revelaron las pinturas murales. Los dibujos de las pinturas encontradas fueron esgrafiados con instrumentos punzantes, en una fina capa de arcilla, donde se aplicaron los colores rojo, azul y amarillo. En interior tiene tres bancadas y un hogar (quemador).

Respecto a los artefactos encontrados, que fueron utilizados en los ritos ceremoniales, uso familiar y otros. Había incensarios cilíndricos, depositados

⁶⁴ El primer rey que muere es Jun Toj y luego Vukubatz, fueron los fundadores de la ciudad de Iximché.

alrededor del templo No. 3, así como fragmentos de vasijas plomizas, piezas que pudieron venir de Zakuleu. Estas posiblemente fueron traídas por los dos reyes que fundaron Iximché. Entre la cerámica de uso doméstico se encontró: comales, tazones de color canela del tipo conocido en Zaculeu y Mixco Viejo. Esculturas de piedra encontradas fueron muy pocas. No siendo así, los artefactos de uso doméstico, como son las piedras de moler. La obsidiana de color negro encontrada fue abundante, ya que su uso era como cuchillos, raspadores y puntas astilladas. Los jades pulidos y perforados son sencillos. El pedernal que se halló era utilizado como cuchillos para efectuar los sacrificios.

Evidencias de sacrificios humanos se encontraron en el lugar. Además las pinturas murales detallan este tipo de ceremonias (observe la figura presentada en la Pág. 147). El altar del templo No. 2, indica que una forma común del sacrificio era extraer el corazón. Una cantidad de cráneos de varios individuos fue encontrada en una fosa cilíndrica, iban acompañados de cuchillas de obsidiana.

Entierros: los que se encontraron estaban sentados en cuclillas, sin alguna orientación específica. Comúnmente una punta de obsidiana rota acompaña al muerto, desconociéndose el significado. Un entierro señorial en Iximché, fue encontrado en el año de 1,961. En este se hallaron los restos de cuatro individuos; tres de ellos, estaban amontonados en un pequeño espacio, en tanto el cuarto individuo, se encontró un tanto separado. Llevaba puesta una diadema sencilla de oro (que ha sido confundida por algunos lugareños como corona de oro), además, tenía un collar de diez cabezas de jaguares y cuarenta cuentas de oro macizo. En los brazos tenía brazaletes tallados y una pieza de jade estaba en su boca (costumbre funeraria). Por la indumentaria que contenía la osamenta humana, se cree que era un príncipe, muerto en una batalla, ya que presentaba un golpe en el cráneo. En el ambiente tecpaneco, se corrió el rumor que el nombre de este príncipe era “Chopena Tziquín Uca”.

Evidencia de la estancia de los conquistadores españoles, solamente se encontró algunos objetos de guerra, que posiblemente fueron utilizadas en las rebeliones que dirigió el valientemente el rey Cají Imox, llamado Zinacán por los españoles. Los materiales encontrados son dardos de ballestas de hierro forjado.

Concluyendo se puede deducir que la Ciudad de Iximché, tuvo una vida corta, comparada con las otras ciudades prehispánicas del territorio. Pero por su construcción de estrategia militar y los acontecimientos que se vivieron en el lugar, cada descubrimiento que se haga en el lugar será una contribución al desencadenamiento de la historia de Guatemala. Aunque no muestra gran monumentalidad, para los visitantes es un lugar accesible a toda la familia, ya que además de confrontar la historia escrita con lo existente, pasan un rato de alegría familiar; tomándose fotos, jugando libremente en sus alrededores y respirando el tan apreciado aire puro, perfumado por los pinos que rodean la histórica ciudad prehispánica.

5. Deporte tecpaneco

Los deportes que más se practican en el municipio son: fútbol y básquetbol. Para el primer deporte se cuentan con tres campos en muy buenas condiciones: uno para niños y dos para grandes. El estadio “PAHULALI” de Tecpán Guatemala, es el mejor del departamento de Chimaltenango, prueba de lo afirmado, los equipos de mayor tradición futbolística de la capital: Municipal y Comunicaciones.

En el año se efectúa un campeonato municipal de la liga A y B. Además, hay una selección de fútbol que representa al municipio en la tercera división de la ligan nacional. Selecciones: juvenil y mayor, participan en el campeonato departamental, siendo varias veces campeonas.

Equipos de mucha tradición tecpaneca son: San Francisco, Iximché y América; por muchos años han permanecido en el fútbol tecpaneco. Otros equipos son:

Asunción, Santa Fé, Chileritos, Tecpán, la Colonia “Iximché”, El Divino Maestro y el Molino.

En los establecimientos educativos se han efectuán campeonatos de fútbol: masculino y femenino. En el año 2002, el equipo de niñas de la escuela 25 de Julio de 1,524, fueron sub-campeonas de fútbol femenino en el ámbito nacional.

Otro deporte de mucha tradición es el básquetbol, se efectuán algunos campeonatos en el año. Equipos femeninos y masculinos, han sido campeones departamentales. En 1,999, el equipo “Tecpán Guatemala”, fue campeón municipal y departamental. En el 2001, la Selección Juvenil de Tecpán, fue la campeona de los Juegos Departamentales 2001.

Para la práctica de deporte, existe una excelente cancha de básquetbol, en el Salón Municipal, así como una cancha en la plaza central.

Existe una “Casa de Deportes”, se ubica en un salón del edificio municipal, se practican deportes, como ajedrez y ping pon. El propósito es fomentar el deporte en la juventud del municipio.

6. ¡Urge mejorar nuestro patrimonio cultural!

El desarrollo comercial del lugar, ha provocado desorden en algunos lugares de importancia del pueblo. Un lugar de mucha importancia para la recreación de los lugareños y visitantes es el parque central. Este lugar ha sido invadido por más de un centenar de personas que se dedican a lustrar, sin ningún control de las autoridades locales. Pareciera que las autoridades que llegan al gobierno local, no tuvieran ningún sentido sobre la “Estética” de un lugar, ya que no ha buscado solución a un simple problema. Todos tenemos derecho a trabajar en lo que más nos convenga, pero sin dañar los monumentos culturales de Tecpán Guatemala. Una simple solución al problema es rodear el parque, prohibiendo el ingreso a

vendedores, lustradores y otros. Ejemplos que podrían tomar es el de la Villa de Mixco, donde el parque fue rodeado, se hizo un lugar techado para que los lustradores tengan un lugar donde trabajar, sin dañar el **“PATRIMONIO CULTURAL”**.

El progreso de un municipio se debe a la participación consciente de todos los habitantes, para que ese crecimiento sea para disfrutarlo humanamente. Por lo que autoridades, empresarios, organizaciones sociales y culturales, educadores, dirigentes religiosos y otros; unidos deben ser los que tracen los planes de desarrollo sistemático, del siglo XXI, para el histórico municipio de **TECPAN GUATEMALA**.

CONCLUSIÓN

El municipio de Tecpán Guatemala es muestra histórica de los cambios económicos, políticos y sociales del país. La actual cabecera municipal en el pasado colonial, funcionó como un mecanismo para la explotación de los nativos cakchiqueles. El producto laboral de los pobladores tenía que subdividirse en dos partes: una parte para el opresor español y otra para la subsistencia de sus familias. No cabe duda que los niveles de pobreza del pasado fueron mayores que los actuales, tanto por la explotación como el poco desarrollo de las fuerzas productivas. La agricultura ha sido la base económica del municipio, con cierto desarrollo, producto de la evolución

mundial. Las escasas políticas de desarrollo agrícola en el país se detectan en el municipio, ya que la producción agrícola tradicional no ha sido rebasada por la producción no tradicional. La producción de maíz y frijol nos es rentable en el municipio, sin embargo, las familias del área rural continúan con su producción, llevándolos a dedicarse a labores artesanales, comerciales o empleándose en fincas o fabricas de la localidad.

El desarrollo económico debe ir de la mano con el desarrollo social, por lo que las políticas de Estado deben estar encaminadas a la erradicación de la pobreza, el analfabetismo, la falta de servicios de salud y otros. El municipio de Tecpán podría ser una muestra para el estudio de necesidades de los guatemaltecos. La pobreza sería un primer punto de acción investigativo, ya que se detecta geográficamente lo siguiente: los niveles de mayor pobreza se detectan en el área rural, debido a las pocas oportunidades de desarrollo que el país presenta. La tierra como recurso de subsistencia cada día es más escasa, los insumos naturales son insuficientes, por lo que se tiene que recurrir a los químicos y las alternativas hacia otros tipos de producción son mínimas.

La pobreza de las familias del municipio les impide satisfacer las necesidades de salud, alimentación, educación, abrigo, entre otros. Con respecto a la salud, existe un centro de salud público que no satisface todas las necesidades que demanda la población del municipio. El crecimiento demográfico del lugar demanda la creación de un hospital nacional, con todos los recursos.

En lo educativo los avances son lentos, principalmente en el nivel medio, ya que no existe un instituto nacional que ofrezca carreras a los estudiantes que egresan del nivel básico, ocasionando que muchos estudiantes no se preparen con una carrera profesional, por falta de medios económicos para poder emigrar a las cabeceras departamentales o a la ciudad capital, con el objetivo de continuar sus estudios. En cuanto al nivel superior, los estudiantes se ven forzados a emigrar hacia la capital o

cabecera departamental, debido a que no existe ninguna extensión universitaria en el municipio.

La falta de políticas de desarrollo social en el municipio, ha generado crecimiento de pobreza en la mayoría de la población, afectando mayormente a la población rural que en su mayoría son indígenas.

Los cambios políticos en el proceso histórico de Guatemala, se detectan en el municipio, ya que la participación del indígena no ha sido excluyente. Su participación en los puestos públicos locales y departamentales lo confirman. Las demandas actuales buscan la participación de todos los sectores de la población, ya que todos forman parte del engranaje productivo, social y cultural del país. Sin embargo, es necesario difundir a todos los niveles la participación ciudadana en la elección de las autoridades locales y del país.

En la actualidad las relaciones interétnicas de la población tecpaneca son de tolerancia, debido a que el desarrollo del municipio así lo demanda. La participación del desarrollo y progreso del municipio es de todos sus habitantes, sin distinción de razas, credos y filiación política. En los servicios administrativos, públicos y privados se puede observar la participación de indígenas y ladinos, cuestión que en el pasado era reservada para cierto sector de la población ladina.

La influencia de la globalización mundial ha sido incluyente en toda la población tecpaneca: indígena y ladina. Los jóvenes han sido blanco de los cambios culturales, que no respetan etnias, sector social, sexos y otros. La globalización busca formar una nación mundial, la identidad entre los hombres estará ligada con el consumo de productos de las empresas del monopolio mundial. Respecto a la población indígena, el idioma cakchiquel escasamente es utilizado por los jóvenes, su comunicación entre ellos generalmente es en caló. La forma de vestir de los jóvenes son con atuendos modernos, el traje autóctono escasamente es utilizado por algunas personas de mayor

edad. La mujer indígena es más conservadora en cuanto al uso del traje autóctono. Los cambios en su forma de vestir se deben al encarecimiento de los trajes autóctonos, por lo que para satisfacer la necesidad buscan ropa de bajo costo.

Tecpán Guatemala, como cualquier municipio del país no es ajeno a los cambios demandantes mundiales, que están sustituyendo la cultura autóctona por una cultura encaminada al consumo obligatorio de las grandes empresas que forman el monopolio mundial. El proceso de transculturación en la vida cotidiana se detecta en los hogares, que paulatinamente se hacen dependientes de la tecnología moderna, tales como: la utilización de cable en sus televisores, utilización de computadoras como recurso educativo, la utilización de estufas de gas propano y de energía eléctrica, comunicación vía Internet, entre otros. Tecpán se destacaba por sus grandes compositores de marimba, en la actualidad la juventud ha cambiado sus gustos por la música moderna de otros países, generando que la composición de música de tan noble instrumento autóctono este desapareciendo paulatinamente. El proceso de transculturación es un mecanismo muy útil para los grandes empresarios de la macroeconomía mundial, los estados subdesarrollados no tienen defensa alguna, debido a sus compromisos con las grandes financieras mundiales, siendo uno de ellos, dar libertad de entrada a productos tecnológicos que sustituyan los autóctonos.

BIBLIOGRAFÍA

1. textos:

- Álvarez Arévalo Miguel. Jesús de la Merced de Panchoy a la Ermita. Guatemala: Impreso en Talleres de Centro Editorial VILE, 1,997.
- Álvarez Arévalo, Miguel. Historia Instantánea. Guatemala: Editorial Vile, 1996.
- Arriola Mairén, Cristóbal Mardoqueo. Historia de las Escuelas Prácticas, durante el Gobierno de Manuel Estrada Cabrera. Guatemala: Tesis de licenciatura en historia, 1998.

- Asociación para el Avance de las Ciencias Sociales en Guatemala. Impacto Ecológico de los Cultivos No-Tradicionales en el Altiplano de Guatemala. Guatemala: AVANCSO; Textos para Debate #5, 1994.
- B. Beatty, D. Ware. Diccionario manual ilustrado de arquitectura, con términos más comunes empleados en la construcción. Barcelona: Editorial Gustavo Gili, S. A., 1977.
- Cabezas, Horacio. Los Señoríos Quichés: un intento de interpretación. Guatemala: Antropología-Historia de la Cultura de Guatemala, 1994.
- Carmack, Roberto. Historia Social de los Quichés. Guatemala: Editorial “José Pineda Ibarra”, Ministerio de Educación, 1979
- Centro de Promoción Cultural y Deportivo “Rafael Álvarez Ovalle” del Ministerio de Cultura y Deportes. Homenaje a los Compositores Marimbistas, Arreglistas, Marimberos de Tecpán Guatemala. Guatemala: San Juan Comalapa, Chimaltenango, Secretaría de Relaciones Públicas de la Presidencia, Tipografía Nacional, 1991.
- Comité de Festejos de la Revolución de 1871. Antecedentes Históricos de la Revolución de 1871. Guatemala: Editorial “José Pineda Ibarra”, 1971.
- Diccionario Geográfico de Guatemala. Instituto Geográfico Nacional. Guatemala, C. A., 1983
- Escobar Medrano Edgar y Edna Elizabeth González Camargo. Antología-Historia de la Cultura de Guatemala. Guatemala: Cooperativa de Servicios Varios, Facultad de Ciencias Económicas, USAC. , 1994.
- Espinoza Q., Damaris. Como hacer referencias bibliográficas y notas de pie de página. San José Costa Rica: Instituto Centroamericano de Administración Pública –ICAP-, 1989.
- Esquit, Edgar. Otros Poderes, Nuevos Desafíos: Relaciones Interétnicas en Tecpán y su entorno departamental (1871-1935). Guatemala: Instituto de Estudios Interétnicos, Magna Terra editores S.A., 2002
- Facultad de Ingeniería. Selección de Textos: Social Humanística I. Guatemala: USAC, primer semestre del 2002.
- Facultad de Ingeniería. Selección de Textos: Social Humanística II. Guatemala: USAC., segundo semestre, 2002.

- Fletes Sáenz, Carlos. Caminos de Iximché. Guatemala, Editorial “José Pineda Ibarra”, Ministerio de Educación, 1971.
- García Laguardia, Jorge Mario. Loa Acuerdos de Paz. Guatemala: Publicado por la Institución del Procurador de los Derechos Humanos, 1997.
- Gordillo, Enrique C. Guía General de Estilo para presentación de Trabajos Académicos. Guatemala: Departamento de Reproducción del CEUR, USAC., 2002.
- Gouron Ajquijay, Pedro. Tecpán Guatemala. Su historia, su cultura y su gente. Guatemala: Editorial Popol Wuj, 2002.
- Guillemín F., Jorge. Iximché Capital del Antiguo Reino Cakchiquel. Guatemala: Publicaciones del Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, 1965.
- Lara Figueroa, Celso A. Pintura y escultura hispánica en Guatemala. Guatemala: Universidad de San Carlos, 1992.
- López Batzín, Marta Juana. Estudio de las Payas de Patzun, Chimaltenango. Guatemala: Subcentro Regional de Artesanas y Artes Populares, Colección Tierra Adentro 10, 1991.
- Martínez Peláez, Severo. La Patria del Criollo. México: Ediciones en Marcha, 1994.
- Ministerio de Educación. Historia Sinóptica de Guatemala. Guatemala: MINEDUC, 1,999.
- Movil José Antonio y Ariel Déleon Meléndez. Guatemala: su pueblo y su historia. Guatemala: Serviprensa Centroamericana, 1991.
- Movil, José A. Historia del Arte Guatemalteco. Guatemala: Editorial Serviprensa Centroamericana, 1988.
- Moya, Ruth. Interculturalidad y reforma educativa en Guatemala. http://www.oei.org.co/oeivirt/riel_ea06.htm. 08 de abril 2003.
- O’neale; Lila M. Tejidos de los Altiplanos de Guatemala. Guatemala: Seminario de Integración Social de Guatemala, Ministerio de Educación, Tomo II, 1980.

- Palma, Danilo. Notas Sobre el Poder en dos Regiones en Guatemala. Guatemala: Universidad Rafael Landívar, Instituto de Investigaciones y Sociales, 1996.
- Programa de las Naciones unidas para el Desarrollo, PNUD, 2002. Desarrollo Humano y Pacto Fiscal.-Guatemala. Guatemala: Impreso por EDISUR S.A., primera edición, 2002.
- Ramírez, Margarita y Mazariegos, Luisa María. Tradición y Modernidad: Lecturas sobre la Cultura Maya actual. Guatemala: Universidad Rafael Landívar, Instituto de Lingüística, 1993.
- Recinos, Adrián. Memorial de Sololá, Anales de lo Cakchiqueles. México: Editorial PANUCO, 1950.
- Sifontes, Francis Polo. Los Cakchiqueles en la Conquista de Guatemala. Guatemala: Editorial “José Pineda Ibarra”, 1979.
- Universidad Francisco Marroquín. Mercado de Tecpán Guatemala. Web. UFM. Edu. Gt/CC/Carlos ma/ tres 1.htm.101K-Cached, 7 de junio 2003.
- Zurita, Alonso. Breve Sumaria a Relación de los Señores...en la Nueva España. México: Deditorial Chávez Hayhoe, 1941.

1. Revistas y folletos:

- Ajozal Xuyá, José Francisco. Revista: Tecpanidad. Guatemala: Tecpán, Chimaltenango, revista anual, 1977.
- Ajozal Xuyá, José Francisco. Revista: Tecpanidad. Guatemala: Tecpán, Chimaltenango, revista anual, 1979.
- Arriola Mairén, Cristóbal Mardoqueo. Reseña Histórica de los Cakchiqueles en Iximché. Guatemala: folleto No. 1, septiembre, del 2003.
- Equipo Cuestión Étnico-Nacional (ECEN). Consideraciones Conceptuales y Tesis sobre la Cuestión Étnico-Nacional. Guatemala. Escuela de Historia, Antropología y Arqueología, folleto, 1987.
- Municipalidad de Tecpán Guatemala. Revista: Tecpán Guatemala. Guatemala, Tecpán, Chimaltenango, revista anual, 1997.

- Municipalidad de Tecpán Guatemala. Micromonografía de Tecpán Guatemala del departamento de Chimaltenango. Guatemala: Tecpán, Chimaltenango, Secretaría Municipal, 10 de Julio de 1992.
- Municipalidad de Tecpán Guatemala. Revista: Tecpán Guatemala. Guatemala, Tecpán Chimaltenango, revista anual, 1999.
- Municipalidad de Tecpán Guatemala. Revista: Tecpán Guatemala. Guatemala: Tecpán, Chimaltenango, revista anual, 2000.
- Pinto Soria, Julio. Ladinos e indígenas en la nación criolla guatemalteca: de la colonia al régimen conservador. Guatemala: Centro de Estudios Urbanos y Regionales, Universidad de San Carlos de Guatemala, Boletín No. 36, marzo de 1998.
- Sociedad, economía y cultura durante el Posclásico Tardío. Revista: Historia Popular de Guatemala. Guatemala: Fundación para la Cultura y Desarrollo, marzo, 1999.

2. Periódicos:

- Diccionario de Artistas Guatemaltecos. Prensa Libre. (Guatemala, Capital), 3 de agosto del 2003.
- González Moraga, Miguel. Rincón cívico. Prensa Libre. (Guatemala, Capital), 2 de septiembre del 2003.

3. Leyes:

- Código Municipal. Guatemala: Decreto 12-2002
- Constitución Política de la República de Guatemala. Guatemala: año, 2002.
- Tribunal Supremo Electoral. Ley Electoral y Partidos Políticos y su Reglamento. 1990.

4. Entrevistas:

- Alemán, Carlos. Entrevista: “Milagros de Jesús Nazareno de Poromá”
- Hermanas, Ajozal Xuyá. Entrevista: “Despojo de Jesús Nazareno de Poromá”. Tecpán Guatemala, 6 de noviembre 2003.

- Rivera Alemán, Ricardo. Entrevista con Ricardo Rivera Alemán, Tesorero de la Asociación Casa de la Cultura y Deportes Tecpán Guatemala, 1 de noviembre de 2003.

GLOSARIO

Apodo

Nombre suele darse a una persona, tomando sus defectos corporales o de alguna otra circunstancia.

Arrendamiento por trabajo (al partir)

El dueño del terreno que se trabaje proporciona todos los insumos, mientras el trabajador pone su fuerza de trabajo. Al cosechar trabajador y dueño del terreno, se dividen la producción.

Arrendamiento

Contrato o convenio por el que una persona le cede a otra la explotación de un terreno o parte de él, mediante el pago periódico de una cantidad convenida.

Astillero

Porción de tierras del municipio, controladas por la municipalidad. Los habitantes del lugar pueden abastecerse de leña y pastos del lugar, así como, otras instituciones del pueblo que sean de beneficio social. Estas pudieron haber quedado desde el periodo colonial o fueron compradas con recursos del municipio.

Barroco

Estilo arquitectónico muy ornamentado, que se desarrolló en distintos países en última época del Renacimiento durante el siglo XVII. En Guatemala, se práctico en la mayoría de las Iglesias Católicas del periodo colonial. Antigua Guatemala contiene una gran cantidad de edificaciones con este estilo, así mismo, en obras de pintura.

Belejeb Qat

El otro rey que recibe a Pedro de Alvarado en Iximché. Su nombre significa. Nueve red de maíz.

Cají Imox

En cakchiquel significa cuarto lagarto, nombre con el que se designaba a uno de los reyes principales de los cakchiqueles a la llegada del invasor español.

Campanario

Torre de las campanas, por lo general sobresaliente del cuerpo del edificio.
Local de la parte más alta donde cuelgan las campanas de una iglesia.

Contrafuerte

Macizo de obra adosada a una pared, que le da refuerzo en los puntos de apoyo de arcos o de vigas muy cargadas.

Estuco

Pasta que revestía las paredes de los edificios de la ciudad de Iximché, se cree que era una mezcla de leche materna con otros materiales.

Etnia

Comunidad humana definida por afinidades raciales, lingüísticas, culturales y otras. Guatemala conforma cuatro etnias: Maya, Ladina, Xinca y Garifuna.

Fachada

Parte anterior y generalmente principal de un edificio u otra obra. Las caras del edificio se llaman también fachadas, pero suelen indicarse siempre mencionando el frente a que corresponden, como fachada posterior o fachada lateral.

Feos

Se les dice a los grupos de personas que participan en el convite del pueblo, colocándose una máscara con ropajes viejos; imitan algunos personajes del pueblo.

Interculturalidad

Interrelación de varias culturas. Varios conjuntos de vida y costumbres, y grados de desarrollo artístico, científico, industrial, en época, grupo social, entre otros.

Marimbista

Persona que ejecuta la marimba.

Marimbero

Persona que elabora marimbas.

Milpa

Campo donde se produce maíz.

Municipio

Conjunto de habitantes de un mismo término judicial, regido por un ayuntamiento.

Oráculo

Estatua de piedra que representaba un ser divino (dios) de los Cakchiqueles. Se le solicitaba respuestas a sus inquietudes cotidianas. En caso de algún ataque en sus dominios fungían, los sacerdotes eran los mediadores ante el oráculo, preguntaban si debían hacer la guerra al agresor o no. Daba respuestas a los juicios que se le hiciera a cualquier miembro de su comunidad, que hubiese cometido algún delito.

Poromá

Palabra cakchiquel, que significa quemado. Por lo que a Jesús de Nazareno del municipio de Tecpán, se le da ese apelativo, debido a la creencia de haberse encontrado en un barrio que se quemó.

Prehispánico

Se dice de la América anterior a la conquista y colonización españolas, y de sus pueblos, lenguas y civilización.

Pueblo Ladino

Ladino se aplica a toda la población de Guatemala que no es indígena. La población ladina se caracteriza por utilizar el idioma castellano, siendo una población heterogénea que posee características culturales de arraigo hispano mezclado con elementos culturales indígenas.

Retablo

Obra arquitectónica, de pintura o de talla, que compone la decoración de un altar en una iglesia. Existen retablos mayores y menores.

Sincretismo:

Sistema filosófico que trata de conciliar doctrinas diferentes. La Iglesia Católica utilizó dicho mecanismo, para poder convencer a los nativos de América en el periodo de conquista y colonial.

Zarabanda

Son bailes que se efectúan en los días de feria, reservados generalmente para los indígenas. Se improvisan en espacios reducidos, de poca higiene. La música es de conjuntos improvisados.

